



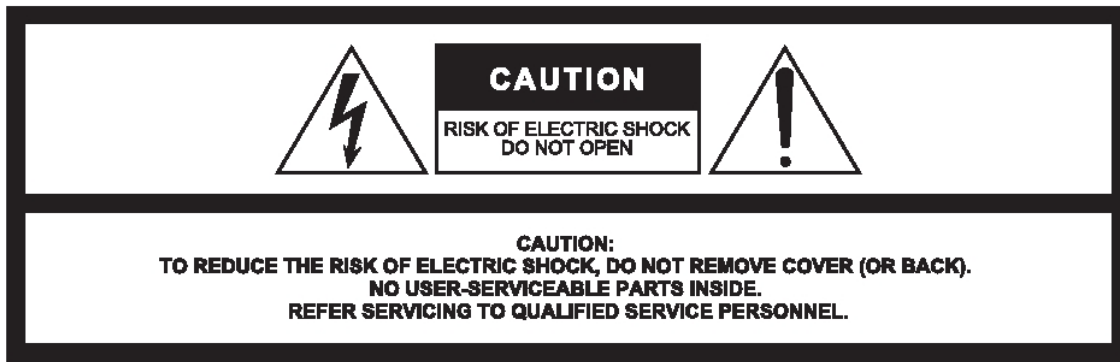
MIXING CONSOLE

MGP32X MGP24X

Manualul Proprietarului



| | |
|------------------|-----------------|
| PRECAUȚII | pagina 4 și 5 |
| Instalare | pagina 7 și 9 |
| Depanare | pagina 40 și 41 |



Atenționarea de mai sus este situată în partea din spate a unității.
L'avertissement ci-dessus est situé sur le arrière de l'appareil.

Explicația simbolurilor grafice Explication des symboles



Simbolul fulger cu săgeata în jos într-un triunghi echilateral reprezintă o atenționare a utilizatorului asupra prezenței unui "voltaj periculos" neizolat în apropierea produsului, ce poate fi suficient de mare pentru a constitui un risc de electrocutare pentru cei care se află în preajmă.

L'éclair avec une flèche à l'intérieur d'un triangle équilatéral est destiné à attirer l'attention de l'utilisateur sur la présence d'une « tension dangereuse » non isolée à l'intérieur de l'appareil, pouvant être suffisamment élevée pour constituer un risque d'électrocution.



Semnul de exclamare într-un triunghi echilateral reprezintă o atenționare a utilizatorului asupra prezenței unor instrucțiuni despre manipulare importante și întreținere (service) în manualul care se livrează împreună cu acest produs

Le point d'exclamation à l'intérieur d'un triangle équilatéral est destiné à attirer l'attention de l'utilisateur sur la présence d'instructions importantes sur l'emploi ou la maintenance (réparation) de l'appareil dans la documentation fournie.

IMPORTANT INȘTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

- 1 Citiți aceste instrucțiuni.
- 2 Păstrați aceste instrucțiuni.
- 3 Fiți atenți la atenționări.
- 4 Urmați toate instrucțiunile.
- 5 Nu utilizați acest aparat lângă apă.
- 6 Curățați doar cu cârpă uscată.
- 7 Nu blocați gurile de ventilație. Instalați conform instrucțiunilor oferite de producător.
- 8 Nu instalați lângă surse de căldură, precum radiatoare, sobe, sau alte aparate (inclusiv amplificatoare) care produc căldură.
Nu ignorați siguranța de a utiliza mufe polarizate sau cu împământare.
- 9 O mufă polarizată are două lamele, una mai mare decât cealaltă. O mufă cu împământare are două lamele și o a treia pentru împământare. Lamela mai mare sau cea de-a treia sunt pentru siguranță. Dacă mufa (ștecher) nu se potrivește cu priza, consultați un electrician pentru înlocuirea prizei.
- 10 Protejați cablul de alimentare pentru a nu fi călcat sau prins, agățat mai ales în partea care iese din aparat.
- 11 Utilizați doar accesoriile specificate de producător.
- 12 Utilizați doar cu cărucior, stand, tripod, etc. specificate de producător, sau care se vinde împreună cu aparatul. Atunci când utilizați un cărucior, manipulați cu grijă pentru a evita răsturnarea.
- 13 Oprțiți alimentarea cu energie în timpul furtunilor sau atunci când nu îl utilizați.
- 14 Pentru service adresați-vă personalului calificat. Este necesar service atunci când aparatul a fost deteriorat, cum ar fi deteriorarea cablului de alimentare, înăuntru a pătruns lichid, sau obiecte au căzut peste aparat, aparatul a fost expus la ploaie sau umezeală, nu funcționează corespunzător, sau a fost scăpat.



AVERTISMENT

PENTRU A REDUCE RISCUL DE INCENDIU SAU ȘOC ELECTRIC, NU EXPUNETI APARATUL LA UMEZEALĂ.

(UL60065_03)

PRÉCAUTIONS CONCERNANT LA SÉCURITÉ

- 1 Lire ces instructions.
- 2 Conserver ces instructions.
- 3 Tenir compte de tous les avertissements. Suivre
- 4 toutes les instructions.
- 5 Ne pas utiliser ce produit à proximité d'eau.
- 6 Nettoyer uniquement avec un chiffon propre et sec.
- 7 Ne pas bloquer les orifices de ventilation. Installer l'appareil conformément aux instructions du fabricant.
- 8 Ne pas installer l'appareil à proximité d'une source de chaleur comme un radiateur, une bouche de chaleur, un poêle ou tout autre appareil (y compris un amplificateur) produisant de la chaleur.
- 9 Ne pas modifier le système de sécurité de la fiche polarisée ou de la fiche de terre. Une fiche polarisée dispose de deux broches dont une est plus large que l'autre. Une fiche de terre dispose de deux broches et d'une troisième pour le raccordement à la terre. Cette broche plus large ou cette troisième broche est destinée à assurer la sécurité de l'utilisateur. Si la fiche équipant l'appareil n'est pas compatible avec les prises de courant disponibles, faire remplacer les prises par un électricien.
- 10 Acheminer les cordons d'alimentation de sorte qu'ils ne soient pas piétinés ni coincés, en faisant tout spécialement attention aux fiches, prises de courant et au point de sortie de l'appareil.
- 11 Utiliser exclusivement les fixations et accessoires spécifiés par le fabricant.
- 12 Utiliser exclusivement le chariot, le stand, le trépied, le support ou la table recommandés par le fabricant ou vendus avec cet appareil.
Si l'appareil est posé sur un chariot, déplacer le chariot avec précaution pour éviter tout risque de chute et de blessure.
- 13 Débrancher l'appareil en cas d'orage ou lorsqu'il doit rester hors service pendant une période prolongée.
- 14 Confier toute réparation à un personnel qualifié. Faire réparer l'appareil s'il a subi tout dommage, par exemple si la fiche ou le cordon d'alimentation est endommagé, si du liquide a coulé ou des objets sont tombés à l'intérieur de l'appareil, si l'appareil a été exposé à la pluie ou à de l'humidité, si l'appareil ne fonctionne pas normalement ou est tombé.

AVERTISSEMENT

POUR RÉDUIRE LES RISQUES D'INCENDIE OU DE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE, N'EXPOSEZ PAS CET APPAREIL À LA PLUIE OU À L'HUMIDITÉ.

(UL60065_03)

Conținut

| | | | |
|--|-----------|---|-----------|
| PRECAUȚII | 4 | Utilizarea Graphic EQ | 28 |
| Introducere..... | 6 | Despre graphic EQ (GEQ) | 28 |
| Funcții principale | 6 | Setarea GEQ | 28 |
| Instalare | 7 | Găsirea și mutarea feedback | 29 |
| Pregătirea alimentării cu energie | 7 | Accesarea/salvarea programului GEQ | 30 |
| Conexiuni | 7 | Utilizarea Compressor | 31 |
| Pornirea sistemului | 7 | Despre master compressor | 31 |
| Sunetul din boxe | 7 | Setările specifice compressor | 31 |
| Exemplu de instalare | 8 | Accesarea/salvarea programului compressor.. | 32 |
| Controlere și Conectori | 10 | Înregistrare/Redare | 33 |
| Panoul frontal | 10 | Despre dispozitivul USB înregistrare/redare | 33 |
| Panoul din spate | 10 | Înregistrarea pe un dispozitiv USB | 33 |
| Bloc de control canal | 11 | Redarea cântecelor de pe un dispozitiv USB ... | 34 |
| Secțiunea Mono input | 11 | Redarea cântecelor de pe iPod/iPhone | 36 |
| Secțiunea Stereo input | 11 | Specificarea setărilor înregistrare/redare | 36 |
| Bloc de control master | 15 | Utilizarea celorlalte Funcții | 37 |
| Secțiunea dispozitiv USB recorder | 15 | Aplicarea Low Pass Filter (LPF) | 37 |
| Secțiunea iPod/iPhone | 15 | Utilizarea funcției Ducker | 37 |
| Secțiunea ecran | 16 | Utilizarea funcției Leveler | 38 |
| Secțiunea meter | 16 | Inițializarea setărilor din fabrică | |
| Secțiunea FX RTN (effect return) | 17 | (resetarea memoriei utilizator) | 39 |
| Secțiunea SEND MASTER | 18 | Depanare | 40 |
| Secțiunea MATRIX | 18 | Appendix | 42 |
| Secțiunea USB IN/iPod IN | 19 | Lista de mesaje | 42 |
| Secțiunea PHONES/MONITOR | 19 | Lista programului Effect | 43 |
| Secțiunea TALKBACK | 20 | Lista Parameter | 44 |
| Secțiunea GROUP | 20 | Lista Jack | 46 |
| Secțiunea MONO master | 21 | Dimensiuni | 47 |
| Secțiunea STEREO master | 21 | Specificații | 48 |
| Bloc spate input/output | 22 | Index | 51 |
| Secțiunea conectori Channel I/O | 22 | Diagrama Bloc și Diagrama Level | 52 |
| Secțiunea conectori Master I/O | 22 | | |
| Secțiunea alimentare | 23 | | |
| Operațiuni de bază și Ecran | 24 | | |
| Vizualizarea ecranului | 24 | | |
| Operațiuni pe ecran | 25 | | |
| Utilizarea Efectelor (FX) | 26 | | |
| Aplicarea efectelor | 26 | | |
| Setările detaliate ale efectelor | 26 | | |
| Aplicarea simultană a două efecte | 27 | | |
| Afișarea FX1 și FX2 împreună | 27 | | |

PRECAUȚII

CITIȚI CU ATENȚIE ÎNAINTE DE A CONTINUA

* Păstrați acest manual într-un loc sigur pentru a-l consulta în viitor.

ATENȚIE

Respectați întotdeauna măsurile fundamentale de precauție enumerate mai jos pentru a evita posibilitatea unor vătămări grave sau chiar a decesului din cauza electrocutării, scurtcircuitului, deteriorărilor, incendiului sau a altor pericole. Aceste măsuri de precauție includ, fără limitare, următoarele:

Alimentarea cu energie / cablul de alimentare

- Nu puneți cablul de alimentare lângă surse de căldură, precum reșouri sau radiatoare și nu îndoiți excesiv cablul și nici nu îl deteriorați în alt mod, nu plasați obiecte grele pe el și nu îl puneți într-o poziție în care oricine ar putea să calce pe el, să se împiedice sau să treacă obiecte transportate pe roți.
- Utilizați doar tensiunea specificată ca fiind corectă pentru acest instrument. Tensiunea necesară este imprimată pe plăcuța de pe instrument
- Utilizați numai cblul de alimentare furnizat.
Dacă doriți să utilizați dispozitivul în alt scop decât cel pentru care l-ați achiziționat atunci cablul de alimentare nu este compatibil.
Vă rugăm să verificați la distribuitorul Yamaha.
- Verificați periodic priza electrică și îndepărtați murdăria, praful ce se pot acumula pe ea.
- Conectați la o priză adecvată cu împământare. Neavând împământare se poate produce șoc electric.

Nu deschideți

- Acest instrument nu conține piese ce pot fi reparate de utilizator. Nu deschideți instrumentul și nu încercați să dezasamblați sau să modificați piesele interne în niciun fel. În cazul în care instrumentul pare că este defect, întrerupeți imediat utilizarea și apelați la personalul de depanare calificat al Yamaha pentru a-l inspecta.

Avertisment cu privire la apă

- Nu expuneți instrumentul la ploaie, nu îl utilizați în apropierea apei sau în medii umede sau ude și nu plasați pe el niciun recipient (precum vase, sticle sau pahare) care conține lichide ce se pot vărsa în oricare dintre orificii. Dacă în instrument pătrunde vreun lichid precum apa, întrerupeți imediat alimentarea și scoateți cablul de alimentare din priza CA. Apoi solicitați ca instrumentul să fie inspectat de personalul de depanare calificat al Yamaha.

- Nu introduceți și nu scoateți niciodată o fișă electrică cu mâinile ude

Avertisment cu privire la incendiu

- Nu puneți niciodată obiecte aprinse, precum lumânări, pe unitate. Un obiect aprins poate cădea și cauza un incendiu.

Dacă observați disfuncționalități

- Când apare una dintre următoarele probleme, opriți imediat alimentarea de la întrerupător și deconectați fișa electrică de la priză. Apoi solicitați ca dispozitivul să fie inspectat de personalul de depanare al Yamaha.
- Cablul de alimentare sau fișa se uzează sau se deteriorează.
- Emană mirosuri neobișnuite sau fum.
- Unele obiecte au fost scăpate în instrument.
- Sunetul se pierde brusc în timpul utilizării instrumentului.

ATENȚIE

Respectați întotdeauna măsurile fundamentale de precauție enumerate mai jos pentru a evita posibilitatea vătămării corporale, a dumneavoastră sau a altora, sau avarierea instrumentului sau a altor bunuri. Aceste măsuri de precauție includ, fără limitare, următoarele:

Alimentarea cu energie / Cablul de alimentare

- Atunci când scoateți fișa electrică din instrument sau din priză, țineți întotdeauna de ștecher și nu de cablu. Dacă trageți de cablu îl puteți deteriora.
- Scoateți fișa electrică din priză atunci când instrumentul nu este utilizat perioade mai lungi de timp sau în timpul furtunilor cu descărcări electrice.

Amplasare

- Nu plasați instrumentul într-o poziție instabilă unde ar putea să se răstoarne accidental.
- Atunci când aranjați produsul, asigurați-vă că priza CA utilizată poate fi accesată cu ușurință. Dacă apar probleme sau defecțiuni, opriți imediat alimentarea de la întrerupător și deconectați fișa electrică de la priză. Chiar și atunci când întrerupătorul de alimentare este oprit, curentul electric curge către produs la nivelul minim. Când nu utilizați produsul un timp mai îndelungat, asigurați-vă că scoateți cablul de alimentare din priza CA de perete.
- Utilizați doar stativul specificat pentru instrument. Când atașați postamentul sau stativul, utilizați doar șuruburile furnizate. Dacă nu faceți acest lucru componentele interne se pot avaria sau instrumentul se poate răsturna.

- Înainte de a muta dispozitivul, scoateți toate cablurile.

Conexiuni

- Înainte de a conecta instrumentul la alte componente electronice, opriți alimentarea cu curent a tuturor componentelor. Înainte de a porni alimentarea cu curent a tuturor componentelor, reglați toate nivelurile de volum la minimum.

Întreținere

- Scoateți cablul din priza CA înainte de a curăța dispozitivul.

Atenționare cu privire la manipulare

- Nu introduceți un deget sau mâna în vreun spațiu liber din instrument.
- Nu introduceți și nu lăsați să cadă obiecte din hârtie, metal sau de altă natură în spațiile libere din panou sau claviatură. Acest lucru ar putea cauza vătămarea dumneavoastră fizică sau a altora, deteriorarea instrumentului sau a altor obiecte sau o funcționare defectuoasă.
- Nu vă sprijiniți pe instrument, nu plasați obiecte grele pe acesta și nu utilizați forță excesivă pentru a manipula butoanele, comutatoarele sau conectorii.
- Nu utilizați instrumentul/dispozitivul sau căștile pe perioade îndelungate la un nivel al volumului ridicat sau neconfortabil, deoarece acest lucru poate cauza pierderea permanentă a auzului. Dacă experimentați în vreun fel pierderea auzului sau dacă vă tuiete urechile, consultați un medic.

Yamaha nu poate fi trasă la răspundere pentru daunele cauzate de utilizarea necorespunzătoare sau modificările aduse instrumentului și nici pentru datele pierdute sau distruse.

Întotdeauna opriți dispozitivul, atunci când nu este utilizat.

NOTIFICARE

Pentru a evita posibilitatea defectării/deteriorării produsului, a deteriorării datelor sau a altor bunuri, respectați notificările de mai jos.

□ Manipulare și întreținere

- Nu utilizați instrumentul în apropierea unui televizor, aparat radio, echipament stereo, telefon mobil sau a altor dispozitive electrice. În caz contrar, instrumentul, televizorul sau aparatul radio pot genera bruiaj.
- Nu expuneți instrumentul la praf sau vibrații în exces sau la frig ori căldură extremă (precum în lumina directă a soarelui, în apropierea unui radiator de căldură sau într-o mașină în timpul zilei) pentru a preveni posibilitatea degradării panoului, a avarierii componentelor interne sau a funcționării instabile.
- Nu plasați obiecte din vinilin, plastic sau cauciuc pe instrument, deoarece acest lucru poate duce la decolorarea panoului sau a claviaturii.
- Când curățați instrumentul, utilizați o cârpă moale. Nu utilizați diluanți, solvenți, lichide de curățat sau cârpe de șters impregnate cu soluții chimice.
- Condensul poate să apară în dispozitiv datorită schimbărilor bruște de temperatură din mediul ambiental, atunci când dispozitivul este mutat dintr-un loc în altul, sau când aerul condiționat este pornit sau oprit, de exemplu. Utilizarea dispozitivului atunci când este umezeală poate provoca deteriorarea acestuia. Dacă apar suspiciuni de condens, opriți dispozitivul timp de câteva ore până când condensul a dispărut definitiv.
- Evitați setarea tuturor controlerelor egalizator și potențioetrele la maxim. În funcție de condițiile dispozitivelor conectate, poate provoca bruiaj, iar boxele se pot deteriora.
- Nu aplicați ulei, substanțe grase, sau substanțe de curățenie pe potențioetre. În caz contrar pot apărea probleme la contactul electric sau mișcarea potențioetruului.
- Atunci când porniți sistemul audio, întotdeauna porniți amplificatorul ULTIMUL, pentru a evita deteriorarea boxelor. Atunci când închideți, amplificatorul trebuie închis PRIMUL din aceeași cauză.

□ Salvarea datelor

- Pentru a proteja împotriva pierderii datelor datorită deteriorării media, recomandăm ca datele importante salvate via dispozitiv USB recorder pe un dispozitiv USB trebuie salvate și în computer sau pe un dispozitiv USB.

□ Conectori

Conectorii de tip XLR sunt legați după cum urmează (IEC60268 standard): pin 1: ground, pin 2: hot (+), și pin 3: cold (-). Jack-urile phone TRS sunt legate după cum urmează: sleeve: ground, tip: send, și ring: return.

Informații

□ Despre drepturile de autor

- Copierea de date muzicale disponibile în comerț, inclusiv, fără limitare, date MIDI și/sau date audio este strict interzisă cu excepția cazului în care sunt copiate pentru uz personal.

□ Despre acest manual

- Ilustrațiile și afișajul LCD care apar în acest manual au doar scop instructiv și pot să fie diferite față de cele care apar pe dispozitiv.
- În acest manual, toate ilustrațiile de pe panou arată panoul modelului MGP32X.
- Denumirile companiei și denumirea produsului din acest manual sunt mărci comerciale înregistrate ale companiilor respective.

iPod™, iPhone™

iPhone, iPod, iPod classic, iPod nano, și iPod touch sunt mărci comerciale ale Apple Inc., înregistrate în S.U.A. și alte țări.



"Made for iPod" și "Made for iPhone" înseamnă că un accesoriu electronic a fost creat pentru a se conecta special la iPod sau iPhone și a fost certificat de către dezvoltator pentru a respecta standardele Apple. Apple nu este responsabilă de modul de operare al dispozitivului sau de respectarea procedurilor standard de performanță. Vă rugăm să țineți cont că utilizarea acestui accesoriu cu iPod sau iPhone poate afecta performanța wireless.

Introducere

Vă mulțumim că ați achiziționat consola de mixare Yamaha MGP32X/MGP24X.

Vă rugăm să citiți acest manual în întregime pentru a beneficia de toate funcțiile consolei de mixare, pentru o perioadă cât mai lungă de timp.

După ce citiți acest manual, vă rugăm să îl păstrați pentru a-l consulta la nevoie.

Funcții principale

D-PRE (Discrete Class-A MIC preamp)

Canalele mono input sunt echipate cu microfoane preamplificate Class-A discrete. Amplificatorul de sus are un circuit numit Darlington circuit* utilizat la dispozitivele high-end audio și care reproduce frecvențele joase cu caracteristici muzicale excepționale, dar și frecvențe înalte. Întrerupătorul independent cu alimentare +48V phantom power și 26dB (pad) pe fiecare canal.

* **Inverted Darlington circuit:** o metodă de amplificare pentru eliminarea caracteristicilor nonlineare ale amplificatorului și de eliminare a distorsionării. Circuitul are caracteristici muzicale înalte.

X-pressive EQ

EQ (low/high) de pe canalele mono input posedă Xpressive EQ, care modelează eficient EQ analog utilizând renumita tehnologie Yamaha VCM (Virtual Circuitry Modeling). Am analizat circuitele vintage EQ analog și am recreat tehnologia specifică pentru MGP pentru a crea un EQ cu caracteristici muzicale excepționale. Mai mult, frecvența cutoff poate fi de asemenea reglată, îmbunătățind utilizarea EQ în aplicațiile de îmbunătățire a sunetului și extinderea gamei de control sonic a mixerului.

Dispozitivul USB recorder

Este încorporat un dispozitiv USB recorder în mixer pentru înregistrarea mixajului audio pe un dispozitiv USB în format audio și pentru redarea muzicii salvate pe dispozitivul USB prin atribuirea unui canal output sau bus output. Formatul suportat este MP3 (MPEG-1 Audio Layer-3) și WAV pentru înregistrare și MP3, WAV și AAC pentru redare.

Stereo master - COMP și GEQ

Stereo master este echipat cu un compresor (COMP) sau un compresor multibandă ce reglează sunetul semnalului output și cu un egalizator grafic (GEQ) ce reglează calitatea sunetului precum cea a redării.

Efecte digitale — REV-X și SPX

Sunt încorporate două blocuri de efecte digitale puternice: REV-X (8 tipuri) și SPX (16 tipuri). REV-X oferă densitate mare, ambianță sonoră cu reverberație bogată, cu atenuare delicată, profunzime, care împreună îmbogățesc sunetul original. Blocul versatil SPX posedă o varietate de aplicații efecte, precum efectele reverb, delay și modulation, dar și combinații de efecte multiple.

Funcții practice pentru evenimente - Ducker, Leveler și Stereo Image

Mixerul posedă trei funcții excepționale pentru canalele stereo input: Ducker, Leveler și Stereo Image. Funcția ducker scade automat nivelul muzicii de fond pentru a acomoda vocea pentru a face un anunț care vine de pe un alt canal. Funcția nivelator menține automat volumul sunetului, chiar și atunci când se utilizează surse de sunet care au nivele diferite. Imaginea stereo îngustează echilibrul pan al sunetului stereo și schimbă semnalele stereo pe mono. Acestea sunt utile în locații precum restaurante și alte spații unde boxe din stânga și dreapta sunt poziționate la distanță, sau atunci când introduceți sunetul acompaniament în canalul stâng și sunetul vocal la cel din dreapta și doriți o imagine stereo mult mai naturală.

USB port pentru redare și încărcarea iPod/iPhone

Ieșirea audio digitală de la iPod/iPhone poate fi introdusă direct în unitate, iar iPod/iPhone se pot încărca atunci când sunt conectate.

Despre modele

MGP32X și MGP24X dețin un număr diferit de canale monofonice input și butoane de control COMP. MGP32X are 24 de canale monofonice input iar MGP24X are 16.

MGP32X este echipat cu 16 butoane COMP de control pentru canalele 9-24 și MGP24X cu 8 butoane COMP de control pentru canalele 9-16.

Convențiile din acest manual

- Chiar dacă există un număr diferit de canale sau un număr de canale pentru aceeași funcție între MGP32X și MGP24X, numărul care se aplică doar pe modelul MGP24X este inclus între paranteze { }. De exemplu, "CH1-24{CH1-16}" înseamnă canalele 1-24 pentru MGP32X și canalele 1-16 pentru MGP24X.
 - * "CH" este abrevierea pentru canal.
- Butoanele de control de pe panou se numesc "knobs." Unele knobs se rotesc de la valoarea minimă la cea maximă, în timp ce celelalte se rotesc la nesfârșit.

MGP Editor

MGP Editor este o aplicație software gratuită ce oferă un plus de control al setărilor DSP a mixerului MGP via iPhone, iPod touch și iPad. Vizitați următorul web site pentru a descărca aplicația.

http://www.yamahaproaudio.com/global/en/products/peripherals/applications/mgp_editor/

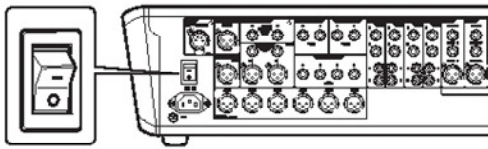
Accesorii incluse

- Cablu de alimentare
- Manualul proprietarului (această carte)

Instalare

Pregătirea alimentării cu energie

1. Asigurați-vă că butonul de pornire este setat pe poziția "O" (off).



2. Conectați mufa cablului de alimentare la conectorul [AC IN].

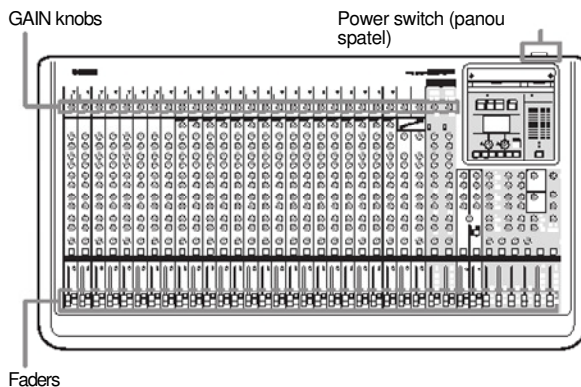
3. Introduceți cablul de alimentare în priză.

ATENȚIE

- Scoateți cablul de alimentare din priză atunci când nu utilizați mixerul sau în timpul descărcărilor electrice.

Conexiuni

1. Opriți toate potențimetrele și butoanele rotative GAIN.



2. Conectați boxe, microfoane și/sau instrumente.

Consultați "Exemplu de instalare" paginile 8-9 pentru detalii despre conectare.

Pornirea sistemului

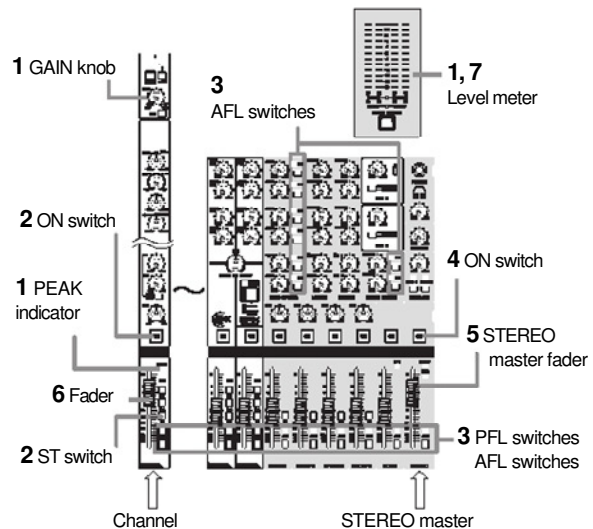
Pentru a preveni zgomotul nedorit din boxe, porniți dispozitivele în ordinea următoare: dispozitivele periferice (instrument, microfon, iPod) → MGP mixer → power amps (sau boxe active).

Acționați în sens invers atunci când opriți.

ATENȚIE

- Asigurați-vă că comutați on/off în de fiecare dată în această ordine când utilizați mixerul. În caz contrar apare zgomotul și puteți deteriora echipamentul, auzul sau ambele.

Sunetul din boxe



1. În timpul producerii sunetului în instrument sau microfon, reglați butoanele channel GAIN knobs astfel încât indicatorul corespunzător să ilumineze la cel mai ridicat nivel.

NOTĂ

- Pentru a utiliza level meter și a obține cel mai potrivit semnal de nivel, porniți butonul channel PFL. Reglați butoanele GAIN knobs astfel încât indicatorul PFL/AFL level meter să se ridice doar ocazional peste nivelul "0".
- Nivelul gain (volume) al fișierelor audio din dispozitivul USB poate fi prea ridicat. Consultați NOTA de la pagina 35 pentru a regla volumul.
- Atenție: jack-ul PHONES sau MONITOR OUT jack scot semnalul pre-fader de la toate canalele al căror buton PFL este pe ON, astfel încât acele semnale să fie monitorizate.

2. Porniți () ON și ST (Stereo) pentru fiecare canal utilizat.

3. Asigurați-vă că toate butoanele PFL și AFL sunt off ().

4. Porniți () ON butonul STEREO master.

5. Ridicați potențimetrul STEREO master pe poziția 0 dB.

6. Reglați volumul fiecărui canal by mișcând potențimetrul sus și jos.

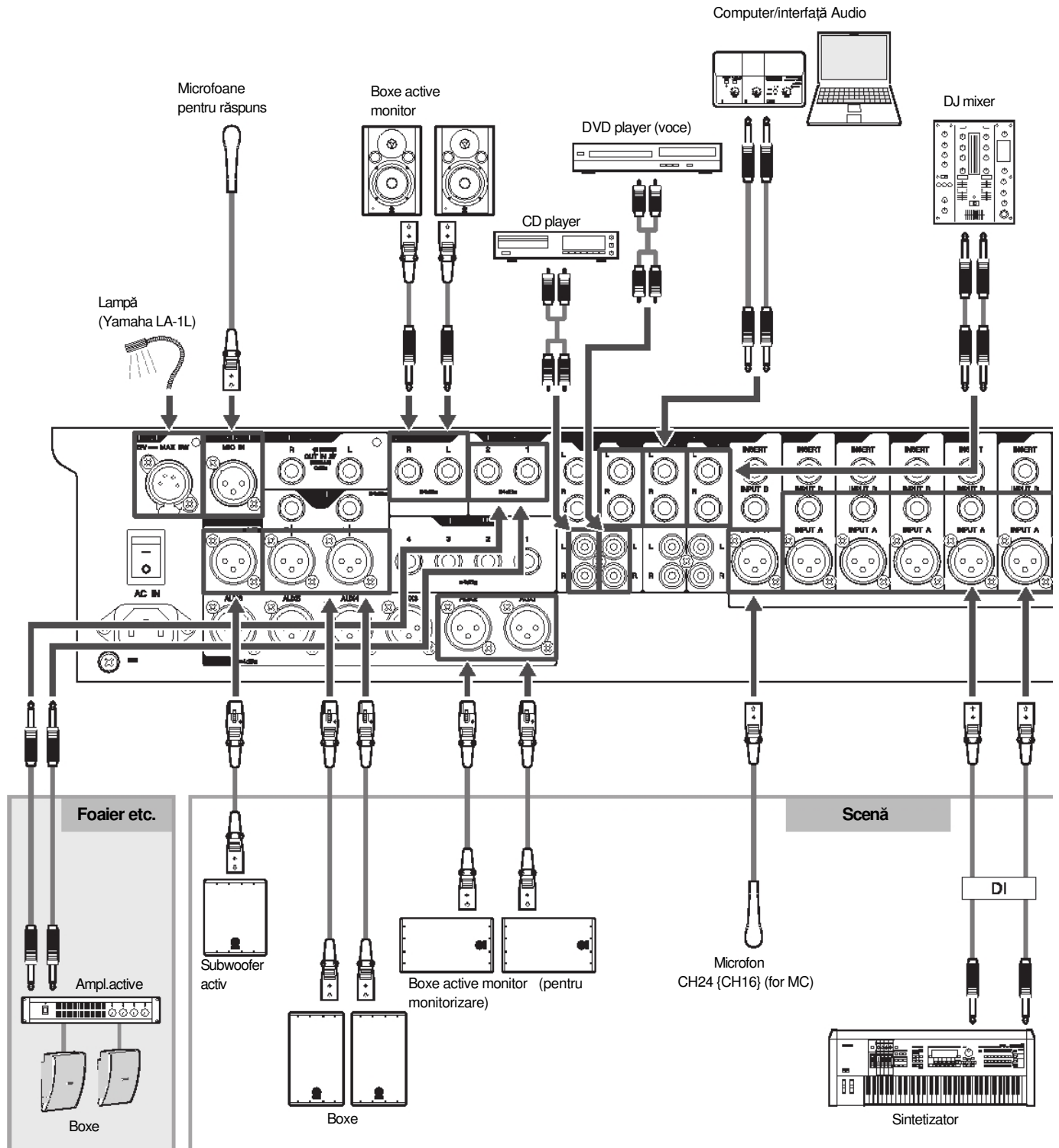
7. Reglați volumul general cu potențimetrul STEREO master.

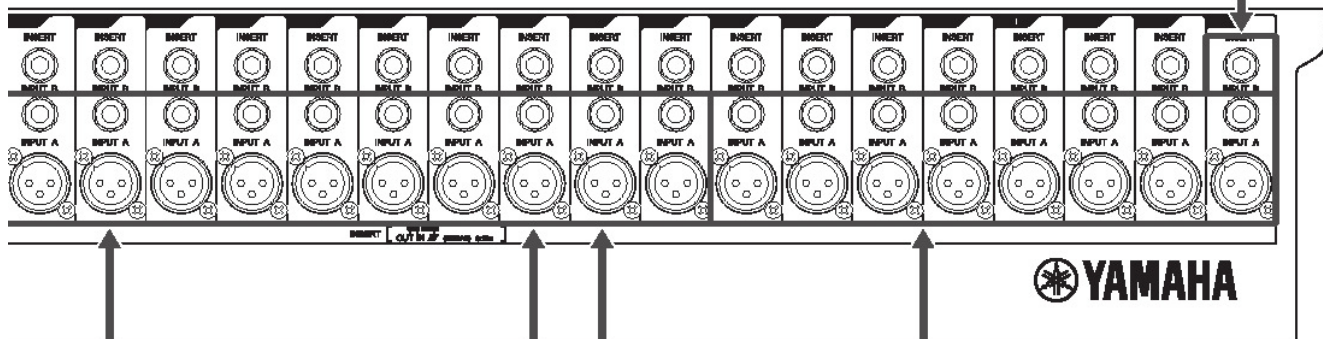
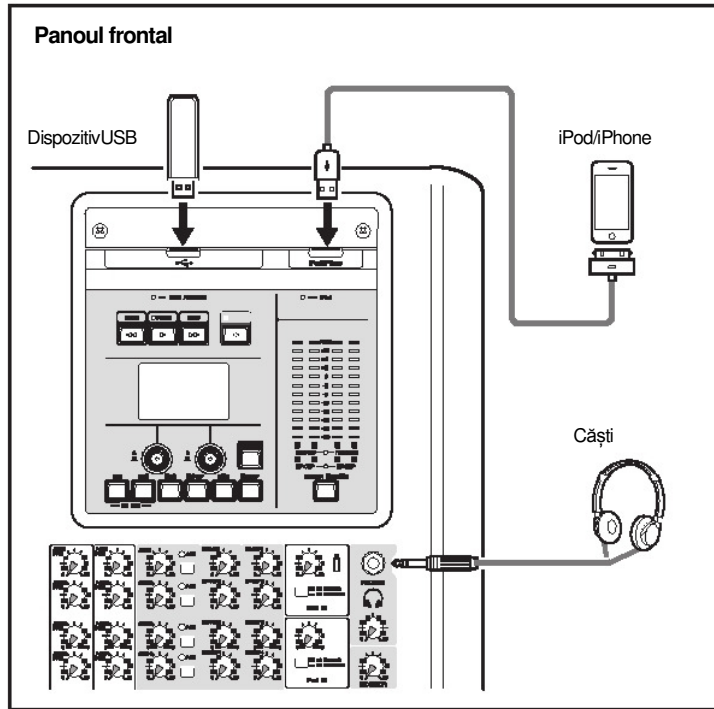
Nivelul de volum al căștilor este reglat cu ajutorul butonului PHONES knob.

NOTĂ

Dacă indicatorul PEAK se aprinde frecvent, coborâți încet potențimetrele canal pentru a evita distorsionarea.

Exemplu de instalare





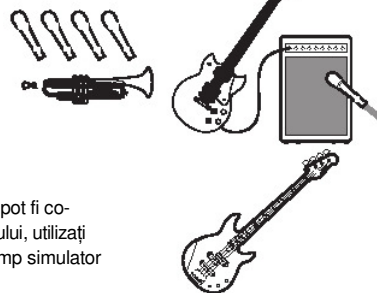
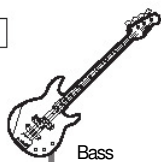
Panoul din spate

*Ilustrațiile aparțin panoului modelului MGP32X.

⚠ ATENȚIE

- Atunci când utilizați un microfon condensator, setați întrerupătorul +48V phantom pe ON (pagina 11).

DI



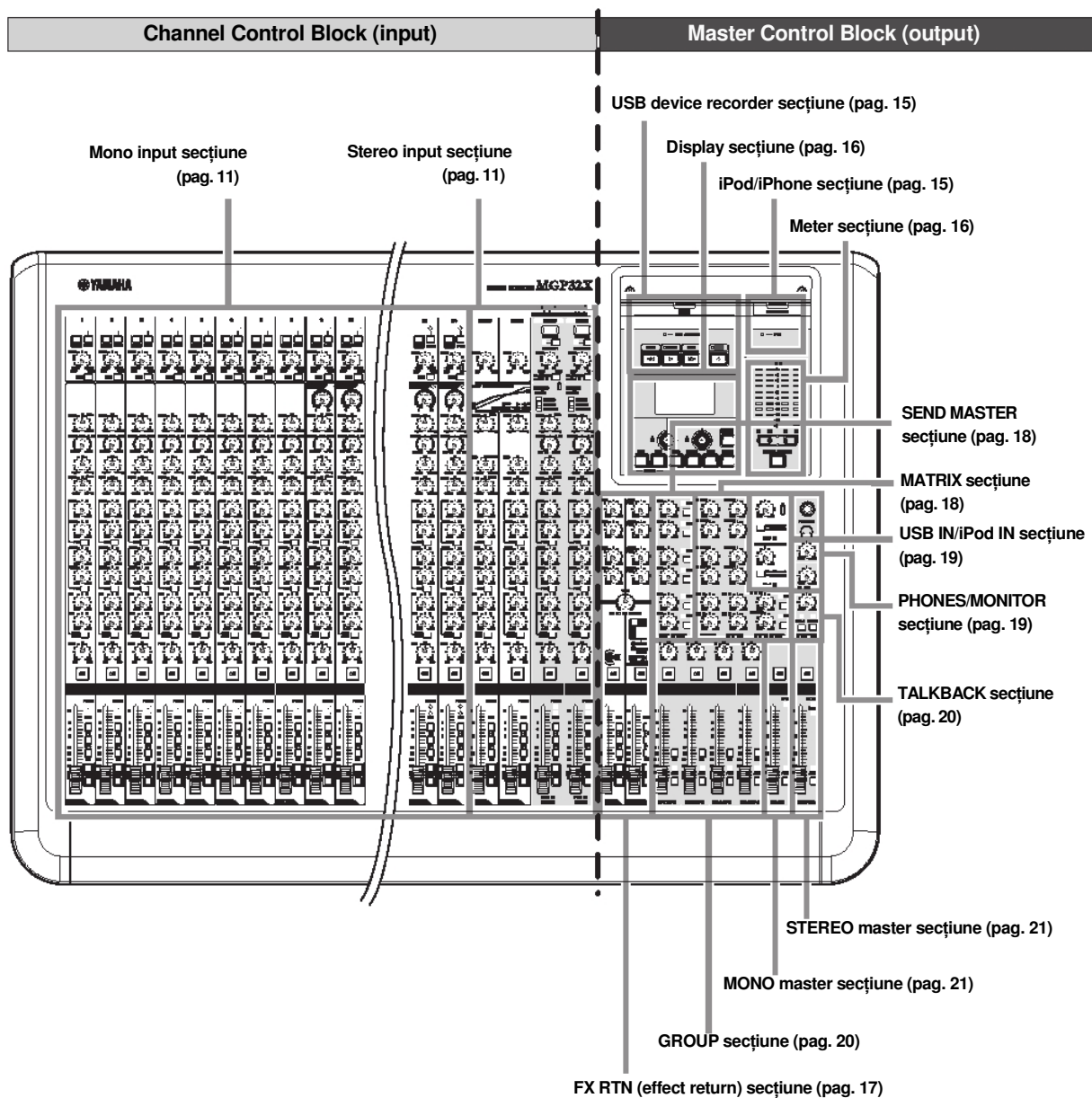
Microfon
x8



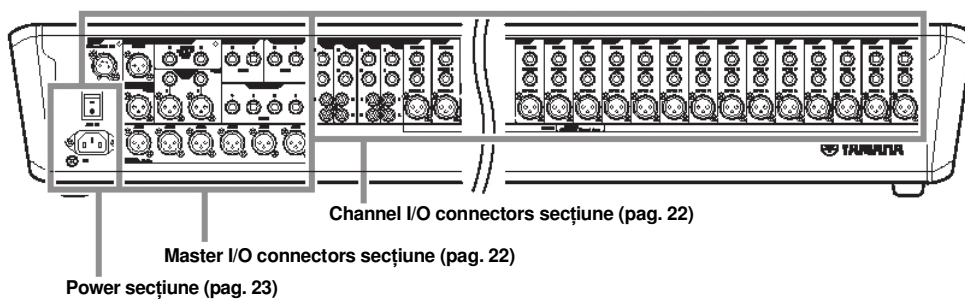
* Dacă chitarele electrice și bass pot fi conectate direct la inputurile mixerului, utilizați un DI box (direct box) sau un amp simulator între instrument și mixer.

Controlere și Conectori

Panoul frontal



Panoul din spate



Channel control block

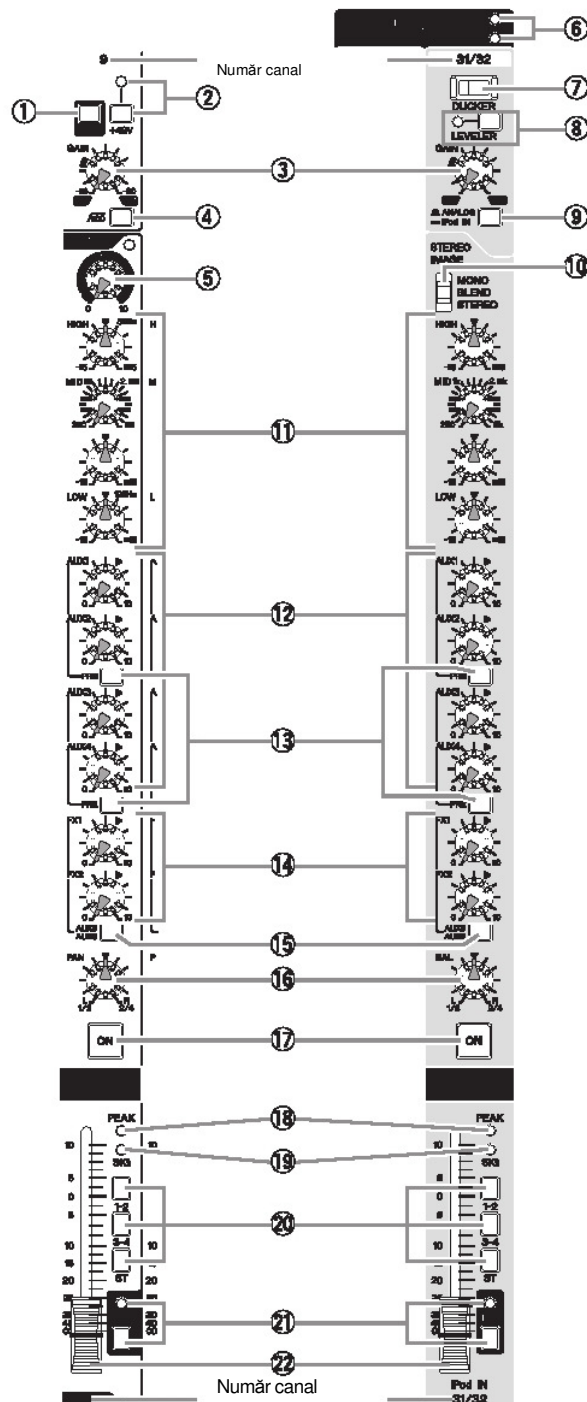
Secțiunea Mono input

Secțiunea Stereo input

Canale Mono
1-24 (MGP32X)
1-16 (MGP24X)

Canale Stereo
25-32 (MGP32X)
17-24 (MGP24X)

*6-10 doar la CH29/ 30, CH31/32
{CH21/ 22,CH23/24} .



1 26dB (PAD) buton

Pornind acest buton () se atenuază semnalul input la jack-ul INPUT al canalului mono cu 26dB. Opriți apăsând acest buton () dacă ați conectat un microfon sau alt dispozitiv cu un nivel input mai scăzut. Porniți dacă ați conectat un () dispozitiv line-level.

2 +48V buton și indicator

Comutați phantom power on și off. Când acest buton este pornit (), mixerul alimentează DC +48V INPUT A al jack-ului XLR input. Opriți acest buton când utilizați unul sau mai multe microfoane condensator phantom-powered. Indicatorul este aprins când butonul este apăsat.

⚠ ATENȚIE

- Asigurați-vă că apăsați butonul off () dacă nu aveți nevoie de phantom power.
- Când apăsați phantom power pe on (), urmați precauțiile de mai jos, pentru a preveni zgomotul și posibila deteriorare a mixerului și a dispozitivelor externe.
- Comutați off acest buton când conectați un dispozitiv care nu suportă phantom power pe INPUT A a jack-ului XLR input
- Nu conectați/deconectați un cablu la/de la canalele 1-24 {1-16} atunci când porniți și apăsați on.
- Opriți controlerile mixerului - STEREO master și GROUP faders- atunci când comutați phantom power on/off.

3 GAIN knob

Reglați semnalul input. Canalele monofonice au un buton de 26dB (1) ce vă permite să modificați gama acestui controler. Reglarea gamei este următoarea:

| Canal Mono buton 26dB | Gama |
|--------------------------|----------------|
| ON | -34dB la +10dB |
| OFF | -60dB la -16dB |

NOTĂ

Canalul stereo este fixat la o gamă de la -34dB la +10dB.

4 (High Pass Filter) buton

Pornirea acestui buton () va aplica un filtru high-pass ce atenuază frecvențele sub 100Hz din semnal prin trecerea la 12dB/octave.

5 COMP knob și indicator (Channel 9-24 {9-16})

Reglați comprimarea aplicată canalului. Dacă butonul este comutat spre dreapta rata de comprimare crește în timp ce output gain se reglează automat. Rezultă un sunet mai lin, mult mai dinamic deoarece semnalele mai puternice sunt atenuate în timp ce se emite nivelul general. Indicatorul COMP este activat atunci când compresorul funcționează.

NOTĂ

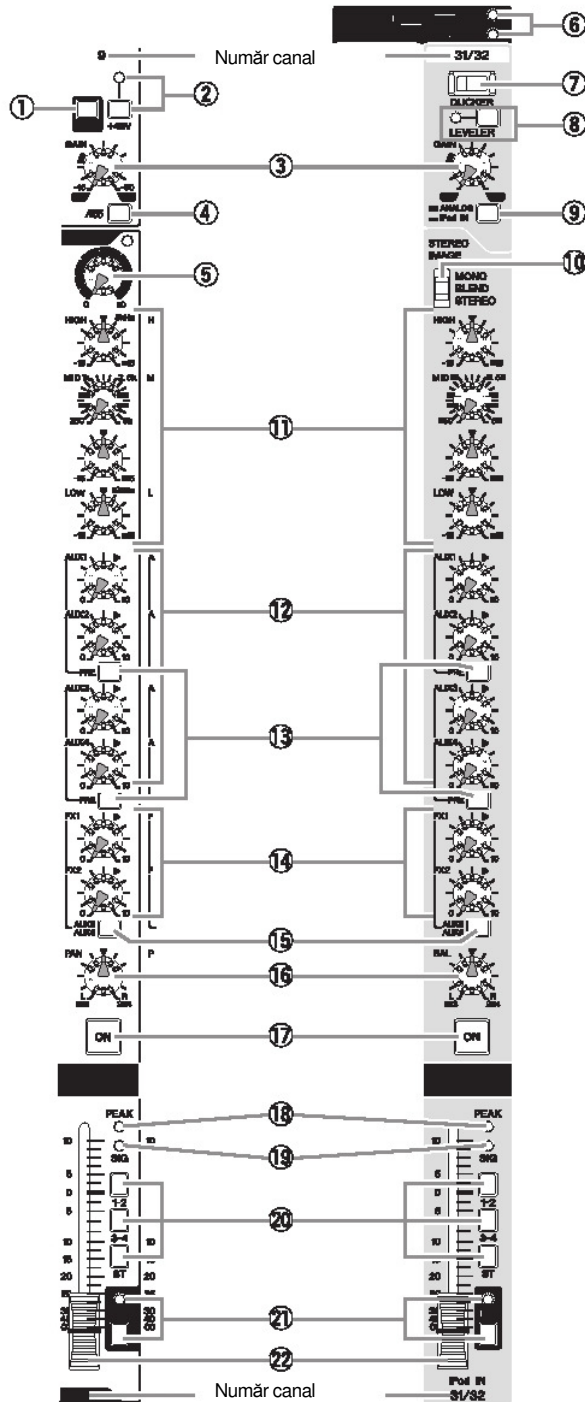
Evitați setarea comprimării prea puternică, deoarece media nivelului output level poate conduce la bruiaj.

→ Continuare pagina următoare

Canale Mono
1-24 (MGP32X)
1-16 (MGP24X)

Canale Stereo
25-32 (MGP32X)
17-24 (MGP24X)

*6-10 sunt doar la CH29/
30, CH31/32 {CH21/
22,CH23/24} .



6 DUCKER SOURCE indicator

Indicatorul sursei input selectate (CH24 {CH16} sau GROUP1) pornește. Sursa input poate fi selectată de pe ecran (pagina 37).

7 DUCKER buton

Apăsând acest buton on () micșorați volumul canalului stereo atunci când un semnal depășește un anumit nivel, input la sursa input (CH24 {CH16} sau GROUP1). Când butonul este comutat on, se aprinde lampa acestuia.

8 LEVELER buton și indicator

Apăsând acest buton on () permite reglarea automată a volumului la un anumit nivel, atunci când nivelul sunetului output este diferit la fiecare cântec. Indicatorul este on, atunci când butonul este on.

9 Input buton de selectare

Selecți sursa semnalului input. Dacă acest buton este ANALOG (), jack-urile pentru CH29/30 și 31/32 {CH21/22, 23/24} vor deveni sursa input. Dacă acest buton este USB IN () sau iPod/iPhone (), semnalul de la dispozitivul USB iPod/iPhone va deveni sursa semnalului input. Semnalul de la un dispozitiv USB va fi input la CH29/30 {21/22}, în timp ce semnalul de la un iPod/iPhone va fi input la CH31/32 {23/24}.

NOTĂ

Butoanele GAIN knobs nu afectează volumul iPod/iPhone. Pentru a regla semnalul volumului pre-channel-fader, consultați pagina 36.

10 STEREO IMAGE buton

Selecți tipul semnalului output pentru semnalul input stereo.

- **MONO** : semnal Mono
- **BLEND** : Semnalul Stereo prin care input dreapta și stânga sunt mixate la un anumit procent pentru o imagine stereo mai naturală, și prin care pan este controlat.
- **STEREO** : semnal Stereo (original)

11 Buton egalizator (HIGH, MID și LOW)

Acest egalizator cu trei poziții schimbă tonul benzilor de frecvență high, mid și low. Comutați butonul spre dreapta pentru a alege banda de frecvență corespunzătoare iar spre stânga se atenuază banda. Setând butonul pe poziția "▼" se produce un răspuns pentru banda respectivă. Butonul de deasupra setează frecvența centrală pentru gama mid, în timp ce cel de dedesupt setează valoarea atenuării sau emisiei (invers acelor de ceasornic/în sensul acelor de ceasornic) pentru gamă. Pentru CH25/26 și CH27/28 {CH17/18 și CH19/20}, atenuarea/emisia pot fi setate doar la frecvența fixată la 2.5kHz. În următorul tabel se arată tipul EQ, frecvența și gama cut/boost pentru fiecare dintre cele trei benzi.

| Banda | Tip | Frecvența | Cut/Boost gama |
|-------|----------|-----------|----------------|
| HIGH | Shelving | 8kHz | ±15dB |
| MID | Peaking | 2.5kHz* | |
| LOW | Shelving | 125Hz | |

* Frecvența MID poate fi reglată de la 250Hz la 5kHz.

Frecvența MID este 2.5kHz atunci când controlul frecvenței MID este setat pe poziția centrală.

12 AUX knobs (1-4)

Aceste butoane reglează nivelele semnalului canal în porturile AUX 1 la 4. Fiecare buton controlează semnalul din portul AUX corespunzător. Pe canalele stereo, LINE L (odd) și LINE R (even) semnalele input sunt mixate înainte de a se trece în AUX. În general aceste butoane trebuie setate aproape de poziția "▼" (nominal).

NOTĂ

- Pentru a activa utilizarea AUX5 și AUX6, apăsați pe on (■) butonul AUX5/AUX6 (15).
- Pentru AUX1 - AUX4, utilizați butonul PRE (13) pentru a selecta dacă semnalul pre-fader sau post-fader se trimite la port. Pentru AUX5 și AUX6, doar semnalul post-fader poate fi trimis.

13 PRE buton

Selectați dacă semnalul pre-fader sau post-fader vine de la perechea de porturi AUX 1-4. AUX1 și 2, dar și AUX3 și 4 trebuie să fie pereche. Butonul de deasupra PRE controlează semnalul la AUX1 și AUX2; butonul de jos controlează semnalul la AUX3 și AUX4. Dacă butonul este activat (■), mixerul dă semnal pre-fader porturilor respective. Dacă butonul este (■), mixerul emite semnal post-fader.

14 FX (efect) knob (1, 2)

Aceste butoane rotative reglează semnalul post-fader din FX 1 și 2. Pe canalele stereo, semnalele LINE L (odd) și LINE R (even) sunt mixate înainte de a fi mutate pe portul FX. În general aceste butoane se setează pe poziția "▼" (nominal).

NOTĂ

Dacă butonul AUX5/AUX6 este on, aceste butoane rotative reglează emisia pe porturile AUX5 și AUX6.

15 AUX5, AUX6 buton

Alegeți dacă semnalul post-fader se transmite la porturile AUX 5 și 6 sau porturile FX 1 și 2. Dacă butonul este on (■), semnalul merge la portul AUX5 și 6; dacă este (■) off, semnalul merge la porturile FX.

**16 PAN knob (canale Mono)
BAL knob (canale Stereo)**

Aceste butoane setează poziția stereo pan și determină balansul volumului dintre stânga și dreapta. Când canalele sunt mutate mult stânga sau dreapta, sunetul se aude doar de la canalul predominant.

PAN knob determină poziția fiecărui semnal mono pan dintre stânga, și dreapta, în timp ce BAL knob determină volumul stereo dintre stânga și dreapta.

17 ON butoane

Activarea acestui buton (■) transmite semnalul canalului la porturi. Atunci când este apăsat pe on, butonul se aprinde. Dacă dezactivați acest buton apăsând (■), toate semnalele ce se transmite porturilor AUX și GROUP sunt tăiate.

NOTĂ

- Butonul ON nu afectează funcționalitatea butonului PFL (21). Puteți monitoriza semnalul pre-fader cu ajutorul jack-ului PHONES chiar și atunci când butonul ON este pe off.
- Pentru a reduce zgomotul, comutați pe off toate canalele neutilizate.

18 PEAK indicator

Iluminează în roșu atunci când nivelul semnalului post-equalizer atinge 3 dB.

19 SIG (Signal) indicator

Iluminează în verde atunci când intră un semnal în canal.

20 Butoane atribuite porturilor

Aceste butoane determină portul(ile) la care se transmite semnalul fiecărui canal. Apăsați pe butonul (■) pentru a transmite semnalul portului respectiv.

- **Butoanele 1-2, 3-4:** Atribuiți semnalul canalului la porturile GROUP 1 - 4.
- **ST buton:** Atribuiți semnalul canalului la porturile STEREO L și R (stânga / dreapta).

NOTĂ

Pentru a transmite semnalul fiecărui port, activați butonul ON (17).

21 PFL (Pre-Fader Listen) buton și indicator

Atunci când butonul PFL este pornit (■) indicatorul este on, iar semnalul pre-fader este transmis către jack-urile MONITOR OUT și PHONES pentru monitorizare.

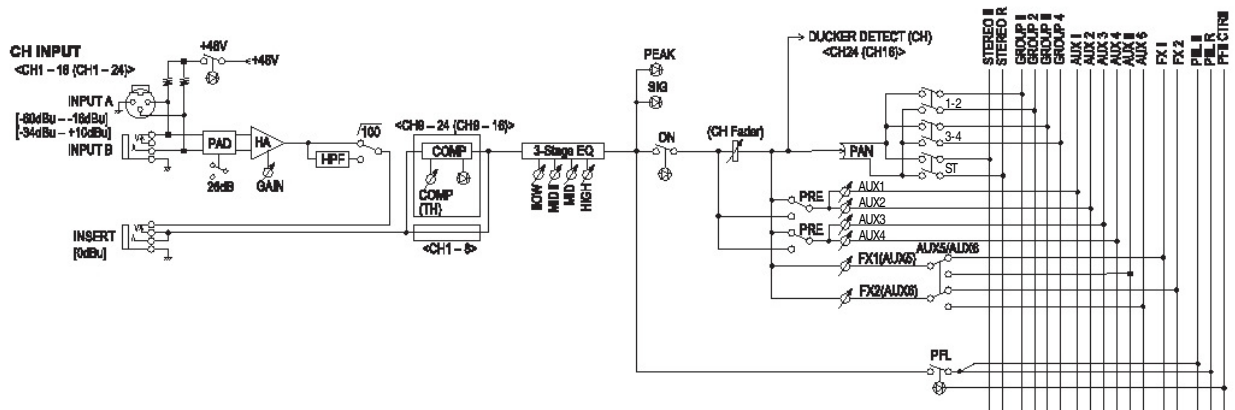
22 Potențiometrul canal

Reglați nivelul de ieșire al semnalului input channel. Utilizați aceste potențiometre pentru a regla balansul dintre diferite canale.

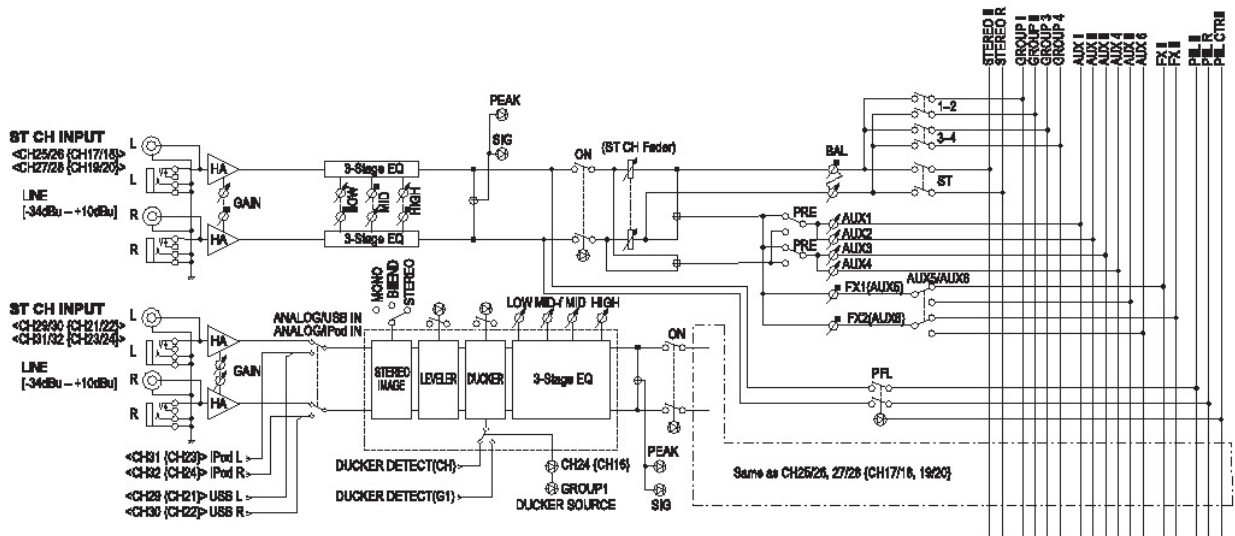
NOTĂ

Pentru a reduce zgomotul, setați jos glisorul potențimetrelor pentru canalele care nu se folosesc.

□ Canal Mono



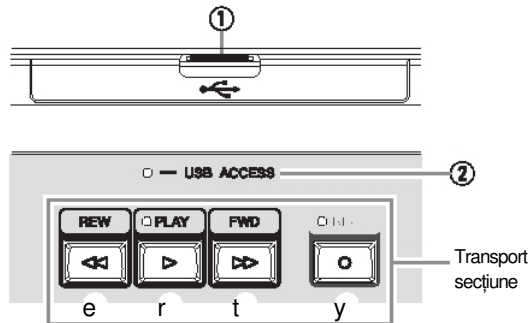
□ Canal Stereo



Blocul Master control

Secțiunea dispozitiv USB recorder

Puteți conecta un dispozitiv USB pentru a înregistra și reda muzică. (pagina 33)



1 USB IN conector

Conectați dispozitivul USB.

2 USB ACCESS indicator

Iluminează atunci când unitatea accesează un dispozitiv USB.

Capacitatea și formatul dispozitivului USB

Până la 64GB din capacitate pentru dispozitivul USB este garantat de Yamaha. (Totuși, Yamaha nu poate garanta funcționarea tuturor dispozitivelor USB). Tipul fișierului suportat este FAT32.

Dimensiunea maximă a unui fișier este de 2GB.

NOTĂ

- În timp ce unitatea accesează date (precum acelea de înregistrare, redare și operațiuni de salvare), **NU scoateți dispozitivul USB din conectorul USB IN și NU opriți unitatea. În caz contrar se deteriorează dispozitivul USB sau datele, sau ambele- unitatea și dispozitivul USB.**
- **Asigurați-vă că ați introdus dispozitivul USB cu orientarea corectă. Evitați introducerea forțată.**

Transport secțiunea

3 REW buton

Apăsați pentru a trece la cântecul anterior. Mențineți apăsat butonul în timpul redării cântecului.

4 PLAY buton și indicator

Apăsați pentru a alterna redarea start/pause a cântecului. Indicatorul luminează în timpul redării și este intermitent pe pauză.

5 FWD buton

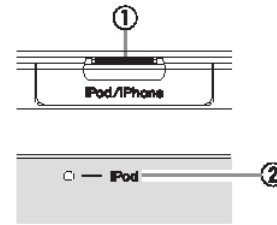
Apăsați pentru a trece la cântecul următor. Mențineți apăsat butonul în timpul redării cântecului. Apăsând acest buton în timpul înregistrării se oprește înregistrarea curentă și începe o înregistrare nouă.

6 REC buton și indicator

Apăsați pentru a porni/opri înregistrarea. Indicatorul se aprinde în timpul înregistrării.

iPod/iPhone secțiune

Puteți conecta un iPod/iPhone pentru a reda un cântec (pagina 36) și să încărcați iPod/iPhone-ul. Unitatea încarcă iPod/iPhone-ul atâta timp cât este conectat și recunoscut de unitate.



1 iPod/iPhone IN conector

Utilizați un cablu USB pentru a conecta iPod/iPhone.

2 iPod indicator

Iluminează atunci când unitatea accesează un iPod/iPhone.

⚠ ATENȚIE

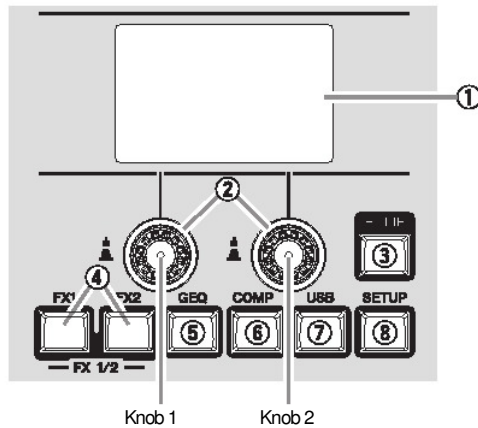
- **Utilizați cablul original Apple Dock Connector USB pentru conexiunea iPod/iPhone.**
- **Atunci când conectați un iPod/iPhone, lăsați să treacă cel puțin 6 secunde între comutarea mixerului on și off și conectarea sau deconectarea cablului USB.**
- **Nu utilizați un USB hub.**
- **Conectorul IN al unității iPod/iPhone este dedicat doar pentru utilizarea iPod/iPhone. Nu conectați alte dispozitive USB.**

NOTĂ

Dacă conectați un iPhone, apelurile sau mesajele din email pot produce un sunet de notificare. Pentru a evita acest lucru, recomandăm setarea iPhone's Airplane mode pe "on."

Secțiunea ecran

Această secțiune este destinată setării și operării ecranului. Pentru mai multe detalii accesați paginile 24-25.



1 Display

Indică diferite mesaje și setări ale operațiunii sau funcției accesate.

2 Knob 1, Knob 2

Selectează/setează funcțiile și parametri care apar pe ecran. Rotiți Knob 1 pentru a accesa funcțiile din partea de jos stânga, și Knob 2 pentru partea de jos dreapta.

3 HOME buton

Accesați ecranul pentru a vizualiza statusul funcțiilor. Acest buton nu determină și nici nu modifică parametrul.

4 FX1 și FX2 butoanele

Accesați ecranul pentru a comuta programele FX1 (efect1) și FX2 (efect2) și pentru a le regla parametrul.

5 GEQ buton

Accesați ecranul pentru a seta egalizatorul Grafic (GEQ).

6 COMP buton

Accesați ecranul pentru a seta compresorul.

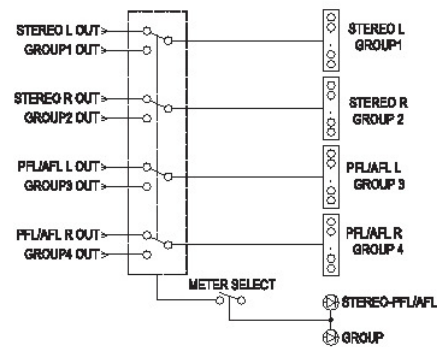
7 USB buton

Accesați ecranul pentru a înregistra și reda cu dispozitivul USB.

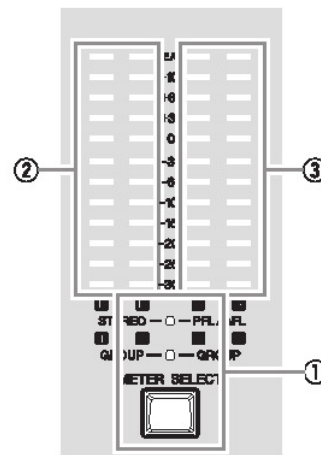
8 SETUP buton

Accesați ecranul pentru a regla contrastul ecranului și pentru a seta ducker și leveler.

Secțiunea Meter



Utilizați aceste butoane pentru a vizualiza diferite nivele: STEREO OUT L/R jacks, nivelele PFL și AFL, dar și GROUP OUT 1-4 jack. Semnalele PFL sau AFL indicate de acestea pot fi monitorizate cu ajutorul jack-urilor MONITOR OUT și PHONES.



1 METER SELECT buton și indicator

Comută ecranul level meter pe output signal level al STEREO OUT L/R și PHONES jack, sau al GROUP OUT 1-4 jack. Indicatoarele pentru semnalele selectate se aprind.

2 STEREO level meter

Arată nivelul semnalului output pe STEREO OUT L/R jack sau GROUP OUT 1 și 2. Poziția "0" corespunde nivelului standard. Indicatorul PEAK se aprinde în roșu atunci când nivelul atinge punctul de tăiere.

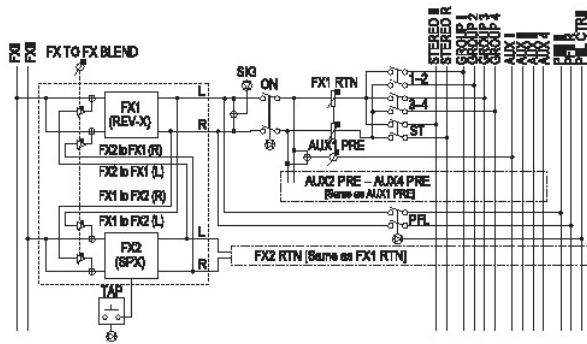
3 PFL/AFL level meter

Arată nivelul semnalului output pe PHONES jack sau pe GROUP OUT 3 și 4. Poziția "0" corespunde nivelului standard. Indicatorul PEAK se aprinde în roșu atunci când nivelul atinge punctul de tăiere.

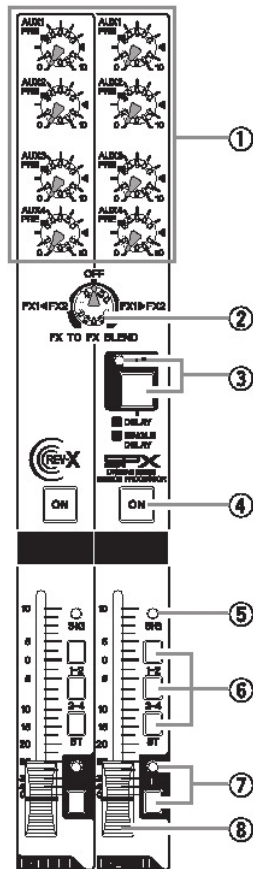
NOTĂ

Semnalul PFL se afișează cu prioritate față de semnalul AFL atunci când se pornește un canal input PFL.

FX RTN (revenire efect) secțiunea



Această secțiune setează revenirea efectului (FX1 și FX2) on/off și determină nivelul semnalului efect și pe ce port se transmite semnalul.



1 AUX (PRE) knob (1-4)

Aceste butoane reglează nivelul efectului transmis de la AUX1 la AUX4.

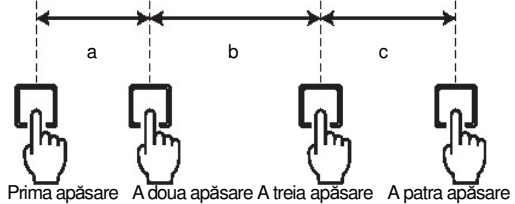
2 FX TO FX BLEND knob

Transmite semnalul de la FX1 la FX2 și de la FX2 la FX1. Rotiți acest buton din poziția centru "OFF" spre dreapta pentru a regla nivelul transmis de la FX1 la FX2 și spre stânga pentru a regla nivelul transmis de la FX2 la FX1. Doar semnalul pre-fader poate fi transmis.

3 TAP buton și indicator

Această funcție permite setarea timpului de întârziere pentru FX2. Funcția lucrează doar atunci când tipul de efect delay time pentru FX2 este setat pe "8 DELAY" sau "9 SINGLE DELAY." Pentru a seta timpul de întârziere, apăsați butonul pe cel mai optim interval. Intervalul mediu la care apăsați pe buton va fi calculat, iar acea valoare se va seta ca timp de întârziere. Continuați să apăsați atât cât este necesar până când obțineți timpul corect.

Se va seta intervalul mediu (pentru a, b și c)



Indicatorul TAP se aprinde în sync cu timpul de întârziere când "8 DELAY" sau "9 SINGLE DELAY" este selectat.

NOTĂ

- Reglați intervalul mediu ținând cont de timpul de întârziere.
- Consultați pagina 44 pentru intervalul de timp de întârziere.

4 ON switch

Comutați pe on (ON) pentru a activa FX RTN (efect de revenire). Când se comută pe on, lampa butonului se aprinde.

5 SIG (Signal) indicator

Iluminează atunci când semnalul efect este introdus în canal.

6 Port atribuit comutatoarelor

Aceste comutatoare determină portul(ile) pe care semnalul intern digital efect este transmis. Apăsați pe (ON) pentru a emite semnal porturilor respective.

- **Butoane 1-2, 3-4:** Atribuite porturilor GROUP1 până la GROUP4.
- **ST switch:** Atribuit portului STEREO L/R.

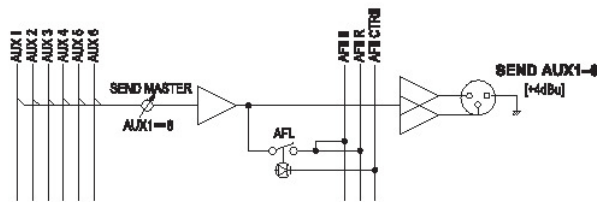
7 PFL (Pre-Fader Listen) buton și indicator

Atunci când butonul PFL este pe (ON), indicatorul se va aprinde, iar semnalul pre-FX (1, 2) RTN-fader este emis la jack-urile MONITOR OUT și PHONES pentru monitorizare.

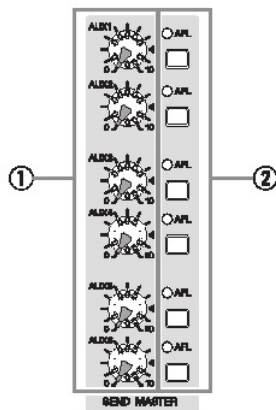
8 FX RTN (efect de revenire) potențiometre (1, 2)

Acestea reglează nivelul efect transmis de la efectul intern GROUP1 la GROUP4 și porturile STEREO L/R.

SEND MASTER secțiunea



Această secțiune reglează nivelele și controlează semnalele output de la șase porturi AUX. Fiecare dintre aceste semnale transmit către jack-ul SEND (AUX1-AUX6) corespunzător.



1 AUX knobs (1-6)

Aceste butoane reglează nivelul semnalului de la porturile indicate AUX1 la AUX6 în jack-urile corespunzătoare SEND (AUX1 la AUX6). Poziția "▼" a butonului reprezintă nivelul nominal (0 dB).

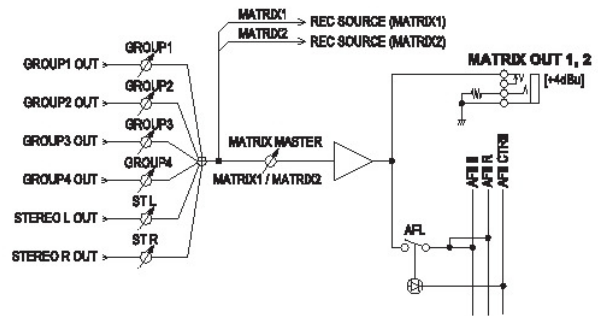
2 AFL (After-Fader Listen) buton și indicator

Comutarea on monitorizează semnalele post-AUX1 - AUX6 knob (1) ce sunt transmise la jack-urile MONITOR OUT și PHONES pentru monitorizare.

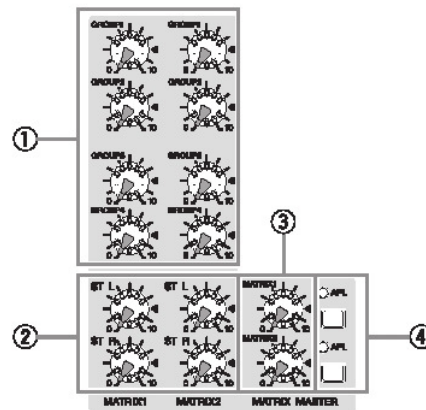
NOTĂ

- Semnalul PFL are prioritate cât atât PFL switch, cât și AFL switch sunt on. Pentru a monitoriza semnalul post-fader, asigurați-vă că opriți toate butoanele PFL.
- Dacă PFL (preferred) este activat, indicatorul AFL nu se aprinde chiar dacă este apăsat butonul AFL.

MATRIX secțiunea



Această secțiune reglează nivelele și controlează semnalele output pe jack-urile MATRIX OUT de la GROUP OUT și STEREO OUT. Semnalele de la porturile MATRIX 1 și 2 sunt transmise către jack-urile MATRIX 1 și 2.



1 GROUP knobs (1-4)

Aceste butoane reglează nivelul semnalelor transmise de la porturile GROUP OUT 1-4 la jack-urile MATRIX OUT.

2 STEREO knobs (L, R) – stânga / dreapta

Aceste butoane reglează nivelul semnalelor transmise de la porturile STEREO OUT L/R la jack-urile MATRIX OUT.

3 MATRIX master knob (1, 2)

Aceste butoane reglează nivelul semnalelor transmise la jack-urile MATRIX OUT.

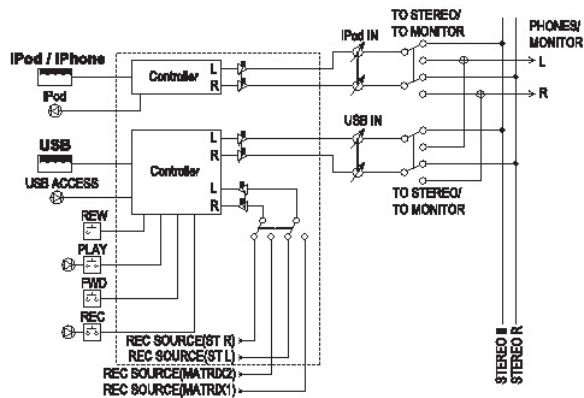
NOTĂ

Poziția "▼" a butoanelor pentru (1), (2) și (3) indică nivelul nominal (0 dB).

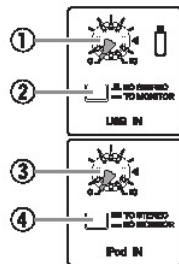
4 AFL buton și indicator

Atunci când butonul AFL este pornit, indicatorul se aprinde iar semnalul MATRIX master knob este transmis la jack-urile PHONES și MONITOR OUT pentru monitorizare.

USB IN/iPod IN secțiunea





Această secțiune determină destinația semnalului output de la dispozitivul USB conectat sau iPod/iPhone și reglează nivelul semnalului.

**1 USB IN knob**

Reglează nivelul redării de la dispozitivul USB conectat.

2 TO STEREO/TO MONITOR switch

Determină destinația semnalului output de la dispozitivul USB conectat.



- **TO STEREO** (): Transmite la STEREO L/R bus.
- **TO MONITOR** (): Transmite la MONITOR OUT jack și PHONES jack.

3 iPod IN knob

Reglează nivelul redării de la iPod/iPhone – ul conectat.

4 TO STEREO/TO MONITOR switch

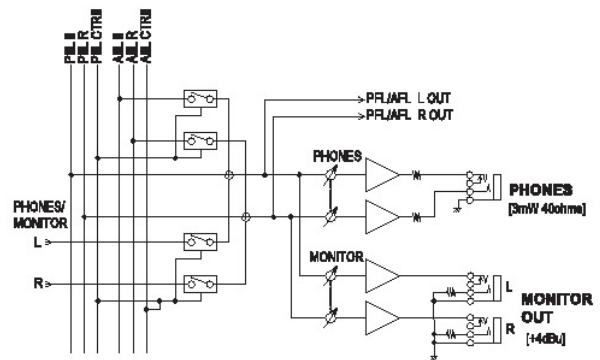
Determină destinația semnalului output de la iPod/iPhone-ul conectat.

- **TO STEREO** (): Transmite la STEREO L/R bus.
- **TO MONITOR** (): Transmite la MONITOR OUT jack și PHONES.

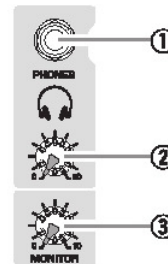
NOTĂ

CH29/30, 31/32 {CH21/22,23/24} pot fi selectate ca destinații ale semnalului input de la dispozitivul USB conectat sau iPod/iPhone (paginile 34, 36).

PHONES/MONITOR secțiunea



Conectați o pereche de căști și reglați nivelul semnalului output la jack-urile PHONES și MONITOR OUT.

**1 PHONES jack**

Conectați o pereche de căști la acest TRS phone jack. PHONES jack transmite același semnal ca și jack-urile MONITOR OUT.

2 PHONES knob

Reglează nivelul semnalului output la jack-ul PHONES.

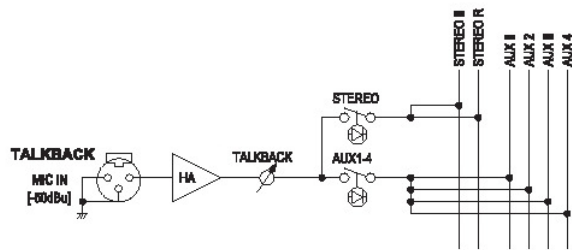
3 MONITOR knob

Reglează nivelul semnalului output la jack-urile MONITOR OUT.

NOTĂ

Dacă doriți să monitorizați semnalul output de la porturile STEREO, MONO sau GROUP, porniți AFL switch al fiecărui port.

TALKBACK secțiunea



Utilizați această funcție pentru a transmite instrucțiuni mai ales de la operator la muzicieni și echipei din studio. Această secțiune reglează nivelul semnalului primit de microfon de la jack-ul TALKBACK MIC IN și determină portul la care va fi transmis.



1 Talkback knob

Reglează nivelul talkback.

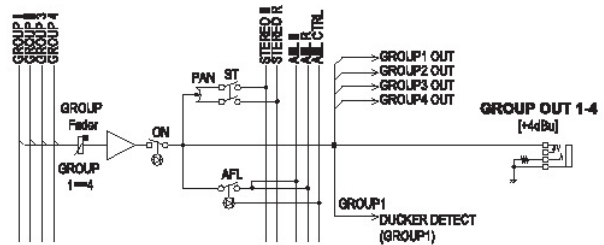
2 AUX1-4 buton și indicator

Pornirea acestui buton transmite semnalul de la jack-ul TALKBACK MIC IN la porturile AUX1 - AUX4.

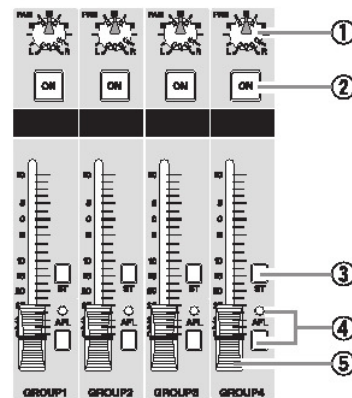
3 STEREO buton și indicator

Pornirea acestui buton transmite semnalul de la jack-ul TALKBACK MIC IN la portul STEREO L/R.

GROUP secțiunea



Această secțiune reglează nivelul și controlează fluxul semnalelor de la cele patru porturi GROUP. În timp ce semnalul fiecărei port GROUP este mereu transmis la jack-ul corespunzător port GROUP OUT, puteți să utilizați și butoanele ST și AFL pentru a transmite selectiv aceste grupuri la porturile STEREO și AFL.



1 PAN knob

Determină poziționarea semnalului de la porturile GROUP 1-4 de pe STEREO L/R atunci când se comută ON (2).

2 ON buton

Apăsând acest buton se activează potențiometrul GROUP. Când butonul este pornit, lampa se aprinde.

3 ST (Stereo) buton

Apăsând acest buton se transmite semnalul reglat cu potențiometrul GROUP (5) via buton PAN (1) pe portul STEREO L/R.

4 AFL (After-Fader Listen) buton și indicator

Atunci când butonul AFL este pornit, indicatorul se aprinde iar semnalul de pe GROUP fader (5) este transmis către jack-urile MONITOR OUT și PHONES pentru monitorizare.

5 GROUP potențiometre (1-4)

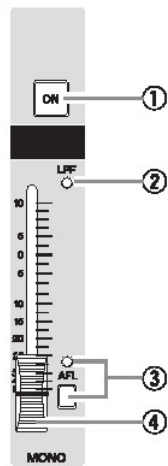
Acestea reglează nivelul semnalului transmis la jack-urile GROUP OUT 1-4.

NOTĂ

- Semnalul PFL are prioritate atunci când cele două butoane PFL și AFL sunt pornite. Pentru a monitoriza semnalul post-fader asigurați-vă că opriți toate butoanele PFL.
- Dacă PFL (preferred) este activat, indicatorul AFL nu se aprinde chiar dacă este apăsat butonul AFL.

MONO master secțiunea

Această secțiune reglează nivelul de transmisie monofonic de la portul STEREO.



1 ON buton

Pornind acest buton se accesează potențiometrul MONO master. Atunci când butonul este pornit, lampa se aprinde.

2 LPF indicator

Iluminează când se setează "LPF ON" pe "ON" din ecranul SETUP.

3 AFL buton și indicator

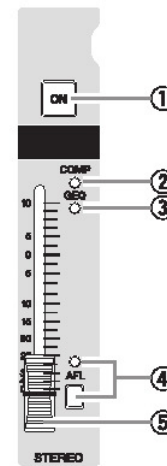
Atunci când AFL este pornit, indicatorul se aprinde iar potențiometrul MONO master se transmite MONITOR OUT și PHONES jack pentru monitorizare. Pentru a monitoriza semnalul post-fader, asigurați-vă că închideți toate butoanele PFL.

4 MONO master fader

Reglează nivelul semnalului de transmisie în mono de la portul STEREO la jack-ul MONO OUT.

STEREO master secțiunea

Această secțiune reglează nivelul transmisiei principale de la STEREO.



1 ON buton

Pornind acest buton se accesează potențiometrul STEREO master. Atunci când butonul este pornit, lampa se aprinde.

2 COMP (Compressor) indicator

Iluminează când se setează COMP pe "ON" din ecranul COMP.

3 GEQ indicator

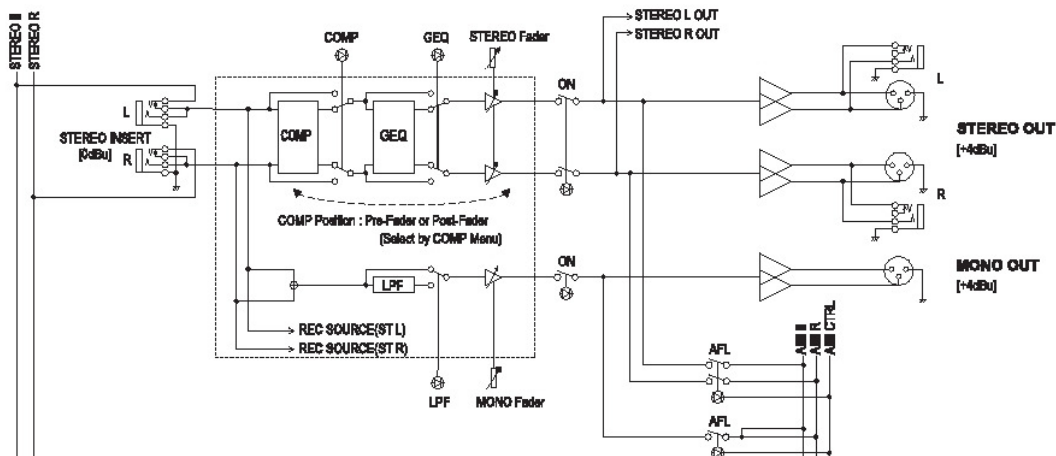
Iluminează când se setează GEQ ON pe "ON" din ecranul GEQ.

4 AFL buton și indicator

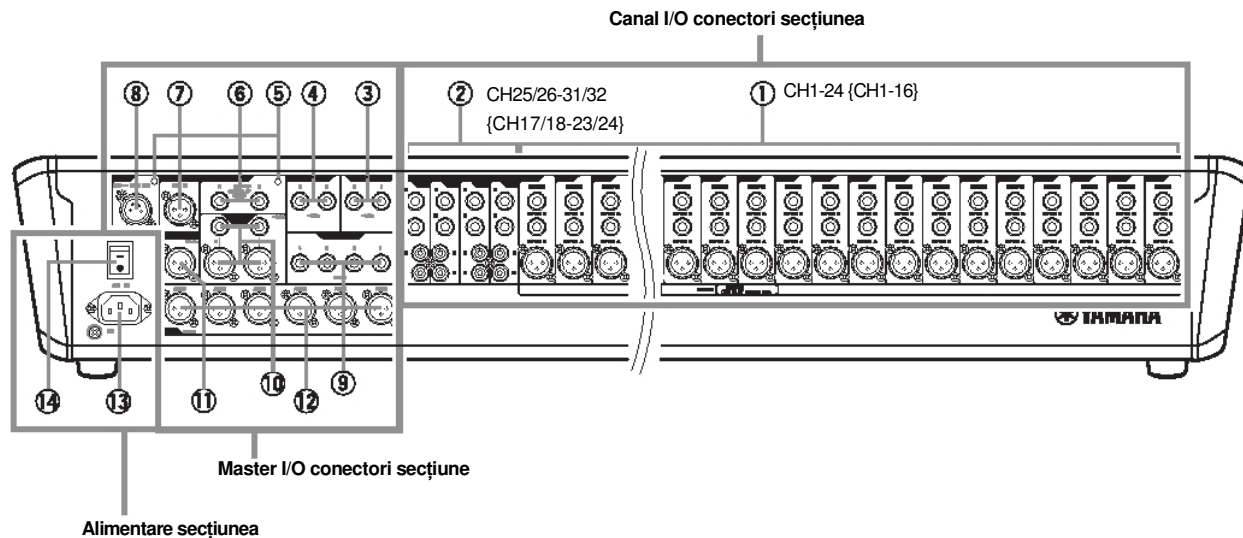
Atunci când AFL este pornit, indicatorul se aprinde iar potențiometrul STEREO master se transmite la MONITOR OUT și PHONES jack pentru monitorizare. Pentru a monitoriza semnalul post-fader, asigurați-vă că închideți toate butoanele PFL.

5 STEREO master fader

Reglează nivelul semnalului de transmisie de la portul STEREO la jack-ul STEREO OUT.



Intrare spate/bloc ieșire



Secțiunea conectori canal I/O

1 Mono input

- **INPUT A:** Jack-uri XLR-3-31 tip input (1: Ground; 2: Hot; 3: Cold).
- **INPUT B:** TRS phone-jack tip balanced input. Puteți conecta fie mufe balanced sau unbalanced phone la aceste jack-uri.

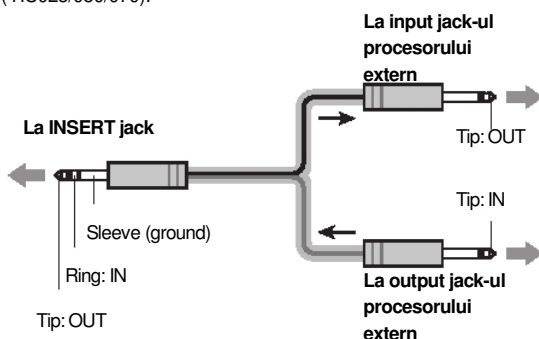
NOTĂ

Pe oricare canal, puteți utiliza fie jack-ul XLR sau phone, dar nu ambele.

- **INSERT:** Unbalanced TRS (tip=send/out; ring=return/in; sleeve=ground) phone-type jack-uri bidirecționale. Puteți utiliza aceste jack-uri pentru a conecta canalele la dispozitivele: egalizatoare grafice, compresoare și filtre de zgomot.

NOTĂ

Conexiunea la un jack INSERT necesită un cablu special, așa cum este ilustrat mai jos. Utilizați cablul Yamaha vândut separat (YIC025/050/070).



2 Stereo input

- **LINE:** Aceștia sunt jack-uri stereo input ce conectează instrumente line-level, precum CD player. Aceștia sunt unbalanced phone-jack și RCA pin-jack line input.

NOTĂ

Pe oricare canal, puteți utiliza fie jack-ul phone sau RCA pin, dar nu ambele.

Secțiunea conectori Master I/O

3 MATRIX OUT (1, 2)

Sunt jack-uri impedance-balanced (*) TRS phone. Acestea transmit semnalul reglat la butoanele din secțiunea MATRIX.

* Impedance balanced

Deoarece terminalele cald și rece ale impedanței jack-urilor output au aceeași impedanță, aceste jack-uri output jack sunt mai puțin afectate de zgomotul introdus.

4 MONITOR OUT (L, R)

Aceștia sunt jack-uri impedance-balanced(*) TRS phone output pe care le conectați la sistemul monitor. Aceste jack-uri transmit semnalul înainte sau după potențiometre pentru diferite porturi. Indicatoarele PFL și AFL din fiecare secțiune indică ce semnal va fi transmis.

NOTĂ

Butonul PFL are prioritate atunci când ambele butoane PFL și AFL sunt pornite. Pentru a monitoriza semnalul post-fader, asigurați-vă că închideți toate butoanele PFL.

5 Găuri pentru șuruburi

Acestea sunt găuri pentru șuruburi pentru un stand pentru diferite dispozitive (87mm între găuri). Standurile și șuruburile nu sunt incluse, ele trebuie achiziționate de utilizator. Utilizați șuruburi M5 care nu sunt mai lungi de 20mm.

6 STEREO INSERT (L, R)

Jack-uri unbalanced TRS (tip=send/out; ring=return/in; sleeve=ground) bidirecționale. Puteți utiliza aceste jack-uri pentru a conecta un egalizator grafic sau alt procesor de semnal. Conectarea unui INSERT jack necesită un cablu special. Consultați NOTA pentru INSERT în "Mono inputs" (pagina 22).

7 TALKBACK MIC IN

XLR-3-31 tipe unbalanced input jack pentru conectarea unui microfon talkback.

8 LAMP

Conectorul XLR-4-31 furnizează energie pentru lampa ce se vinde separat (se recomandă Yamaha LA1L).

NOTĂ

Dacă conectați o lampă cu conectori diferiți sau o deteriorați din greșeală, circuitul de protecție va închide doar alimentarea LAMPI. Pentru a reporni alimentarea LAMPI, închideți unitatea și așteptați timp de 10 secunde înainte de a reporni.

9 GROUP OUT (1-4)

Aceste impedance-balanced (*) TRS jacks transmit semnale GROUP 1-4. Utilizați aceste jack-uri pentru a conecta la intrările unui multi-track recorder, mixer extern, sau un dispozitiv similar.

10 STEREO OUT (L, R)

Aceste balanced XLR and TRS output jacks transmit semnal mixat stereo. Ele transmit semnalul reglat prin potențiometrul STEREO master. Conectați aceste jack-uri la amplificatorul de putere care alimentează boxele principale.

11 MONO OUT

Este un balanced XLR-3-32 output jack ce transmite semnalul reglat de potențiometrul MONO master. Acesta transmite semnalul mono al portului mixat stereo (L/R). Conectați la un subwoofer speaker sau un sistem SR.

12 SEND (AUX1-AUX6)

Sunt balanced XLR-3-32 output jacks (1: Ground; 2: Hot; 3: Cold). Aceste jack-uri transmit semnale de la porturile AUX1 - AUX6. Utilizați aceste jack-uri pentru a conecta la un procesor de efecte sau sistem monitor, de exemplu.

Secțiunea alimentare

13 AC IN conector

Conectați cablul inclus. Mai întâi, conectați cablul de alimentare la unitatea MGP și apoi introduceți în prima CA.

14 Power buton

Comutați unitatea pe ON sau OFF.

" — " Comutați pentru a porni.



Comutați pentru a închide.

⚠ ATENȚIE

- Comutarea rapidă de pe ON pe OFF poate cauza disfuncționalitate. Când comutați unitatea OFF, așteptați timp de 6 secunde până comutați din nou pe ON.
- Chiar și atunci când butonul este comutat off, electricitatea încă curge în produs la nivel minim. Atunci când nu utilizați produsul o perioadă mai lungă, scoateți cablul de alimentare din priza CA.

Operațiuni de bază și Ecran

Acest capitol explică operațiunile de bază despre cum să vizualizați afișajul și să operați ecranul.

Vizualizarea afișajului

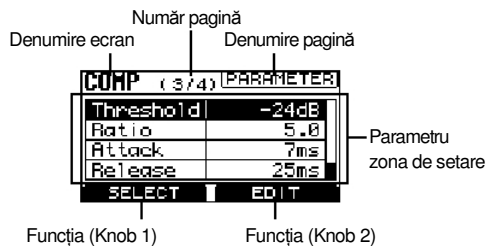
Ecranul indică diverși parametri de operare a unității.

□ Setarea ecranului

Apăsați un buton din secțiunea ecran pentru a afișa ecranul dorit.



Exemplu: Ecranul atunci când este apăsat butonul COMP



□ HOME ecran

Acest ecran apare atunci când apăsați butonul HOME.



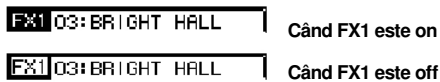
Acest ecran listează setările. Nu puteți modifica setările în ecranul HOME.



1 FX1, FX2 status

Afișează status-ul canalului FX1 RTN (or FX2 RTN) când este on (iluminat) sau off (ecran normal) și programul selectat.

Exemplu



2 GEQ status

Afișează status-ul GEQ când este on (iluminat) sau off (ecran normal) și grafice. Apăsarea butonului HOME comută afișajele L (stânga) și R (dreapta).

3 USB status

Afișează status-ul (iluminat) sau deconectat (ecran normal) al unui dispozitiv USB, playback status (>), timpul playback/recording și titlul (până la 16 caractere) unui fișier audio.

4 COMP status

Afișează status-ul COMP (compresor) atunci când este on (iluminat) sau off (ecran normal). De asemenea, indicatorul GR (Gain reduction) afișează status-ul semnalului atunci când se comprimă (iluminat) sau nu se comprimă (ecran normal).

5 iPod status

Afișează status-ul conectat (iluminat) sau deconectat (ecran normal) al iPod/iPhone.

□ Dialog ecran

Aceste ecrane apar atunci când este nevoie să confirmați operațiunea efectuată sau atunci când apare o problemă.

□ Confirmare ecran

Acest ecran apare atunci când se cere confirmare. Apăsați Knob 2 pentru a executa operațiunea, și pe Knob 1 pentru a anula.



□ Mesaj ecrane

Aceste ecrane vor afișa următoarele mesaje, în funcție de nivelul de atenționare atunci când o problemă este detectată în unitate.

Exemplu: WARNING screen – ecran ATENȚIONARE



• MESSAGE - mesaj

Acest ecran apare atunci când operațiunea nu este executată deoarece condițiile nu sunt corecte, sau atunci când memoria utilizator este inițializată.

• WARNING – atenționare

Acest ecran apare atunci când un dispozitiv nepotrivit este conectat la conectorul US, sau atunci când apar emisii anormale în timpul unei operațiuni.

• ERROR - eroare

Acest ecran apare atunci când o problemă este detectată în conexiunea internă a MGP32X/MGP24X.

Apăsați Knob 2 pentru a închide ecranul. În acest caz ecranul MESSAGE se va închide automat după câteva secunde fără a apăsa pe Knob 2.

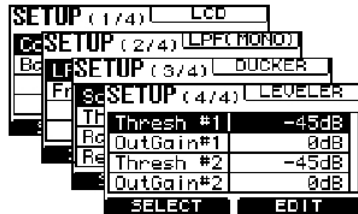
Operațiunile ecranului

□ Schimbarea paginilor

Setarea ecranului pentru fiecare buton are mai multe pagini.

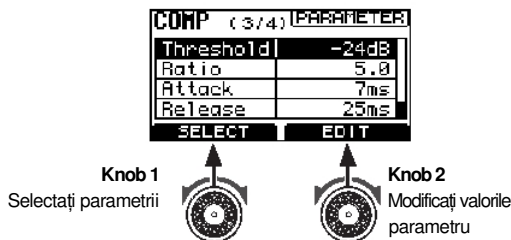
Apăsați în mod repetat fiecare buton (FX1, GEQ, SETUP, etc.) din secțiunea ecran, dacă este necesar pentru a selecta pagina dorită.

Exemplu: Pagini când se apasă butonul SETUP



□ Setarea sau schimbarea valorii

Rotiți Knob 1 pentru a selecta parametrul dorit, apoi rotiți Knob 2 pentru a schimba sau seta valoarea parametru.



□ Afișarea sau selectarea unei liste

Ecranul FX1 (or FX2) afișează lista program efect, iar ecranul USB afișează lista cu titlurile cântecelor. Rotiți sau apăsați Knob 1 în partea de sus a paginii (prima pagină) a fiecărui ecran pentru a accesa lista.

Rotiți Knob 1 pentru a selecta programul/titlul dorit, apoi apăsați Knob 1 pentru a-l selecta.

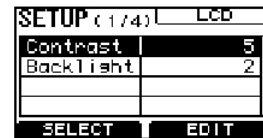


□ Ecran ieșire (exit)

Pentru a reveni la ecranul HOME din ecranul curent, apăsați butonul HOME.

□ Reglarea lizibilității ecranului

1. Apăsați în mod repetat butonul SETUP dacă este necesar până când apare pagina (1/4) LCD.



2. Rotiți Knob 1 pentru a selecta "Contrast," apoi rotiți Knob 2 pentru a regla lizibilitatea ecranului.

Puteți regla Contrast în intervalul de la 0 la 10.

NOTĂ

Puteți regla lizibilitatea prin rotirea Knob 2 în timp ce mențineți apăsat butonul HOME.

□ Reglarea luminozității ecranului backlight

1. Apăsați în mod repetat butonul SETUP dacă este necesar până când apare pagina (1/4) LCD.



2. Rotiți Knob 1 pentru a selecta "Backlight," apoi rotiți Knob 2 pentru a regla luminozitatea.

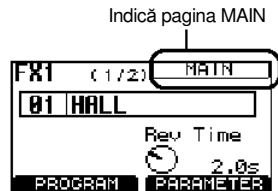
Puteți regla Backlight în intervalul 0 - 3.

Utilizarea Efectelor (FX)

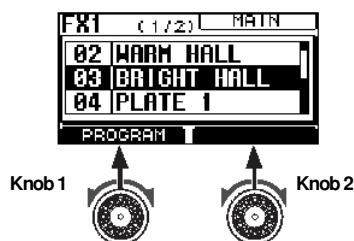
MGP32X/MGP24X are două efecte încorporate; FX1 și FX2. FX1 are REV-X reverb (8 tipuri), iar FX2 are SPX multi efecte (în total 16 tipuri, inclusiv reverb, delay, echo). Efectele oferă o gamă largă de unelte pentru a vă îmbunătăți mixajele.

Aplicarea efectelor

1. Apăsați butonul FX1 (sau FX2) în mod repetat, dacă este necesar până când apare pagina (1/2) MAIN.



2. Rotiți sau apăsați Knob 1 pentru a afișa lista program.



NOTĂ
Pentru detalii despre programele efect, consultați Appendix (pag 43).

3. Rotiți Knob 1 pentru a selecta programul dorit, apoi apăsați Knob 1 pentru a-l accesa.

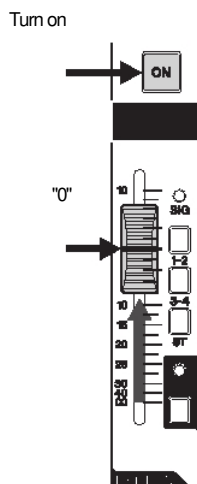
Se va accesa programul selectat.

4. Comutați ON input channel, apoi rotiți butonul knob FX1 (sau FX2) pentru a transmite semnalul la FX1 RTN (sau FX2 RTN).

5. Ridicați potențiometrul input channel pe "0".

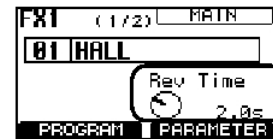
6. Comutați ON butonul canalului FX1 RTN (sau FX2 RTN).

7. Ridicați potențiometrul FX1 RTN (sau FX2RTN) pe "0".



8. Rotiți Knob 2 pentru a regla profunzimea efectului.

Valoarea din partea cea mai de jos a ecranului din partea dreaptă se va schimba.



NOTĂ

Dacă 06 VOCAL ECHO, 07 KARAOKE ECHO, 08 DELAY, sau 09 SINGLE DELAY este selectat pentru programul FX2, puteți regla Delay în unități fine de 0.1ms prin apăsări simultane pe butonul Knob 2 și rotindu-l. Această funcție se aplică și paginii (2/2) PARAMETER iar pagina de pe FX1 și FX2 se afișează.

9. Utilizați potențiometrul FX1 RTN (sau FX2 RTN) pentru a regla profunzimea efectului.

Setarea detaliilor efect

1. Apăsați butonul FX1 (or FX2) din partea de jos a ecranului în mod repetat dacă este necesar până când apare pagina (2/2) PARAMETER.



2. Rotiți Knob 1 pentru a selecta parametrul dorit, apoi rotiți Knob 2 pentru a seta valoarea.

FX1 vă permite să efectuați următoarele setări paramter.

- **Rev Time:** Lungimea timpului de reverb
- **Diffusion:** Difuziunea dreapta și stânga
- **Ini Delay:** Întârzierea inițială înainte de începerea reverb
- **Room Size:** Dimensiunea încăperii

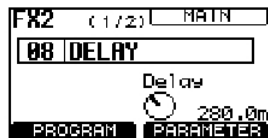
NOTĂ

Pentru FX2, parametrii efect depind de tipul efectului. Pentru detalii despre fiecare paramteru, consultați Appendix (paginile 44- 45).

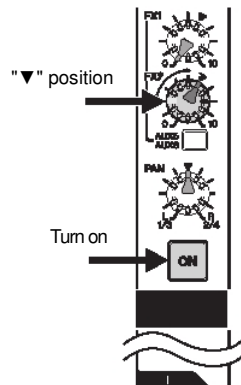
Aplicarea simultană a două efecte

Două efecte pot fi aplicate simultan prin transmiterea semnalelor de la FX2 la FX1 (sau de la FX1 la FX2). Este foarte util pentru aplicarea reverb la sunetul delay. Această secțiune vă arată cum să transmiteți semnalul de la FX2 la FX1.

1. Apăsați butonul FX2 din partea de jos a ecranului pentru a afișa pagina (1/2) MAIN.
2. Rotiți sau apăsați Knob 1 pentru a afișa lista program.
3. Rotiți Knob 1 pentru a selecta "08 DELAY" sau "09 SIGNAL DELAY", apoi apăsați Knob 1 pentru a-l accesa.

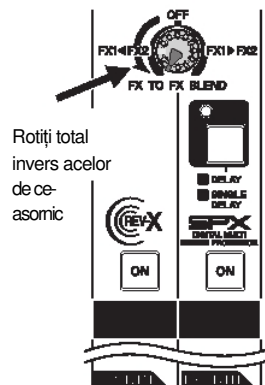


4. Comutați ON al input channel, apoi rotiți butonul FX2 knob pentru a transmite semnalul la FX2 RTN.



5. Rotiți FX TO FX BLEND knob total invers acelor de ceasornic.

Semnalul de la FX2 se va trimite la FX1.



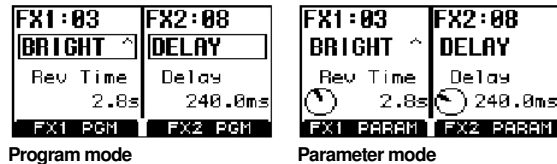
6. Comutați butonul ON al canalului FX1 RTN, apoi ridicați potențiometrul FX1 RTN pentru a regla profunzimea efectului.

Afișarea împreună a FX1 și FX2

Programele selectate și parametrii FX1 și FX2 pot fi afișați împreună pe un singur ecran. Puteți alege programul și să operați parametrul pe același ecran.

1. Apăsați butonul FX1 și butonul FX2 împreună.

Atât ecranul FX1 cât și FX2 se afișează pe un singur ecran.

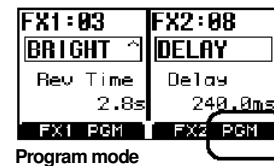


NOTĂ

Pentru a comuta modul program și modul parametru, apăsați butonul FX1 sau FX2.

- Selectarea unui program

1. Apăsați în mod repetat butonul FX1 (sau FX2) dacă este necesar pentru a accesa ecranul Program mode (indicat de "PGM" din partea de jos).



2. Rotiți sau apăsați Knob 1 pentru FX1 și Knob 2 pentru FX2.

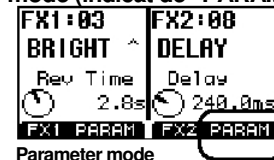
Apare lista program.

3. Rotiți Knob 1 pentru FX1 sau Knob 2 pentru FX2 pentru a selecta programul dorit, apoi apăsați fiecare knob pentru a-l accesa.

Se accesează programul.

- Selectarea unui parametru

1. Apăsați în mod repetat butonul FX1 (sau FX2) dacă este necesar pentru a accesa ecranul Parameter mode (indicat de "PARAM" din partea de jos).



2. Rotiți Knob 1 (pentru FX1) sau Knob 2 (pentru FX2) pentru a regla parametrul.

- Părăsirea ecranului (exit)

Apăsați butonul HOME, GEQ, COMP, USB, sau SETUP din secțiunea ecran pentru a comuta ecranul corespunzător.

Utilizarea Graficului EQ

Despre graficul EQ (GEQ)

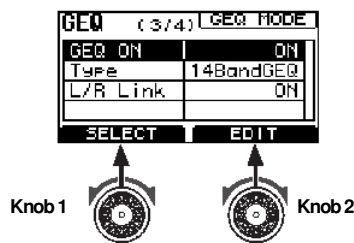
Graphic EQ este introdus în portul STEREO (L/R).

Puteți selecta cele 14bandGEQ sau Flex9GEQ. Flex9GEQ vă permite să reglați gain selectând până la nouă benzi din cele 31 de benzi de frecvență.

Setarea GEQ

În statusul inițial, GEQ este setat pe ON iar "Type" GEQ este setat pe 14bandGEQ.

1. Apăsați butonul GEQ din partea de jos a ecranului de mai multe ori până când apare pagina GEQ MODE.



2. Rotiți Knob 1 pentru a selecta "GEQ ON," apoi rotiți Knob 2 pentru a seta pe "ON."
 3. Rotiți Knob 1 pentru a selecta "Type," apoi rotiți Knob 2 pentru a seta pe "14BandGEQ" sau "Flex9GEQ."
- Dacă selectați un tip diferit, altul decât tipul setat, valoarea parametru se aprinde.
4. Apăsați Knob 2 în timp ce valoarea parametru se aprinde.

Ecranul arată să resetați gain deoarece parametrul 14BandGEQ și Flex9GEQ nu sunt compatibili.



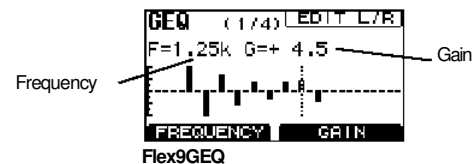
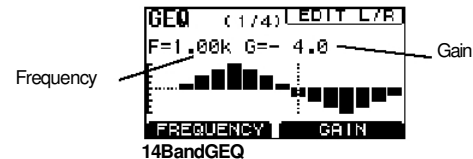
5. Apăsați Knob 2 pentru a selecta "OK," sau Knob 1 pentru a nula.

Tipul GEQ se va modifica.

- Setarea frecvenței și gain

1. Apăsați butonul GEQ din partea de jos a ecranului de mai multe ori până când apare pagina EDIT.

Dacă "L/R Link" este setat pe "ON," pagina "EDIT L/R" apare. Dacă "L/R Link" este setat pe "OFF," apare pagina "EDIT Lch" sau pagina "EDIT Rch".



2. Rotiți Knob 1 pentru a muta cursorul la frecvența dorită.

"F" din ecran indică frecvența. De exemplu, F=1.25k indică o frecvență de 1.25kHz.

3. Rotiți Knob 2 pentru a determina frecvența gain.

"G" din ecran indică gain. De exemplu, G=4.5 indică un gain de +4.5dB.

După efectuarea setărilor, este bine să salvați setările pe unul dintre programele utilizator (pagina 30).

- Resetarea frecvenței gain setate

Apăsați și mențineți apăsat Knob 1 timp de minim 2 secunde.

- Resetarea gain al tuturor frecvențelor

1. Apăsați Knob 1 și Knob 2 împreună.

Apare mesajul de confirmare "Reset GEQ Gains?".

2. Apăsați Knob 2 pentru a selecta "OK," sau Knob 1 pentru a anula.

Toate frecvențele gain se vor reseta.

Legătura semnalelor stereo dreapta și stânga

Puteți edita canalele dreapta și stânga împreună legând semnalele stereo dreapta și stânga. În statusul inițial, legătura este setată pe "ON." Dezactivarea legăturii vă permite să setați separat parametrii pentru canalele dreapta și stânga.

1. Apăsați butonul GEQ din partea de jos a ecranului în mod repetat dacă este necesar până când apare pagina GEQ MODE.

2. Rotiți Knob 1 pentru a selecta "L/R Link" apoi rotiți Knob 2 pentru a seta "ON."

Se aprinde valoarea parametru.

3. Apăsați Knob 2 în timp ce se aprinde valoarea parametru.

Ecranul vă anunță să resetați gain.



4. Apăsați Knob 2 din nou pentru a selecta "OK," sau Knob 1 pentru a anula.

Gain se va reseta, iar setarea link se execută. Indicația din partea dreaptă sus a GEQ EDIT iar ecranele GEQ SWEEP se modifică "L/R."

Ștergerea setării link

1. În pasul 2 de mai sus, modificați valoarea parametru de pe "ON" pe "OFF."

2. În timp ce valoarea parametru se aprinde, apăsați Knob 2.

Ecranul vă anunță să confirmați "Break Link?"

3. Apăsați din nou Knob 2 pentru a seta "OK," sau Knob 1 pentru a anula.

Legătura este dezactivată.

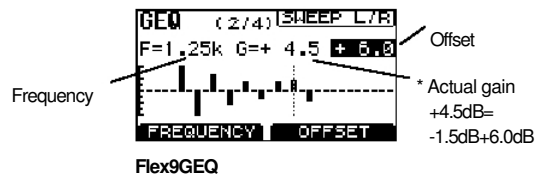
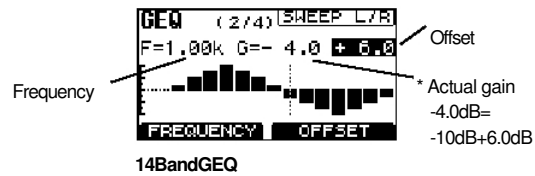
Găsirea și ștergerea feedback

Utilizarea offset gain permite verificarea feedback point în avans, iar feedback poate fi redus corectând gain cu GEQ.

1. Apăsați butonul GEQ din partea de jos a ecranului dacă este necesar până când apare pagina SWEEP.

Dacă "L/R Link" este setat pe "ON," apare pagina "SWEEP L/R".

Dacă "L/R Link" este setat pe "OFF," apare pagina "SWEEP Lch" sau pagina "SWEEP Rch" .



* Gain prezent = valoare parametru (setare) + offset

2. Rotiți Knob 2 pentru a specifica valoarea offset.

Ridicați temporar gain utilizând setarea offset pentru a crea o situație fără feedback, și găsiți feedback point.

3. Rotiți încep Knob 1 pentru a găsi feedback point.

Veți auzi feedback-ul atunci când frecvența atinge feedback point.

4. Când feedback point este găsit, rotiți Knob 2 pentru a micșora offset la valoarea minus pentru a reduce feedback-ul.

5. Când reglarea finală s-a terminat, apăsați Knob 2.

Offset se va adăuga doar la valoarea setată a frecvenței reglate.

6. Repetații pașii 2 -5 dacă este necesar pentru a regla setările GEQ.

Accesarea/salvarea programului GEQ

Sunt disponibile opt programe pe care le puteți edita și salva pe MGP32X/MGP24X.

□ Accesarea programului

1. Apăsați butonul GEQ din partea de jos a ecranului până când apare pagina PROGRAM.



2. Rotiți sau apăsați Knob 1 pentru a accesa lista program.



3. Rotiți Knob 1 pentru a selecta programul dorit și apăsați Knob 1 pentru a-l accesa.



□ Salvarea programului

□ Suprascrierea programului utilizator selectat

1. Apăsați și mențineți apăsat Knob 2 timp de cel puțin 2 secunde în timp ce programul utilizator este selectat.



Afișajul vă anunță să salvați programul.

2. Apăsați Knob 2 pentru a selecta "OK," sau Knob 1 pentru a anula.

Programul va fi suprascris.

NOTĂ

Puteți anula operațiunea apăsând butonul GEQ.

□ Suprascrierea unui alt program utilizator

1. Rotiți sau apăsați Knob 1 pentru a accesa lista program.



2. Rotiți Knob 1 pentru a selecta destinația programului utilizator pentru salvare, apoi apăsați și mențineți apăsat Knob 2 timp de cel puțin două secunde.

Afișajul vă anunță să salvați programul.

3. Apăsați Knob 2 pentru a selecta "OK," sau Knob 1 pentru a anula.

Programul va fi suprascris.

NOTĂ

Puteți anula operațiunea apăsând butonul GEQ.

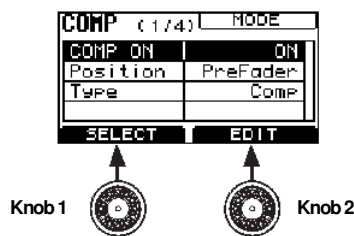
Utilizarea Compresor

Despre master compresor

MGP32X/MGP24X are două master compresor: Comp și Multiband. Tipul Comp are o singură bandă simplă, în timp ce tipul Multiband are trei benzi separate. Master compresor controlează nivelul peak level prin aplicarea compresor la portul stereo L/R și ridică nivelul general al sunetului. Există trei programe presetate instalate și puteți salva până la cinci programe utilizator dacă doriți.

Specificarea setărilor compresor

1. Apăsați butonul COMP din partea de jos a ecranului, până când apare pagina (1/4) MODE.



2. Rotiți Knob 1 pentru a selecta "COMP ON," și rotiți Knob 2 pentru a seta pe "ON."
3. Rotiți Knob 1 pentru a selecta "Position" (la introducere), și rotiți Knob 2 pentru a seta "PostFader" sau "PreFader."
4. Rotiți Knob 1 pentru a selecta "Type," și rotiți Knob 2 pentru a seta "Comp" (o singură bandă) sau "Multiband."

Dacă setați o setare diferită de cea prezentă, se aprinde valoarea parametrului.

5. Apăsați Knob 2 în timp ce valoarea parametrului se aprinde.

Se afișează mesajul de modificare a tipului compresor.



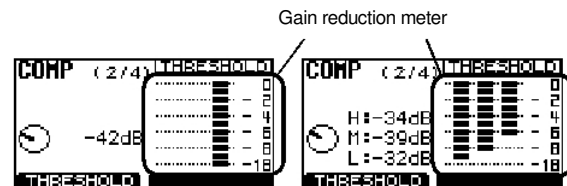
6. Apăsați Knob 2 pentru a selecta "OK," sau Knob 1 pentru a anula.

Tipul se modifică.

- Specificarea pragului

1. Apăsați butonul COMP din partea de jos a ecranului până când apare pagina (2/4) THRESHOLD.
2. Rotiți Knob 1 pentru a specifica pragul, în timp ce verificați gain reduction meter din partea dreaptă a ecranului pentru a determina profunzimea compresor.

Dacă se selectează Multiband, pragul H (High), M (Mid) și L (Low) sunt legate.



Tip: Comp

Tip: Multiband

- Reglarea setărilor compresor

1. Apăsați butonul COMP din partea de jos a ecranului până când apare pagina (3/4) PARAMETER.



Tip: Comp

Tip: Multiband

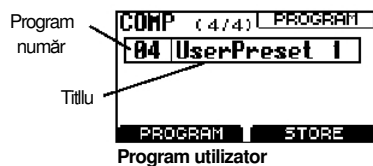
2. Rotiți Knob 1 pentru a selecta parametrul dorit, și rotiți Knob 2 pentru a specifica valoarea parametrului.

NOTĂ

Pentru detalii despre parametrii, consultați Appendix (pagina 45).

Accesarea/salvarea programului compresor

1. Apăsați butonul COMP din partea de jos a ecranului până când apare pagina (4/4) PROGRAM.
2. Rotiți sau apăsați Knob 1 pentru a afișa lista program.
3. Rotiți Knob 1 pentru a selecta programul dorit, și apăsați din nou Knob 1 pentru accesare.



Salvarea programului utilizator

4. În timp ce programul utilizator este accesat, apăsați și să mențineți apăsat Knob 2 pentru cel puțin două secunde.



Se afișează mesajul să salvați programul.

5. Apăsați Knob 2 pentru a selecta "OK," sau Knob 1 pentru a anula.

Setarea curentă se va suprascrie ca program utilizator.

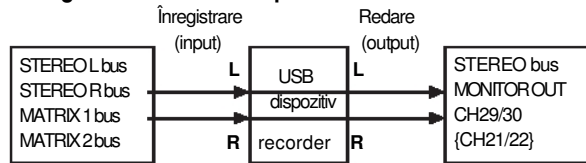
NOTĂ

- Puteți anula salvarea apăsând butonul COMP.
- Utilizați MGP Editor (pagina 6) pentru a modifica denumirea programului utilizator așa cum doriți.

Despre dispozitivul USB de înregistrare/redare

MGP32X/MGP24X are un dispozitiv USB intern cu funcție de înregistrare ce permite înregistrarea output de la portul STEREO L/R sau MATRIX 1 și 2 pe un dispozitiv de stocare USB ca fișier audio. Puteți reda și cântecul salvat pe un dispozitiv USB via un port atribuit STEREO, MONITOR OUT, sau canalele 29/30 {21/22}.

□ Curgerea semnalului dispozitivului USB recorder



NOTĂ

- Înregistrarea și redarea nu pot fi simultane.
- Semnalul înregistrat nu poate fi introdus pe canalul input.

□ Despre dispozitivul USB

Puteți utiliza USB flash drives disponibile comercial, HDD (hard disc drive) sau SSD (solid-state drive), care suportă USB mass storage device class.

NOTĂ

- În timp ce datele sunt accesate, ca în timpul înregistrării, interpretării, sau salvării unui fișier, nu trebuie să deconectați dispozitivul USB de la conectorul USB IN sau alimentarea cu energie a MGP32X/MGP24X. În caz contrar puteți deteriora dispozitivul USB, sau să deteriorați datele din MGP32X/MGP24X și/sau în dispozitivul USB.
- Conectați dispozitivul USB ferm și securizați conectorul USB IN. Asigurați-vă că verificați direcția și îndepărtați dispozitivul USB și nu forțați dispozitivul USB în conector.
- Deoarece este nevoie de viteză mare de transmisie pentru înregistrare în format WAV, vă recomandăm să utilizați HDD sau SSD.

□ Capacitatea dispozitivului USB

Operarea dispozitivelor USB cu capacitate de până la 64GB au fost verificate.

NOTĂ

Acest fapt nu garantează operarea tuturor dispozitivelor USB. Se recomandă verificarea în prealabil a operării dispozitivului USB.

□ Formatul dispozitivului USB

Formatul FAT32 este suportat. Dimensiunea maximă a unui fișier este de 2GB.

□ Formatele fișier suportate

- Înregistrare: WAV, MP3
- Redare: WAV, MP3, AAC

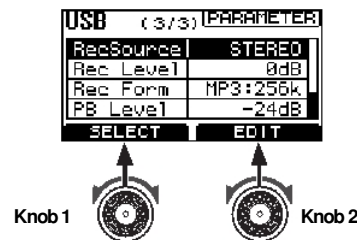
□ Timp disponibil de înregistrare (cu 2GB USB flash drive)

- MP3 128kbps: Aprox. 35 ore
- MP3 192kbps: Aprox. 23 ore
- MP3 256kbps: Aprox. 17 ore
- MP3 320kbps: Aprox. 14 ore
- WAV: Aprox. 3 ore

Înregistrarea pe un dispozitiv USB

1. Conectați un dispozitiv USB cu suficientă capacitate la conectorul USB IN.

2. Apăsați butonul USB din ecranul de mai jos până când apare pagina (3/3) PARAMETER.



3. Rotiți Knob 1 pentru a selecta "RecSource," apoi rotiți Knob 2 pentru a selecta porturile "STEREO" sau "MATRIX1/2".

4. Pentru a selecta formatul de înregistrare, procedați astfel:

1 Rotiți Knob 1 pentru a selecta "Rec Form," apoi rotiți Knob 2 pentru a alege unul dintre următoarele formate de înregistrare: "MP3:128k," "MP3:192k," "MP3:256k," sau "WAV."

Dacă selectați un tip diferit față de cel curent, valoarea parametru se aprinde.

2 Apăsați Knob 2 în timp ce valoarea parametru se aprinde.

Afișajul anunță modificarea formatului de înregistrare.



Când MP3:128k, MP3:192k, MP3:256k, sau MP3:320k este selectat:



Când WAV este selectat, HDD sau SSD se recomandă pentru înregistrare.

3 Apăsați Knob 2 pentru a selecta "OK," sau Knob 1 pentru a anula.

Formatul se modifică.

→ Continuarea pe pagina următoare

5. Pentru a regla nivelul înregistrării, procedați astfel:

- 1 Apăsați butonul USB din partea de jos a ecranului până când apare pagina (2/3) REC LEVEL.



- 2 În timpul redării sursei de sunet pentru a se

înregistra, rotiți Knob 1 pentru a regla nivelul înregistrării verificați nivelul meter.

Nivelul înregistrării poate fi reglat în intervalul -48dB și +24dB. Fiecare nivel al REC OUT L/R se va afișa pe nivelul meter.

6. Apăsați butonul REC .



Indicatorul REC se aprinde scurt, indicând pregătirea înregistrării. După ce indicatorul se aprinde intens, puteți începe înregistrarea.

7. Pentru a opri înregistrarea, apăsați din nou REC.

Pe ecran apare mesajul de oprire a înregistrării.



8. Apăsați Knob 2 pentru a selecta "OK," sau Knob 1 pentru a anula.

Înregistrarea se oprește și se crează un fișier audio. Fișierul audio va fi salvat în dosarul "MGP_REC".

NOTĂ

Funcția AUTO REC: Dacă apăsați butonul FWD în timpul înregistrării, înregistrarea curentă este completă, iar un nou fișier începe.

9. Pentru a asculta conținutul înregistrat, procedați astfel:

- 1 Apăsați butonul USB din partea de jos a ecranului până când apare pagina (1/3) PLAYER.

- 2 Rotiți sau apăsați Knob 1 pentru a afișa lista cu titlurile.

Cântecul înregistrat este salvat cu denumirea "Untitled X" (X este un număr) din dosarul "MGP_REC".

NOTĂ

- Informațiile despre titlu sau artist nu pot fi editate pe unitate. Trebuie să importați un fișier pe un computer și să-l editați.
- Deoarece funcția calendar nu este instalată în unitate, data fișierului este fixată.

- 3 Rotiți Knob 1 pentru a selecta cântecul înregistrat, apoi apăsați Knob 1 pentru a confirma.

Începe redarea.

Redarea cântecelor de pe un dispozitiv USB

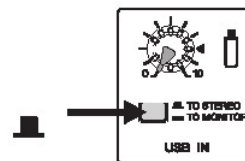
1. Conectați un dispozitiv USB având conținut de fișiere audio la conectorul USB IN .

Indicatorul USB ACCESS se aprinde în timp ce dispozitivul USB este accesat de unitate.

2. Specificați alocarea output pentru redare.

- Pentru a transmite la portul STEREO

Setați TO STEREO/TO MONITOR switch din secțiunea USB IN pe "TO STEREO" ().



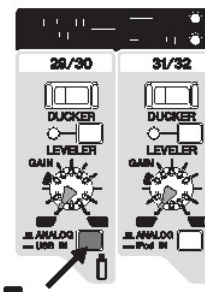
Setați pe TO STEREO

- Pentru a transmite la MONITOR OUT

Setați TO STEREO/TO MONITOR switch din secțiunea USB IN pe "TO MONITOR" ().

- Pentru a transmite la canalele 29/30 {21/22}

Setați input select switch pentru canalul 29/30 {21/22} pe "USB IN" ().

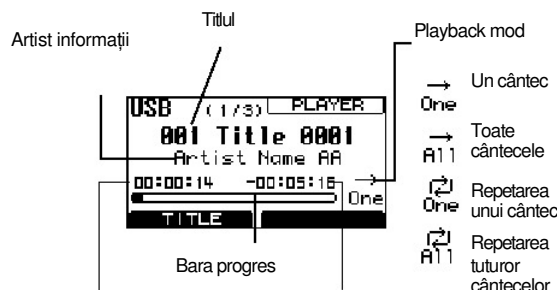


Setați pe USB IN

NOTĂ

Nu utilizați ambele controlere de nivel STEREO/MONITOR (USB IN knob) și pentru canalele 29/30 {21/22} în același timp. Ridicarea ambelor poate avea ca rezultat un sunet nenatural.

3. Apăsați butonul USB din partea de jos a ecranului până când apare pagina (1/3) PLAYER.



Scurgerea timpului înregistrării/ redării (ore, minute, secunde)

Timpul rămas de înregistrat/ redat (ore, minute, secunde)

NOTĂ

- Denumirea fișier este indicată dacă nu există titlu sau informații despre cântec. Pentru fișierele în format WAV, denumirea fișierului este indicată deoarece nu există titlu sau informații despre artist în fișier.
- Titlul, informații despre artist și denumirea fișierului suportă doar jumătate litere și numere. Celelalte caractere sunt convertite în "□."
- "Recording..." apare la locul titlului în timpul înregistrării.

4. Apăsăți butonul REW sau FWD din secțiunea transport pentru a selecta redarea cântecului, apoi apăsați butonul PLAY.

Redarea începe.



5. Reglați volumul sunetului.

- Când se transmite la portul STEREO sau MONITOR OUT**

Rotiți USB IN knob pentru a regla volumul.

- Când se transmite la canalul 29/30 {21/22}**

Utilizați potențiometrul canal pentru a regla volumul.

NOTĂ

- Gain poate fi prea ridicat pentru un fișier audio codificat de audio CD. Dacă este necesar, reglați gain astfel: apăsați butonul USB → accesați ecranul "(3/3) PARAMETER" → selectați și reglați "PB Level."
- Evitați reglarea în același timp a transmisiilor din pricina întârzierii semnalului path.

6. Apăsăți din nou butonul PLAY.

Redarea se pune pe pauză.

- Redarea unui cântec din lista de titluri**

1. Apăsăți butonul USB din partea de jos a ecranului până când apare pagina USB (1/3) PLAYER .

2. Rotiți și apăsați Knob 1 pentru a afișa lista cu titlurile.

- Atunci când selectați linia dosarului ([]) și apăsați Knob 1, apare conținutul dosarului.
- Selectarea liniei [] și apăsarea Knob 1 comută la dosarul de sus.

**NOTĂ**

Lista titlul suportă doar jumătate litere și numere. Celelalte caractere sunt convertite "□."

3. Rotiți Knob 1 pentru a selecta un cântec (J), apoi apăsați Knob 1.

Începe redarea.

Pauză, înainte sau înapoi

Utilizați butoanele din secțiunea transport.



Pauză

Apăsăți butonul PLAY în timpul redării pentru a pune pe pauză. Apăsăți butonul PLAY a doua oară pentru a rezuma redarea din punctul unde s-a oprit. În timpul pauzei, indicatorul se aprinde.

Înainte/înapoi

Menținerea apăsată a butonului REW sau FWD pentru cel puțin o secundă începe accelerarea sau întoarcerea în timpul redării unui cântec.

Eliberarea butonului rezumă redarea normală din acel punct.

Navigarea printr-un cântec

Apăsăți butonul REW sau FWD pentru a muta un cântec.

- Apăsarea butonului REW în timpul redării se mută la începutul cântecului sau la începutul cântecului anterior și pornește redarea, în funcție de poziția redării cântecului.
- Apăsarea butonului FWD în timpul redării se mută la începutul cântecului următor, apoi redarea începe.
- Apăsarea butonului REW sau FWD în timp ce cântecul este oprit sau este pus pe pauză se mută la cântecul anterior sau următor.

Redarea cântecelor de pe un iPod/iPhone

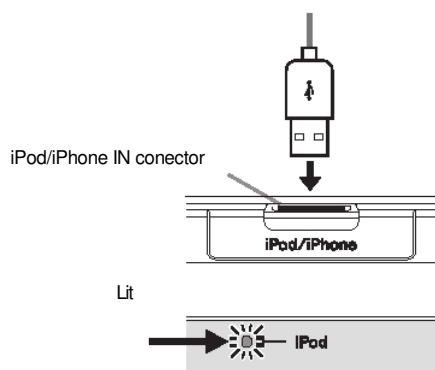
Conectarea iPod sau iPhone la unitate permite redarea cântecului.

NOTĂ

Nu puteți înregistra pe iPod sau iPhone.

1. Utilizați un cablu USB pentru a conecta iPod (sau iPhone) la conectorul iPod/iPhone IN.

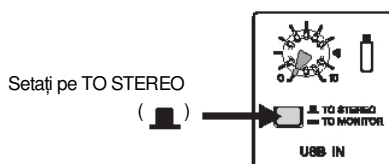
Când iPod sau iPhone este conectat la și recunoscut de unitate, se aprinde indicatorul iPod.



2. Specificați atribuirea output pentru redare.

Pentru a transmite pe portul STEREO

Setați TO STEREO/TO MONITOR din secțiunea iPod IN pe "TO STEREO" ().

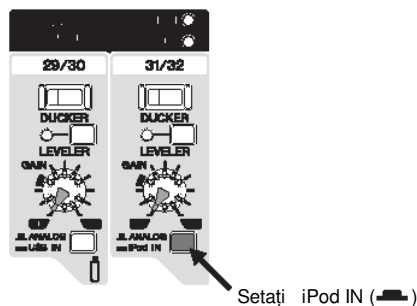


Pentru a transmite pe MONITOR OUT

Setați TO STEREO/TO MONITOR din secțiunea iPod IN pe "TO MONITOR" ().

Pentru a transmite pe canalele 31/32 {23/24}

Setați input select switch pentru canalele 31/32 {23/24} pe "iPod IN" ().



NOTĂ

Nu utilizați ambele controlere STEREO/MONITOR level control (USB IN knob) și level control pentru canalele 31/32 {23/24} în același timp. Ridicarea ambelor poate produce un sunet deranjant.

3. Utilizați iPod (sau iPhone) pentru a reda cântecul dorit.

4. Reglați volumul cântecului.

Când se transmite la portul STEREO sau la MONITOR OUT

Rotiți iPod IN knob pentru a regla volumul.

Când se transmite la canalele 31/32 {23/24}

Utilizați potențiometrul canal pentru a regla volumul.

NOTĂ

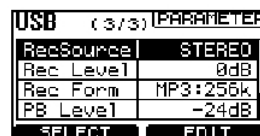
Evitați reglarea transmisiilor în același timp din cauza întârzierii semnalului path.

5. Utilizați iPod (sau iPhone) pentru a opri cântecul.

Se oprește redarea.

Specificarea setărilor înregistrare/redare

1. Apăsați butonul USB din partea de jos a ecranului până când apare pagina (3/3) PARAMETER.



2. Rotiți Knob 1 pentru a selecta parametrul dorit, apoi rotiți Knob 2 pentru a seta valoarea parametrului.

Fiecare parametru permite următoarele setări.

| Parametru denumire | Conținut | Parametru valoare/gamă |
|--------------------|--|--|
| RecSource | Selectarea sursei semnal a înregistrării | STEREO, MATRIX1/2 |
| Rec Level | Reglarea nivelului înregistrării | -48dB to +24dB |
| Rec Form | Selectarea tipului de format a înregistrării | MP3:128k, 192k, 256k, 320k, WAV * "k" este abrevierea pentru "kpbs." |
| PB Level | Reglarea nivelului de redare | -48dB to 0dB |
| PB Mode | Selectarea modulului de redare | One, All, Repeat One, Repeat All |
| iPodLevel | Reglarea nivelului input de pe iPod sau iPhone | -48dB to 0dB |

NOTĂ

Deoarece este nevoie de o viteză mare de transmisie pentru înregistrarea în format WAV, înregistrarea cântecelor pe USB flash drives nu poate fi posibilă. Recomandăm utilizarea HDD (hard disc drive) sau SSD (solid-state drive) atunci când se înregistrează cântece.

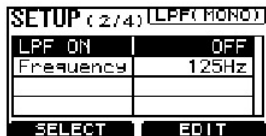
Dacă utilizați un USB flash drive pentru înregistrarea cântecelor, formatele MP3 de înregistrare, precum MP3:128k, MP3:192k, MP3:256k, și MP3:320k sunt recomandate.

Utilizarea altor Funcții

Aplicarea filtrului Low Pass Filter (LPF)

Poate fi aplicat un filtru Low Pass Filter (LPF) semnalului output de la portul STEREO L/R la conectorul MONO OUT. LPF este utilizat de obicei pentru aplicațiile subwoofer.

1. Apăsăți butonul **SETUP** din partea de jos a ecranului până când apare pagina **SETUP (2/4) LPF (MONO)**.



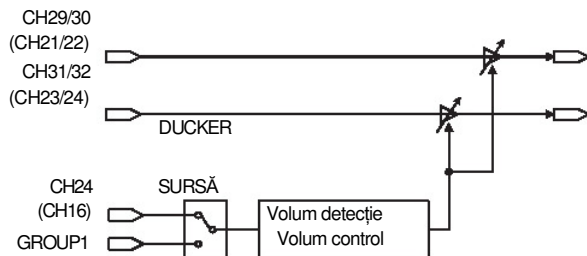
2. Rotiți Knob 1 pentru a selecta "LPF ON," apoi rotiți Knob 2 pentru a-l seta pe "ON." Indicatorul LPF de lângă MONO master fader pornește.

3. Rotiți Knob 1 pentru a selecta "Frequency," apoi rotiți Knob 2 pentru a seta frecvența.

Utilizarea funcției Ducker

Funcția Ducker micșorează automat nivelul muzicii de fond pentru a introduce vocea unui vorbitor ce vine dintr-un alt canal.

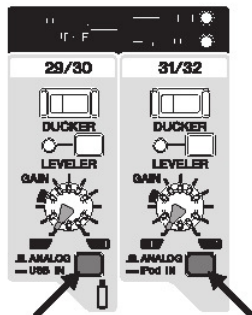
□ Curgerea semnalului Ducker



1. Conectați un music player sau dispozitiv pentru redarea muzicii de fond.

Conectați dispozitivul la CH29/30 sau CH31/32 {CH21/22 sau CH23/24}.

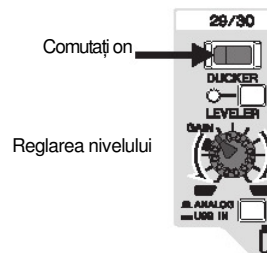
Pentru a conecta dispozitivul USB sau iPod/iPhone, setați input select switch pe USB IN () sau iPod IN ().



Setați USB IN ()

Setați iPod IN ()

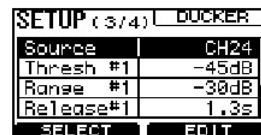
2. Porniți () **DUCKER** switch al canalului la care este conectat dispozitivul din pasul 1, apoi rotiți **GAIN** knob pentru a regla nivelul input level al canalului.



3. Conectați un microfon la sursa input a canalului.

Pentru unitatea MGP32X conectați microfonul la CH24 iar pentru unitatea MGP24X conectați microfonul la CH16, sau atribuiți sursa canalului la GROUP OUT 1.

4. Apăsăți butonul **SETUP** din partea de jos a ecranului până când apare pagina (3/4) **DUCKER**.

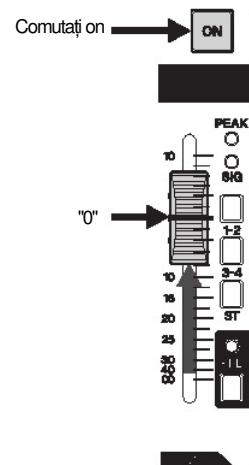


5. Confirmați că "Source" este selectată, apoi rotiți Knob 2 pentru a seta input source pe "CH24 {CH16}" sau "GROUP1."

Dacă controlați automat volumul muzicii de fond via un microfon independent input, se recomandă să setați sursa input pe CH24 {CH16}. Dacă doriți să controlați volumul muzicii de fond via microfoane multiple input, atunci trebuie să setați sursa input pe "GROUP1."

6. Reglați microfonul input la un nivel adecvat.

7. Comutați () **ON** al canalului la care este conectat microfonul din pasul 3, apoi ridicați potențiometrul canalului la aproape "0" (nominal).



→ Continuarea în pagina următoare

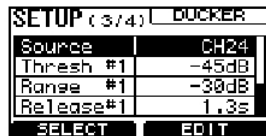
8. Redați muzică de fundal și ascultați pentru a confirma că volumul sunetului scade atunci când vorbiți la microfon.

NOTĂ

Volumul de pe sursa input este detectat după reglarea potențiometrului. Este afectat de setarea ON switch și/sau potențiometrul canalului.

□ Efectuarea setărilor detaliate Ducker

1. Apăsați butonul SETUP din partea de jos a ecranului până când apare pagina (3/4) DUCKER.

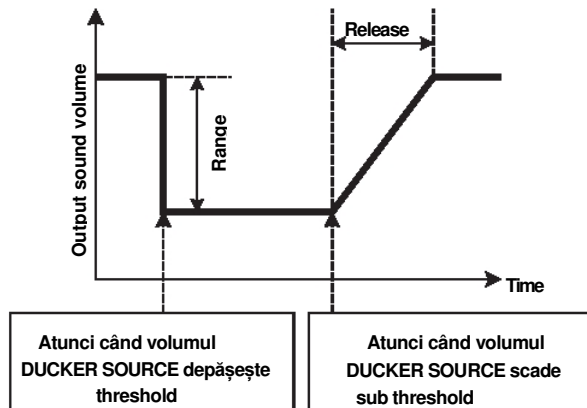


2. Rotiți Knob 1 pentru a selecta parametrul dorit, apoi rotiți Knob 2 pentru a seta valoarea parametru.

Fiecare parametru permite următoarele setări.

- **Source:** Selectarea semnalului utilizat ca sursă input
- **Thresh (Threshold):** Nivelul threshold la care se aplică Ducker
- **Range:** Gradul de atenuare atunci când se aplică Ducker
- **Release:** Timpul care se scurge înainte ca Ducker să fie, dezactivată, după ce semnalul input a fost micșorat sub nivelul threshold

"#1" în denumirea parametrului indică CH29/30 {CH21/22}, iar "#2" indică CH31/32 {CH23/24}.



NOTĂ

Pentru detalii despre parametrii, consultați Appendix (pagina 45).

Utilizarea funcției Leveler

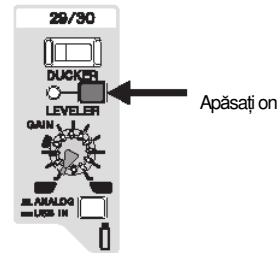
Funcția Leveler menține automat un volum consistent al sunetului chiar și atunci când se utilizează surse ale sunetului care au diferite nivele master.

1. Conectați un dispozitiv USB sau un audio player precum iPod/iPhone la unitate.

2. Dacă conectați un audio player altul decât un iPod/iPhone, reglați nivelul input level în funcție de partea cea mai lină (cel mai scăzut nivel) a cântecului.

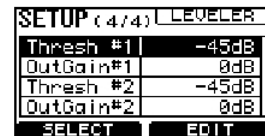
Reglați nivelul input astfel încât nivelul PFL/AFL meter să se ridice doar ocazional peste nivelul "0" în timp ce PFL este on.

3. Dacă este conectat un dispozitiv USB, () apăsați LEVELER switch CH29/30 {CH21/22}. Dacă este conectat un iPod/iPhone, apăsați LEVELER switch CH31/32 {CH23/24}.



□ Reglarea setărilor Leveler

1. Apăsați butonul SETUP din partea de jos a ecranului până când apare pagina (4/4) LEVELER.



2. Rotiți Knob 1 pentru a selecta parametrul dorit, apoi rotiți Knob 2 pentru a seta valoarea parametru.

Fiecare parametru permite următoarele setări.

- **Thresh (Threshold):** Nivelul Threshold la care se aplică Leveler
- **OutGain:** Nivelul output al Leveler

"#1" în denumirea parametrului indică CH29/30 {CH21/22},

iar "#2" indică CH31/32 {CH23/24}.

NOTĂ

Pentru detalii despre parametrii, consultați Appendix (pagina 45).

Inițializarea unității la setările din fabrică (resetarea memoriei utilizator)

Unitatea MGP32X/MGP24X are o funcție de resetare a memoriei utilizator prin inițializarea unității la setările din fabrică. Setările parametru și programe utilizator vor fi resetate la setările inițiale din fabrică.

NOTĂ

Atunci când se inițializează memoria utilizator, toate setările parametru și programele utilizator din memoria utilizator curentă vor fi suprascrise cu setările inițiale din fabrică. Efectuați următoarea operațiune dacă sunteți siguri că doriți să faceți acest lucru.

1. **Asigurați-vă că alimentarea cu energie a unității este setată pe off.**
2. **Apăsați butonul de pornire în timp ce mențineți apăsat ambele butoane FX1 și SETUP.**

Apare pe ecran MESSAGE atunci când inițializarea este completă. Mențineți apăsat ambele butoane FX1 și SETUP până când apare pe ecran MESSAGE.






3. **Apăsați Knob 2 pentru a închide ecranul, sau așteptați până când ecranul MESSAGE se închide automat.**

Se revine la ecranul normal HOME.

NOTĂ

Nu opriți alimentarea cu energie în timpul procesului de inițializare.

| | |
|--|---|
| <input type="checkbox"/> Nu pornește. | <input type="checkbox"/> Este o unitate cu alimentare independentă precum un generator de energie, sau un prelungitor cu întrerupător conectat la mixer? Asigurați-vă că porniți alimentarea cu energie. |
| <input type="checkbox"/> Nu se aude. | <input type="checkbox"/> Sunt microfoanele, dispozitivele externe și boxe conectate corect? <input type="checkbox"/> Este utilizat un cablu în formă de Y pentru a conecta la INSERT connector sau dispozitiv extern? <input type="checkbox"/> Sunt cablurile conectate corect, sau sunt mai scurte sau deteriorate? <input type="checkbox"/> Sunt butoanele canalului GAIN, potențiometrele canalului, potențiometrul STEREO master și potențiometrele GROUP setate la nivelele adecvate? <input type="checkbox"/> Este portul atribuit butonului și comutatoarele din secțiunea USB IN și din iPod IN setate corect? |
| <input type="checkbox"/> Nu se aude de la STEREO OUT jack | <input type="checkbox"/> Sunt butoanele ON switch și ST switch ale canalelor pe care le utilizați pe ON? <input type="checkbox"/> Este butonul ON switch al STEREO master pe on? |
| <input type="checkbox"/> Nu se aude de la AUX1 to AUX6 jack | <input type="checkbox"/> Sunt SEND MASTER knob, AUX1 to AUX6 knobs, FX1 și FX2 knobs ale fiecărui canal setate la nivelele adecvate? |
| <input type="checkbox"/> Nu se aude de la MONITOR OUT și/sau PHONES jack | <input type="checkbox"/> Sunt butoanele PFL switches pentru canalele pe care nu le utilizați pe on? Asigurați-vă că închideți butonul PFL switch. <input type="checkbox"/> Este butonul AFL switch al portului canal pe care doriți să-l monitorizați pe on? |
| <input type="checkbox"/> Nu se aude de la CH29/30, CH31/32 {CH21/22, CH23/24} jack | <input type="checkbox"/> Este input select switch setat pe USB IN/iPod IN ()? Asigurați-vă că setați butonul pe ANALOG (). |
| <input type="checkbox"/> Sunetul este stins, deformat, sau zgomotos. | <input type="checkbox"/> Sunt channel GAIN knobs, potențiometrele canal, potențiometrul STEREO master și potențiometrele GROUP setate pe nivelele adecvate? <input type="checkbox"/> Este butonul 26dB switch pe on? Asigurați-vă că închideți butonul atunci când o sursă de nivel jos, precum un microfon, este input. <input type="checkbox"/> Este semnalul output al dispozitivului conectat setat la un nivel adecvat? <input type="checkbox"/> Aplicați efectele și compresor la nivelele potrivite? Trebuie să micșorați nivelele FX1, FX2 knobs, FX RTN fader și COMP knob. <input type="checkbox"/> Sunt două instrumente diferite conectate la XLR-type și phone jacks, sau la jack-urile phone și RCA pin pe un canal? Asigurați-vă că conectați doar unul dintre aceste jack-uri pe fiecare canal. <input type="checkbox"/> Sunt microfoanele conectate la INPUT A input jack? <input type="checkbox"/> Dacă utilizați microfoane condensator, este comutatorul +48V pe ON? <input type="checkbox"/> Dacă conectați un dispozitiv care are un anumit nivel de ieșire +4dBu, comutați on întrerupătorul 26dB (PAD) al canalelor mono sau utilizați canalele stereo. <input type="checkbox"/> (canal Stereo) Este DUCKER switch pe on? Atunci când un semnal este constant input la CH24 {CH16} sau GROUP 1 bus, sunetul devine stins. |
| <input type="checkbox"/> Nu se aplică niciun efect. | <input type="checkbox"/> Verificați dacă FX1 și FX2 knob al fiecărui canal sunt reglate corect. <input type="checkbox"/> Verificați dacă butonul ON al canalului FX1 RTN și/sau FX2 RTN este pe on. <input type="checkbox"/> Asigurați-vă că Knob 2 și potențiometrele FX1 RTN și/sau FX2 RTN sunt corect reglate. <input type="checkbox"/> Verificați dacă butonul destinat portului din FX1 RTN și/sau FX2 RTN sunt comutate pe on. <input type="checkbox"/> Atunci când o unitate de procesare a efectelor este conectată la SEND(AUX1 to AUX6) jack, are butoanele AUX1 to AUX6 knobs de pe SEND MASTER setate la nivelurile adecvate? |
| <input type="checkbox"/> Doresc ca ceea ce spun să se audă mult mai clar. | <input type="checkbox"/> Asigurați-vă că  switch este pe ON. <input type="checkbox"/> Sunt egalizatoarele (HIGH, MID și LOW knobs) de pe fiecare canal reglate adecvat? |
| <input type="checkbox"/> Doresc să transmit un semnal monitor pentru mixer prin boxe. | <input type="checkbox"/> Conectați o boxă activă la MONITOR OUT jack. Asigurați-vă că reglați nivelul semnalului output de la MONITOR OUT jack cu ajutorul butonului MONITOR knob. |

| | |
|--|---|
| <p><input type="checkbox"/> Nu puteți înregistra la un dispozitiv USB</p> | <p><input type="checkbox"/> Este dispozitivul USB protejat prin write-protected?</p> <p><input type="checkbox"/> Are dispozitivul USB suficientă capacitate pentru a salva datele?</p> <p><input type="checkbox"/> Este dispozitivul USB formatat în format FAT32?</p> <p><input type="checkbox"/> Deoarece este necesară o viteză mare de transmisie pentru înregistrare în format WAV, înregistrarea cântecelor pe USB flash drive nu poate fi posibilă. Recomandăm utilizarea HDD (hard disc drive) sau SSD (solid-state drive) atunci când înregistrați cântece. Dacă utilizați un USB flash drive pentru înregistrarea cântecelor, modificați formatul de înregistrare pe MP3:128k, MP3:192k, MP3:256k, sau MP3:320k.</p> <p><input type="checkbox"/> Dacă memoria este fragmentată, încercați să rulați un program de defragmentare de pe computer.</p> |
| <p><input type="checkbox"/> Semnalul iPod/iPhone nu este emis.</p> | <p><input type="checkbox"/> Este semnalul output assignment setat adecvat? (pagina 36)</p> <p><input type="checkbox"/> Este indicatorul iPod comutat pe off? Unitatea nu a recunoscut iPod/iPhone. Verificați tipurile de modele iPod/iPhone suportate.</p> |
| <p><input type="checkbox"/> iPod/ iPhone suportat nu este recunoscut.</p> | <p><input type="checkbox"/> Dacă iPod/iPhone nu sunt încărcate, este necesar un anumit timp pentru a fi recunoscute de mixer. Vă rugăm așteptați.</p> |
| <p><input type="checkbox"/> Atunci când un semnal stereo este input, volumul din partea stângă și cel din dreapta diferă.</p> | <p><input type="checkbox"/> Este pan knob setat pe poziția centrală? Dacă se află în centru, încercați conexiunea. Dacă semnalele volumului lesser/greater volume sunt și ele comutate, verificați dispozitivul(ele) conectate.</p> <p><input type="checkbox"/> Este utilizat același tip de cablu pentru semnalele stânga și dreapta? Un cablu cu rezistență scade volumul.</p> |
| <p><input type="checkbox"/> Nivelul sunetului este inconsistent, sau se aude ceva nenatural în sunet.</p> | <p><input type="checkbox"/> Aplicați compresorul la un nivel adecvat? Trebuie să micșorați nivelele COMP knob.</p> |
| <p><input type="checkbox"/> Leveler nu este activat.</p> | <p><input type="checkbox"/> Este GAIN knob de pe canalele stereo reglat adecvat? Leveler (nivelatorul) poate fi dezactivat dacă se ridică prea mult nivelul gain.</p> |

* Dacă o anumită problemă persistă, vă rugăm să contactați distribuitorul Yamaha.

Appendix

Listă mesaje

☐ MESAJE

| Mesaj | Ce înseamnă |
|--|--|
| Audio File Not Found! | Fișierul (playable) audio ce trebuie rulat nu există în dosar. |
| Backup Memory Initialized! | Memoria utilizator a fost inițializată conform procedurii de la pagina 39. |
| Cannot be Used While Recording! | Ați încercat să accesați operațiuni restricționate, precum afișarea unei liste cu titlurile în timpul înregistrării. |
| Storage Not Ready! | Ați încercat să porniți înregistrarea sau redarea când dispozitivul USB nu era introdus sau nu era recunoscut. |

☐ ATENȚIONARE

Apare acest ecran de atenționare atunci când un dispozitiv inadecvat este conectat la conectorul USB, sau când o operațiune nu se execută normal.

| Mesaj | Ce înseamnă |
|---|---|
| Backup Memory Force Initialized! | Dacă datele sunt în afara intervalului parametru specificat în memorie, memoria este forțată să fie inițializată. |
| Cannot Start Recording! | Nu s-a pornit înregistrarea datorită statusului dispozitivului USB. |
| Connection Failed! Reconnect iPod. | Conexiunea iPod la unitate a eșuat. Reconectați iPod. |
| Current Exceeded! (iPod) | Dispozitivul conectat la iPod/iPhone IN connector este depășit. Deconectați dispozitivul. |
| Current Exceeded! (USB) | Dispozitivul conectat la USB IN connector este depășit. Deconectați dispozitivul. |
| Illegal Device! (iPod) | Un dispozitiv nesuportat precum un USB flash drive a fost conectat la conectorul iPod/iPhone IN. |
| Illegal Device! (USB) | Un dispozitiv cu un format invalid sau nesuportat a fost conectat la conectorul USB IN. |
| Number of Files Exceeded! | Deoarece numărul total de fișiere și dosare din dispozitivul USB a depășit 4,000, nu mai pot fi încărcate alte fișiere. Ștergeți fișierele care nu sunt necesare utilizând computer-ul. |
| Playback Aborted! | Redarea a fost suspendată deoarece ați deconectat dispozitivul USB în timpul redării. |
| Recording Aborted! | Redarea a fost suspendată deoarece ați deconectat dispozitivul USB sau răspunsul dispozitivului USB a fost întârziat. |
| Storage Full! | Capacitatea dispozitivului USB nu este suficientă. |

☐ EROARE

Apare acest ecran cu eroare atunci când este o problemă de conexiune în MGP32X/MGP24X. Vă rugăm contactați distribuitorul Yamaha.

| Mesaj | Ce înseamnă |
|-------------------------------------|--|
| Device Check Error! XXXXXXXX | Este o problemă în dispozitiv indicată de xxxxxxxx, sau în conexiunea dintre dispozitiv și CPU. Vă rugăm contactați distribuitorul Yamaha. |

Lista Program Efect

□ FX1 REV-X (REV-X algoritm)

| No. | Program | Descriere |
|-----|-------------|--|
| 01 | HALL | Reverberația imită un spațiu larg, precum o sală. |
| 02 | WARM HALL | Warm reverb imită o sală. |
| 03 | BRIGHT HALL | Bright reverb imită o sală. |
| 04 | PLATE 1 | Reverb imită metal-plate. Potrivit pentru interpretare vocală. |
| 05 | PLATE 2 | Reverb imită metal-plate. Potrivit pentru sunetul de cinel. |
| 06 | ROOM | Reverb imită acustica unui spațiu restrâns (încăpere). |
| 07 | WARM ROOM | Warm reverb imită acustica unui spațiu restrâns (încăpere). |
| 08 | SLAP ROOM | Reverb imită ecoul unui spațiu restrâns (încăpere). |

□ FX2 SPX (SPX algoritm)

| No. | Program | Descriere |
|-----|--------------|--|
| 01 | HALL | Reverb imită un spațiu larg, precum o sală. |
| 02 | ROOM | Reverb imită acustica unui spațiu restrâns (încăpere). |
| 03 | PLATE | Reverb imită metal-plate, producând un sunet hard-edged. |
| 04 | LARGE STAGE | Reverb imită o scenă mare. |
| 05 | SMALL STAGE | Reverb imită o scenă mică. |
| 06 | VOCAL ECHO | Ecoul potrivit pentru interpretare vocală. |
| 07 | KARAOKE ECHO | Ecoul potrivit pentru karaoke. |
| 08 | DELAY | Feedback delay adaugă multiple semnale ricoșate. |
| 09 | SINGLE DELAY | Mono delay adaugă un semnal ricoșat. |
| 10 | EARLY REF. | Reflecții primare fără reverberație ulterioară. Aplică un efect mult mai elaborat, decât cel convențional. |
| 11 | CHORUS | Crează un sunet gros prin modularea timpului ricoșat. |
| 12 | PHASER | Phase modulation produce un efect ciclic de fazare. |
| 13 | FLANGER | Crează un ton cu efect pitched. |
| 14 | SYMPHONIC | Crează un sunet gros prin multiplicarea sunetului. |
| 15 | DOUBLER | Crează iluzia că două persoane cântă aceeași frază. |
| 16 | RADIO VOICE | Reproduce senzația lo-fi precum cea produsă de radioul AM. Reglați parametrul pentru a modifica intervalul frecvenței ce va fi evidențiat. |

Lista Parametru

Primul parametru localizat în fiecare tabel program apare pe ecranele FX1 (1/2) pagina MAIN și ecranul FX2 (1/2) pagina MAIN.

Lista Parametru Efect

FX1 REV-X (toate programele; 01: HALL până la 08: SLAP ROOM)

| Parametru | Interval | Descriere |
|-----------|---|--|
| Rev Time | 0.3 - 10.0 s (HALL, WARM HALL, BRIGHT HALL, PLATE 1, PLATE 2) 0.3 s - 3.2 s (ROOM, WARM ROOM, SLAP ROOM) | Reverb time |
| Diffusion | 0 - 10 | Difuziunea reverberației (împrăștierea reverberației stânga-dreapta) |
| Ini Delay | 0.1 - 200.0 ms | Întârziere inițială înainte ca reverberația să înceapă |
| Room Size | 0 - 31 | Spațiul de reflecție |

FX2 SPX (01: HALL, 02: ROOM, 03: PLATE, 04: LARGE STAGE, 05: SMALL STAGE)

| Parametru | Interval | Descriere |
|-----------|--|--|
| Rev Time | 0.3 - 10.0 s (HALL, PLATE, LARGE STAGE, SMALL STAGE) 0.3 s - 3.2 s (ROOM) | Reverb time |
| Diffusion | 0 - 10 | Difuziunea reverberației (împrăștierea reverberației stânga-dreapta) |
| Ini Delay | 0.1 - 99.3 ms | Întârziere inițială înainte ca reverberația să înceapă |
| Hi Damp | 0.1 - 1.0 | Intervalul reverberației la frecvență înaltă |

FX2 SPX (06: VOCAL ECHO, 07: KARAOKE ECHO, 08: DELAY)

| Parametru | Interval | Descriere |
|-----------|--------------------------------|--|
| Delay | 30.0 - 710.0 ms (VOCAL ECHO) | Timpul de ricoșare |
| | 40.0 - 200.0 ms (KARAOKE ECHO) | VOCAL ECHO R channel = valoarea din stânga coloanei plus 33.0 ms KARAOKE ECHO R channel = valoarea din stânga coloanei plus 65.0 ms |
| | 20.0 - 743.0 ms (DELAY) | |
| FB Level | -63 to +63 | Nivelul de ricoșare |
| Hi Damp | 0.1 - 1.0 | Intervalul feedback la frecvență înaltă |

FX2 SPX (09: SINGLE DELAY)

| Parametru | Interval | Descriere |
|-----------|----------------|--------------------|
| Delay | 0.1 - 743.0 ms | Timpul de ricoșare |

FX2 SPX (10: EARLY REF.)

| Parametru | Interval | Descriere |
|-----------|---|--|
| Room Size | 0.1 - 10.0 | Spațiul de reflecție |
| Type | S-H (S-Hall), L-H (L-Hall), Rdm (Random), Rvs (Revers), Plt (Plate), Spr (Spring) | Simularea tipului de reflecție inițială |
| Diffusion | 0 - 10 | Difuziunea reflecției (împrăștierea reflecției stânga-dreapta) |
| Ini Delay | 0.1 - 200.0 ms | Ricoșarea inițială înainte ca reflecția să înceapă |
| FB Level | -63 to +63 | Nivelul de feedback |

FX2 SPX (11: CHORUS)

| Parametru | Interval | Descriere |
|-----------|----------------|------------------------|
| Frequency | 0.00 - 39.7 Hz | Frecvența modulației |
| Depth | 0 - 127 | Profundimea modulației |
| FB Level | -63 to +63 | Nivelul de feedback |

FX2 SPX (12: PHASER)

| Parametru | Interval | Descriere |
|-----------|----------------|--|
| Frequency | 0.00 - 39.7 Hz | Frecvența modulației |
| Depth | 0 - 127 | Profundimea modulației |
| Offset | - 127 | Compensarea modulației |
| FB Level | -63 to +63 | Nivelul de feedback |
| Stage | 4 - 22 | Numărul de etape pentru schimbarea fazei |

FX2 SPX (13: FLANGER)

| Parametru | Interval | Descriere |
|-----------|----------------|------------------------|
| Frequency | 0.00 - 39.7 Hz | Frecvența modulației |
| Depth | 0 - 127 | Profundimea modulației |
| FB Level | -63 to +63 | Nivelul de feedback |
| Delay | 0.0 - 50.0 ms | Compensarea ricoșării |

FX2 SPX (14: SYMPHONIC)

| Parametru | Interval | Descriere |
|-----------|----------------|------------------------|
| Frequency | 0.00 - 39.7 Hz | Frecvența modulației |
| Depth | 0 - 127 | Profunzimea modulației |
| Delay | 0.0 - 50.0 ms | Compensarea ricoșării |

 FX2 SPX (15: DOUBLER)

| Parametru | Interval | Descriere |
|-----------|--|------------------------------|
| Depth | 0 - 32 | Profunzimea schimbării pitch |
| Range | 0 - 12 | Intervalul pitch |
| Type | Sound4 - Sound1, Normal, Rythm1 - Rythm4 | Tipul de efect |

 FX2 SPX (16: RADIO VOICE)

| Parametru | Interval | Descriere |
|-----------|--------------------------|--------------------------------|
| Cutoff | 0 - 127 | Prag filtru |
| Drive | 0 - 127 | Nivelul de distorsionare drive |
| LPF | 1.0 kHz - 18.0 kHz, Thru | Frecvența LPF |

 Lista Parametru COMP/DUCKER/LEVELER

 COMPRESOR

Dacă un semnal mai ridicat decât nivelul threshold specificat este introdus, nivelul de ieșire este reglat de raportul specificat.

Type=Comp

| Parametru | Interval | Descriere |
|-----------|---------------|---|
| Threshold | -48 to -6 dB | Acesta determină nivelul semnalului input necesar pentru a declanșa comprimarea. |
| Ratio | 1.0 - 20.0 | Acesta determină valoarea comprimării. O valoare mare crează un efect de comprimare mai puternic. |
| Attack | 1 - 40 ms | Acesta determină cât de repede va fi comprimat semnalul din momentul declanșării. |
| Release | 10 - 680 ms | Acesta determină cât de repede comprimarea revine la gain-ul normal din momentul scăderii nivelului de declanșare a semnalului sub threshold. |
| Out Level | -12 to +12 dB | Acesta setează nivelul de ieșire al semnalului de comprimare. |

Type=MultiBand

| Parametru | Interval | Descriere |
|----------------|---------------------|---|
| L-M Xover | 21.2 Hz - 4.0 kHz | Low/mid frecvența încrucișată |
| M-H Xover | 42.5 Hz - 8.0 kHz | Mid/high frecvența încrucișată |
| Release | 10 - 3000 ms - | Acesta determină cât de repede revine comprimarea la gain-ul normal din momentul scăderii nivelului de declanșare a semnalului sub threshold. |
| Out Level | 12 to +12 dB | Nivelul de ieșire |
| L/(M/H)-Thresh | -54 to -6 dB | Acesta determină semnalul input necesar pentru a declanșa low/mid/high band compressor. |
| L/(M/H)-Ratio | 1.0 - 20.0 | Acesta determină valoarea low/mid/high band compression. O valoare mai mare crează un efect mai puternic de compresie. |
| L/(M/H)-Attack | 1 - 200 ms | Low/mid/high band compressor attack |
| L/(M/H)-Gain | -INF, -36 to +18 dB | Low/mid/high band compressor gain |
| L/(M/H)-Bypass | ON, OFF | Low/mid/high band bypass on/off |

 DUCKER

Dacă nivelul de intrare a semnalului sursă selectat depășește nivelul de prag specificat, nivelul de ieșire este atenuat de o anumită valoare (interval).

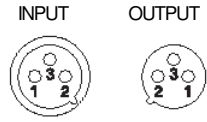

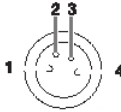
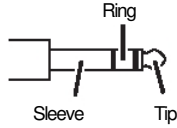
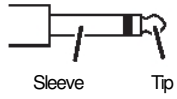
| Parametru | Interval | Descriere |
|-----------|---------------------|--|
| Source | CH24 {CH16}, GROUP1 | Acesta determină dacă semnalul sursă ducker este canalul 24 {16} sau GROUP1. |
| Threshold | -60 to 0 dB - | Acesta determină semnalul declanșator necesar pentru a activa ducker. Dacă semnalul sursă input depășește acest nivel, ducker începe să se aplice. |
| Range | 70 to 0 dB 1 | Acesta determină valoarea atenuării atunci când este activat ducker. |
| Release | ms - 50 s | Acesta determină cât de repede revine ducker la gain-ul normal odată ce nivelul de declanșare a semnalului scade sub threshold. |

 LEVELER

Dacă există un semnal mai mare decât nivelul de prag specificat este de intrare, nivelul de ieșire este reglat la nivelul specificat.

| Parametru | Interval | Descriere |
|-----------|---------------|---|
| Threshold | -60 to 0 dB | Acesta determină nivelul semnalului input necesar pentru a declanșa egalizarea. |
| Out Gain | -20 to +40 dB | Acesta setează nivelul de ieșire al egalizatorului. |

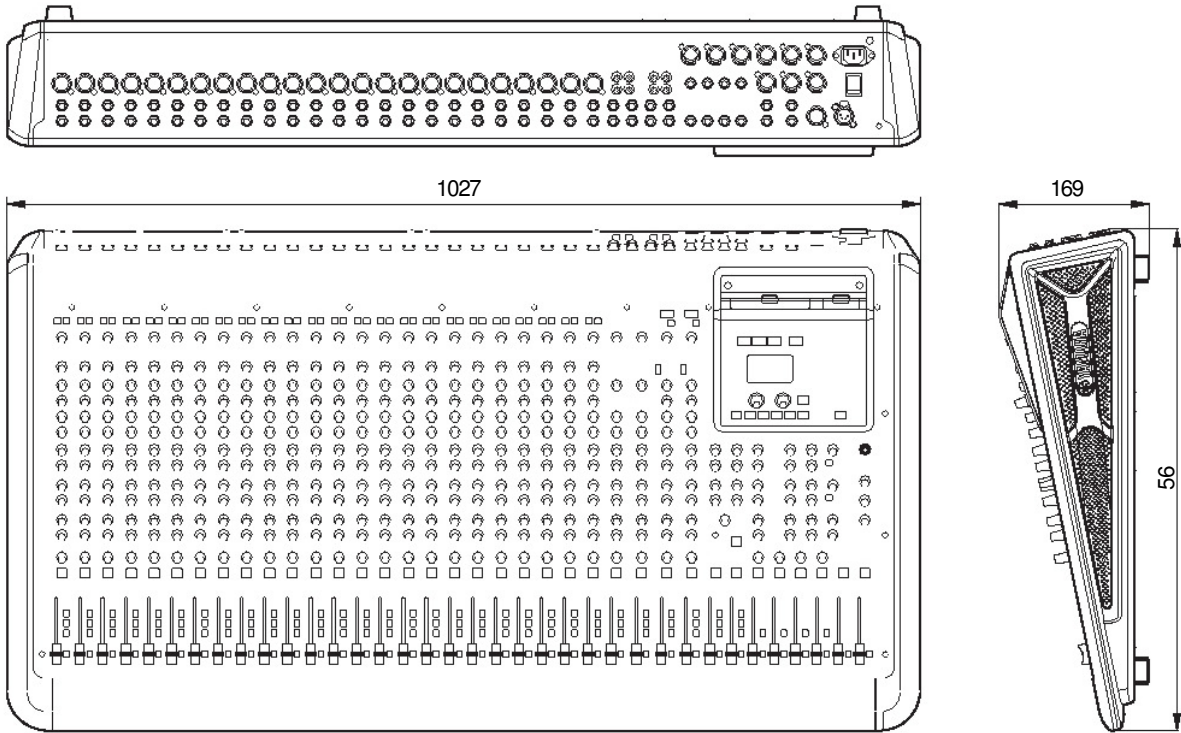
Lista Jack

| Jack-uri Input și Output | Polarități | Configurații |
|---|---|---|
| INPUT A (canalelor mono), MONO OUT, AUX SEND, STEREO OUT | Pin 1: Ground Pin 2: Hot (+) Pin 3: Cold (-) |  <p>XLR-3-31/XLR-3-32 conector</p> |
| TALKBACK | Pin 1: Ground Pin 2: Hot (+) Pin 3: Cold (-) |  <p>XLR-3-31 conector</p> |
| LAMP | Pin 1: NC Pin 2: NC Pin 3: Ground Pin 4: +12 V |  <p>XLR-4-31 conector</p> |
| * INPUT B (canalele mono), STEREO OUT, GROUP OUT, MATRIX OUT, MONITOR OUT | Tip: Hot (+) Ring: Cold (-) Sleeve: Ground |  <p>TRS Phone plug</p> |
| INSERT (canale mono), STEREO INSERT | Tip: Output Ring: Input Sleeve: Ground | |
| PHONES | Tip: L Ring: R Sleeve: Ground | |
| LINE (canale stereo) | Tip: Hot Sleeve: Ground |  <p>Phone plug</p> |

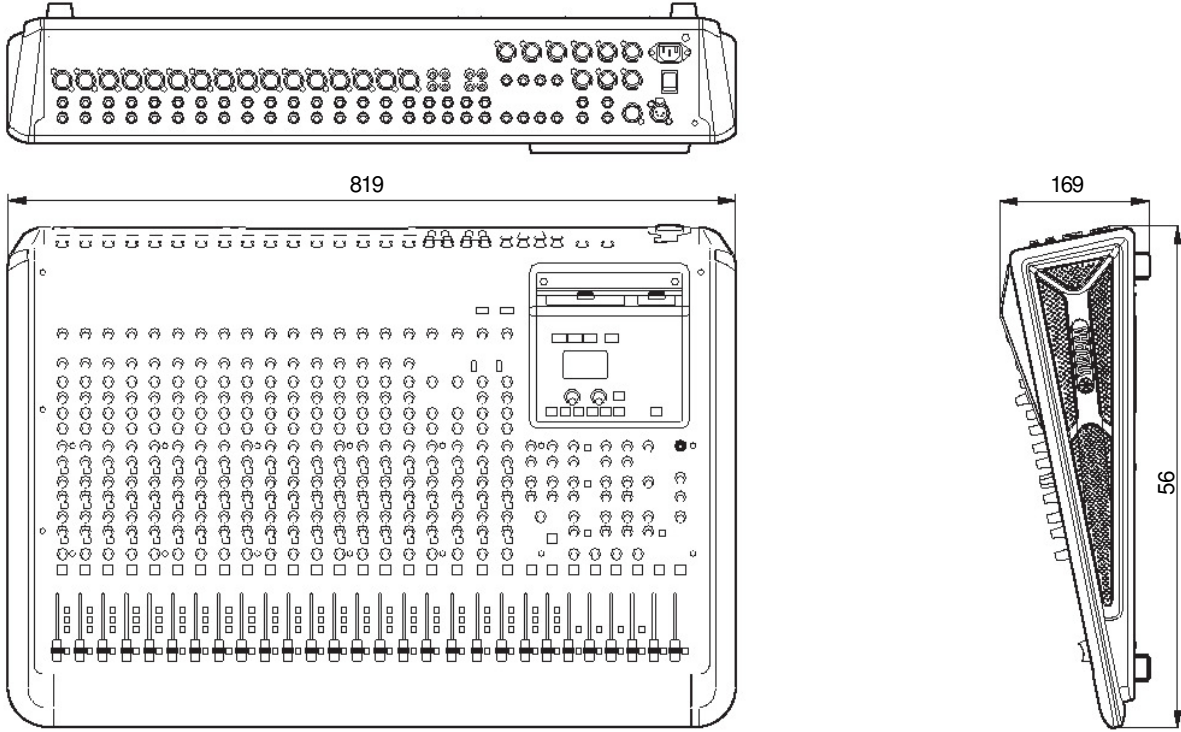
* Aceste jack-uri acceptă și conexiune la mufele phone. Dacă utilizați mufele monofonice, conexiunea va fi nebalansată.

Dimensiuni

MGP32X



MGP24X



Unitate: mm

Specificații

Caracteristici electrice

0 dBu = 0.775 Vrms, 0 dBV = 1 Vrms

Impedanța output a semnalului generator (Rs) = 150 Ω

Impedanța de încărcare output = 10 kΩ (TRS phone output), 600 Ω (XLR output) Poziția nominală a potențiometrului este cu 10dB mai mică decât poziția maximă. Toate potențiometrele sunt setate pe poziția nominală, dedicate astfel ca în tabloul de mai jos.

| | | | | UNITATE |
|---|----------------------|---|-----------|---------|
| Răspuns Frecvență | | 20 Hz to 20 kHz GAIN knob: min Consultați nivelul nominal output @1 kHz | +0.5/-1.0 | dB |
| Distorsionarea Total Harmonic (THD + N) | STEREO OUT | GAIN knob: min nivel output: +14 dBu @20 Hz to 20 kHz | 0.02 | % |
| Zgomot*1 | CH INPUT MIC | EIN (Equivalent Input Noise): Rs = 150 Ω GAIN knob: max | -128 | dBu |
| | STEREO OUT | STEREO master fader: nominal Bus assign switch: off (All) | -87 | dBu |
| | GROUP OUT | GROUP master fader: nominal Bus assign switch: off (All) | -90 | dBu |
| | AUX SEND | AUX master knob: nominal CH mix control: min (All) | -82 | dBu |
| | STEREO OUT | Zgomot output rezidual | -94 - | dBu |
| Crosstalk*2 @1 kHz | Adjacent Input | Între canalele input | 74 | dB |
| | Input to Output | STEREO OUT L, R PAN knob: stânga sau dreapta | -74 | dB |
| Maximum Voltage Gain*3 @1 kHz | MONO CH Input MIC to | CH INSERT OUT | 60 | dB |
| | | STEREO INSERT OUT | 70 | dB |
| | | STEREO OUT | 84 | dB |
| | | GROUP OUT | 84 | dB |
| | | MONITOR OUT | 80 | dB |
| | | PHONES OUT | 69 | dB |
| | | AUX SEND (PRE) | 76 | dB |
| | | AUX SEND (POST) | 86 | dB |
| | STEREO CH Input to | STEREO OUT | 58 | dB |
| | | GROUP OUT | 58 | dB |
| | | AUX SEND (PRE) | 50 | dB |
| | | AUX SEND (POST) | 60 | dB |
| | TALKBACK Input to | STEREO OUT | 70 | dB |

*1 Zgomotul este măsurat cu un filtru A-Weighting filter.

*2 Crosstalk este măsurat cu un filtru 1 kHz band pass filter.

*3 Voltajul maxim gain este măsurat sub condiția că toate potențiometrele și butoanele GAIN knobs sunt la maxim.
PAN/BAL knob este mutat mult stânga sau dreapta.

Modele Europene

Inrush Current în baza EN 55103-1:2009

4.5A (la switch-on inițial)

3.5A (după întreruperea alimentării 5s)

În conformitate cu reglementările în legătură cu mediul înconjurător: E1, E2, E3 și E4

□ Analog Input Caracteristici

| Terminale Input | PAD | GAIN TRIM | Încărcare Impedanță | Utilizare cu Nominal | Nivel input | | | Conector |
|---|-------|-----------|---------------------|-------------------------|--------------------|--------------------|-------------------|---------------------------------|
| | | | | | Sensibilitate*1 | Nominal | Max. înainte clip | |
| MONO CH Input MGP32X: 1-24 MGP24X: 1-16 | 0 | -60 dB - | 3 k Ω | 50-600 Ω Mics | -80 dBu (0.078 mV) | -60 dBu (0.775 mV) | -40 dBu (7.75 mV) | XLR-3-31 type*2 Phone Jack*4 |
| | | 16 dB - | | | -36 dBu (12.3 mV) | -16 dBu (123 mV) | +4 dBu (1.23 V) | |
| | 26 dB | 34 dB | | 600 Ω Lines | -54 dBu (1.55 mV) | -34 dBu (15.5 mV) | -14 dBu (155 mV) | Phone Jack*3 |
| | | +10 dB | | | -10 dBu (245 mV) | +10 dBu (2.45 V) | +30 dBu (24.5 V) | |
| ST CH Input MGP32X: 25-32 MGP24X: 17-24 | — | -34 dB | 10 k Ω | 600 Ω Lines | -54 dBu (1.55 mV) | -34 dBu (15.5 mV) | -14 dBu (155 mV) | Phone Jack*4 RCA Pin Jack |
| | | +10 dB | | | -10 dBu (245 mV) | +10 dBu (2.45 V) | +30 dBu (24.5 V) | |
| MONO CH INSERT Input MGP32X: 1-24 MGP24X: 1-16 | — | — | 10 k Ω | 600 Ω Lines | -20 dBu (77.5 mV) | 0 dBu (0.775 V) | +20 dBu (7.75 V) | Phone Jack*5 |
| ST CH INSERT Input L, R | — | — | 10 k Ω | 600 Ω Lines | -20 dBu (77.5 mV) | 0 dBu (0.775 V) | +20 dBu (7.75 V) | Phone Jack*5 |
| TALKBACK Input | — | — | 10 k Ω | 50-600 Ω Mics | -66 dBu (0.389 mV) | -50 dBu (2.45 mV) | -30 dBu (24.5 mV) | XLR-3-31 type*6 |

0 dBu se referă la 0.775 Vrms. 0 dBV se referă la 1 Vrms.

*1 Sensibilitatea reprezintă nivelul cel mai scăzut ce produce output de +4 dB (1.23 V), sau nivelul output nominal când unitatea este setată la nivelul maxim. (toate potențioetrele și controlerele de nivel sunt pe poziția maximă.)

*2 XLR-3-31 conectorii sunt balansați. (1=GND, 2=HOT, 3=COLD)

*3 Phone Jacks balansate. (Tip=HOT, Ring=COLD, Sleeve=GND)

*4 Phone Jacks nebalansate.

*5 Phone Jacks nebalansate. (Tip=Out, Ring=In, Sleeve=GND)

*6 XLR-3-31 nebalansat.

□ Analog Output Caracteristici

| Terminale Output | Sursa curentă Impedanță | Utilizare Nominal | Nivel Output | | Conector |
|--|-------------------------|---------------------|-----------------|------------------|---------------------------------|
| | | | Nominal | Max înainte clip | |
| STEREO OUT L, R | 75 Ω | 600 Ω Lines | +4 dBu (1.23 V) | +24 dBu (12.3 V) | XLR-3-32 type*1 Phone Jack*4 |
| MONO OUT | 75 Ω | 600 Ω Lines | +4 dBu (1.23 V) | +24 dBu (12.3 V) | XLR-3-32 type*1 |
| GROUP OUT 1-4 | 150 Ω | 10 k Ω Lines | +4 dBu (1.23 V) | +20 dBu (7.75 V) | Phone Jack*2 |
| AUX SEND 1-6 | 75 Ω | 600 Ω Lines | +4 dBu (1.23 V) | +24 dBu (12.3 V) | XLR-3-32 type*1 |
| MATRIX OUT 1-2 | 150 Ω | 10 k Ω Lines | +4 dBu (1.23 V) | +20 dBu (7.75 V) | Phone Jack*2 |
| MONO CH INSERT OUT MGP32X: 1-24 MGP24X: 1-16 | 75 Ω | 10 k Ω Lines | 0 dBu (0.775 V) | +20 dBu (7.75 V) | Phone Jack*3 |
| ST CH INSERT OUT L, R | 75 Ω | 10 k Ω Lines | 0 dBu (0.775 V) | +20 dBu (7.75 V) | Phone Jack*3 |
| MONITOR OUT L, R | 150 Ω | 10 k Ω Lines | +4 dBu (1.23 V) | +20 dBu (7.75 V) | Phone Jack*2 |
| PHONES OUT | 150 Ω | 40 Ω Phones | 3 mW | 75 mW | Stereo Phone Jack |

0 dBu se referă la 0.775 Vrms. 0 dBV se referă la 1 Vrms.

*1 XLR-3-32 sunt balansați. (1=GND, 2=HOT, 3=COLD)

*2 Phone Jacks impedanță balansată. (Tip=HOT, Ring=COLD, Sleeve=GND)

*3 Phone Jacks nebalansat. (Tip=Out, Ring=In, Sleeve=GND)

*4 Phone Jacks balansat. (Tip=HOT, Ring=COLD, Sleeve=GND)

□ Specificații Generale

| | | |
|---------------------------|--|---|
| Input Channel HPF | | 100 Hz, 12 dB/oct |
| Input Channel EQ | HIGH | 8 kHz, shelving |
| | MID | MGP32X: CHs 1-24, 29-32: 250 Hz to 5 kHz, peaking CHs 25-28: 2.5 kHz, peaking MGP24X: CHs 1-16, 21-24: 250 Hz to 5 kHz, peaking CHs 17-20: 2.5 kHz, peaking |
| | LOW | 125 Hz, shelving |
| Input Channel Compressor | | Parametrii (ratio, threshold, output gain) sunt controlați de câte un buton rotativ. |
| Digital Signal Processing | DUCKER | MGP32X CHs 29/30, 31/32 (DUCKER SOURCE: CH24 or GROUP1) MGP24X CHs 21/22, 23/24 (DUCKER SOURCE: CH16 or GROUP1) |
| | LEVELER | MGP32X CHs 29/30, 31/32 MGP24X CHs 21/22, 23/24 |
| | STEREO IMAGE | MGP32X CHs 29/30, 31/32 MGP24X CHs 21/22, 23/24 |
| | FX1: Rev-X | 8 Programe 01: HALL 02: WARM HALL 03: BRIGHT HALL 04: PLATE 1 05: PLATE 2 06: ROOM 07: WARM ROOM 08: SLAP ROOM |
| | FX2: SPX | 16 Programe 01: HALL 02: ROOM 03: PLATE 04: LARGE PLATE 05: SMALL STAGE 06: VOCAL ECHO 07: KARAOKE ECHO 08: DELAY 09: SINGLE DELAY 10: EARLY REF. 11: CHORUS 12: PHASER 13: FLANGER 14: SYMPHONIC 15: DOUBLER 16: RADIO VOICE |
| | GEQ | STEREO OUT L/R TYPE : 14BandGEQ, Flex9GEQ 8 Programe utilizator |
| | COMP | STEREO OUT L/R TYPE : Comp, MultiBand 3 Programe presetate, 5 Programe utilizator |
| USB Audio | USB device recorder (USB to device) | Dispozitiv Sistem Fișier Format fișier Audio (Playback) MPEG Audio 1, 2, 2.5 MPEG4 AAC-LC WAV File Format fișier Audio (Record) MP3 (MPEG1 Layer3) WAV Conector Specificație |
| | USB mass storage class FAT32 Sample rate: 8 k - 48 kHz Bit rate: 8 k - 320 kbps, VBR Sample rate: 8 k - 48 kHz Bit rate : 8 k - 320 kbps, VBR Sample rate: 8 k - 48 kHz 16bit PCM Sample Rate: 44.1 kHz Bit rate: 128 k, 192 k, 256 k, 320 kbps Sample Rate: 44.1 kHz 16bit PCM USB A Type | |
| | pentru iPod/iPhone (USB for iPod) | Dispozitive suportate* Format Conector Specificație |
| | | iPhone, iPhone 3G, iPhone 3GS, iPhone 4, iPhone 4S, iPhone 5, iPod touch (de la 1 la a5-a generație), iPod classic, iPod nano (de la a 2-a la a 7-a generație) iPod, iPhone exclusive USB A Type |
| Signal Indicator | CH Input | PEAK indicator (red): PEAK se aprinde dacă semnalul are 3 dB la nivelul clipping. SIG indicator (green) |
| LED Level Meter | | 4 x 12 segmente LED meter: (PEAK, +10, +6, +3, 0, -3, -6, -10, -15, -20, -25, -30 dB) Metering point: post stereo master fader sau pre monitor level |
| Phantom Voltage | | +48V |
| Lampa | | XLR-4-31 type, The Lamp voltage este de 12V DC între 3 și 4 pinuri ale conectorului XLR-4-31. Lamp poate utiliza 5W max. |
| Alimentare | Cerințe | 100-240 V 50/60 Hz |
| | Consum de energie | MGP32X: 86 W (max), MGP24X: 76 W (max) |
| Dimensiuni (W x H x D) | | MGP32X: 1,027 mm x 169 mm x 565 mm (40.4" x 6.7" x 22.2") MGP24X: 819 mm x 169 mm x 565 mm (32.2" x 6.7" x 22.2") |
| Greutate | | MGP32X: 19 kg (41.9 lb.), MGP24X: 15.5 kg (34.2 lb.) |

* Dispozitivul poate să nu funcționeze în funcție de versiunea software-ului iPod/iOS.

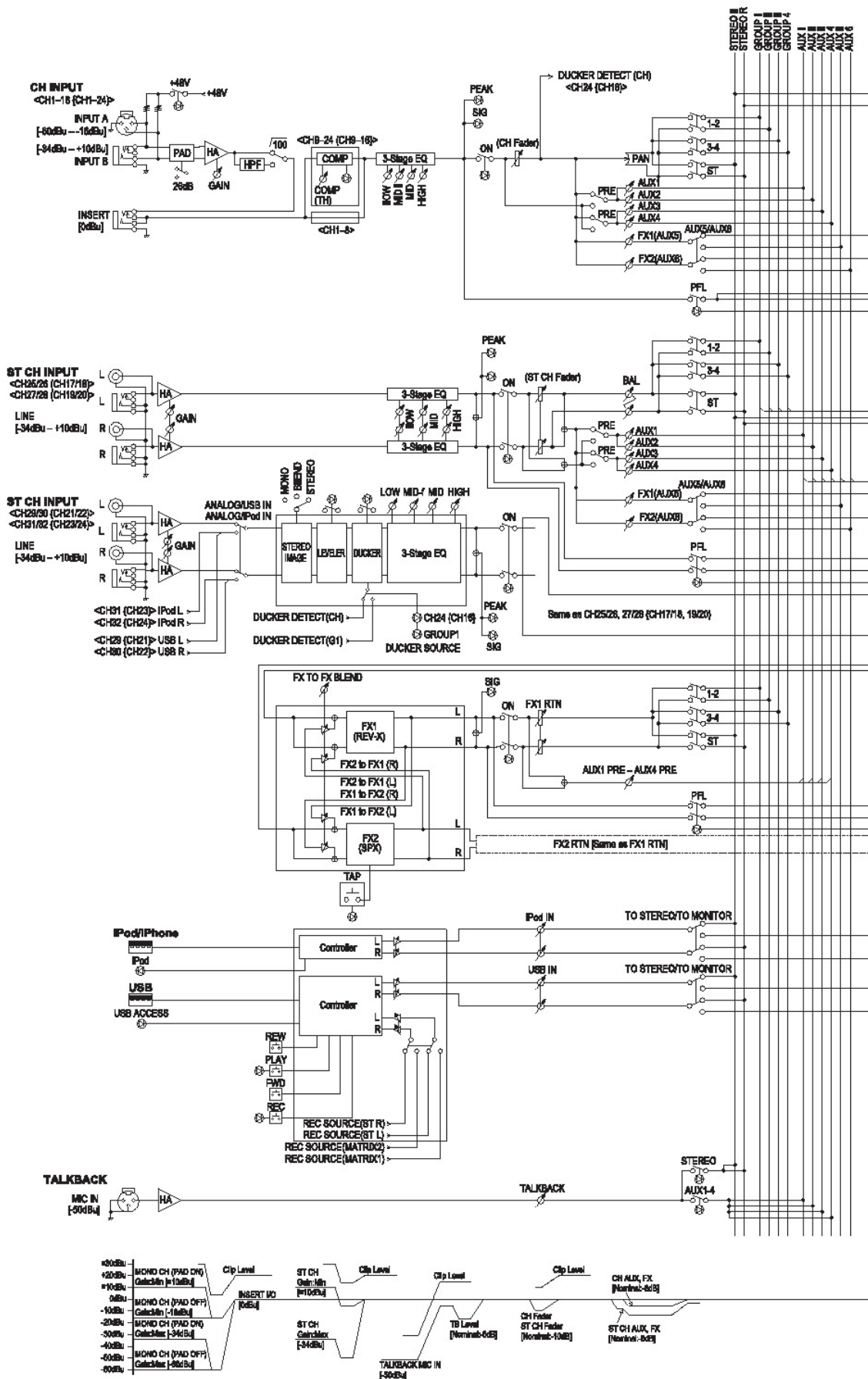
Pentru informații despre actualizare, verificați site-ul Yamaha Pro Audio (<http://www.yamahaproaudio.com/>).

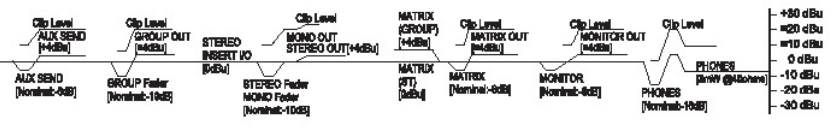
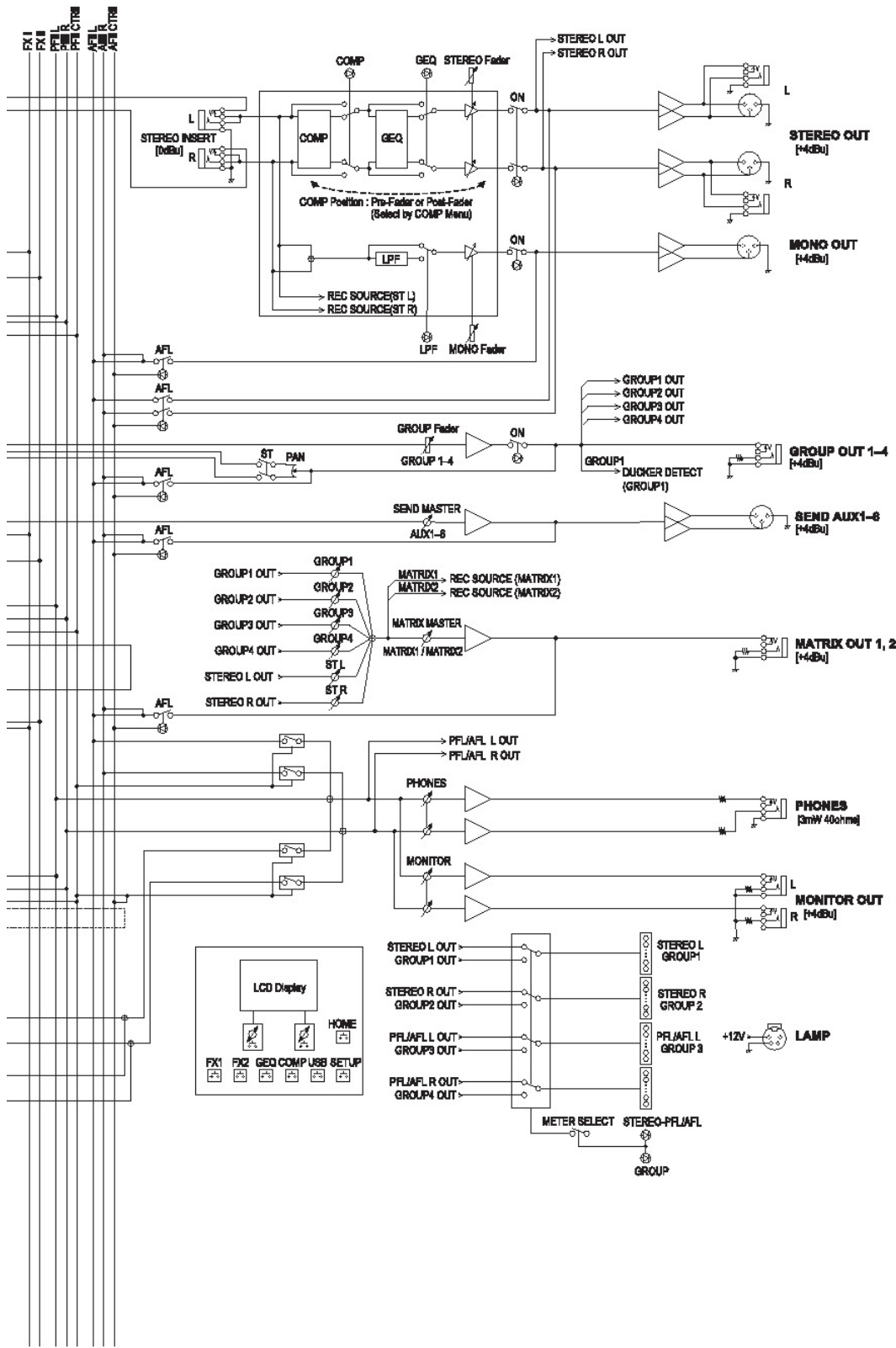
* Specificațiile și descrierile din acest manual al proprietarului au doar scop informativ. Yamaha Corporation își rezervă dreptul de a modifica produsele sau specificațiile oricând fără notificare prealabilă. Deoarece specificațiile, echipamentul și opțiunile pot fi diferite de la o zonă la alta, vă rugăm să verificați la distribuitorul Yamaha.

Index

| | |
|---------------------------------------|---------------|
| A | |
| Afișaj | 16, 24 |
| AUX | 13 |
| B | |
| Background muzica | 6, 37 |
| Backlight | 25 |
| BAL (Balance) | 13 |
| Boxă | 7, 8 |
| C | |
| Cântec | 34 |
| Capacitate | 33 |
| Căști | 7, 19 |
| Compresor | 11, 31 |
| Compresor program | 32 |
| Condenser microfon | 9, 11 |
| Contrast | 25 |
| D | |
| Delay | 26 |
| Delay timp | 17 |
| DI box (direct box) | 9 |
| Dialog ecran | 24 |
| Ducker | 6, 12, 37, 38 |
| E | |
| Echo | 26 |
| Efect | 13, 26 |
| Efect programe | 26 |
| Efect return | 17 |
| Equalizer | 12 |
| F | |
| Fast forwarding | 35 |
| Fast rewinding | 35 |
| Feedback | 29 |
| Format | 33 |
| Format fișier | 33 |
| Frecvență | 12, 28 |
| FX (efect) | 13, 17, 26 |
| G | |
| Gain | 28 |
| GEQ program | 30 |
| Graphic EQ (GEQ) | 28 |
| H | |
| Head amplifier | 6 |
| High Pass Filtru | 11 |
| I | |
| Inițializare | 39 |
| Înregistrare | 33 |
| Instalare Exemplu | 8 |
| Instrumente | 7 |
| iPod/iPhone | 15, 36 |
| J | |
| Jack Lista | 46 |
| L | |
| Legătură | 29 |
| Leveler | 6, 12, 38 |
| Listă | 25 |
| Low Pass Filtru | 37 |
| LPF (Low Pass Filter) | 37 |
| M | |
| MATRIX | 18 |
| Mentenanță | 5 |
| Meter | 16 |
| MGP Editor | 6 |
| Microfon | 7, 8, 9 |
| MONITOR | 19 |
| N | |
| Navigare printr-un cântec | 35 |
| P | |
| Pan | 6, 13 |
| Parametru valoare | 25 |
| Pauză | 35 |
| PFL (Pre-Fader Listen) | 13 |
| Phantom alimentare | 11 |
| Port | 13 |
| Pre-fader | 13 |
| R | |
| Redare..... | 33 |
| Resetare | 39 |
| Reverb | 26 |
| S | |
| Setări inițiale din fabrică | 39 |
| Software aplicație (MGP Editor) | 6 |
| Stereo Imagine | 6, 12 |
| STEREO L și R porturi | 13, 21, 33 |
| T | |
| TALKBACK | 20 |
| TAP | 17 |
| Timp disponibil înregistrare | 33 |
| Transport | 15 |
| U | |
| USB cablu | 36 |
| USB dispozitiv | 33 |
| USB dispozitiv recorder | 15 |
| V | |
| Volum balans | 13 |

Diagrama Bloc și Diagrama Nivel





Important Notice: Guarantee Information for customers in European Economic Area (EEA) and Switzerland

| | |
|--|----------------|
| <p>Important Notice: Guarantee Information for customers in EEA* and Switzerland</p> <p>For detailed guarantee information about this Yamaha product, and Pan-EEA* and Switzerland warranty service, please either visit the website address below (Printable file is available at our website) or contact the Yamaha representative office for your country. * EEA: European Economic Area</p> | English |
| <p>Wichtiger Hinweis: Garantie-Information für Kunden in der EWR* und der Schweiz</p> <p>Für nähere Garantie-Information über dieses Produkt von Yamaha, sowie über den Pan-EWR*- und Schweizer Garantieservice, besuchen Sie bitte entweder die folgend angegebene Internetadresse (eine druckfähige Version befindet sich auch auf unserer Webseite), oder wenden Sie sich an den für Ihr Land zuständigen Yamaha-Vertrieb. *EWR: Europäischer Wirtschaftsraum</p> | Deutsch |
| <p>Remarque importante: Informations de garantie pour les clients de l'EEE* et la Suisse</p> <p>Pour des informations plus détaillées sur la garantie de ce produit Yamaha et sur le service de garantie applicable dans l'ensemble de l'EEE ainsi qu'en Suisse, consultez notre site Web à l'adresse ci-dessous (le fichier imprimable est disponible sur notre site Web) ou contactez directement Yamaha dans votre pays de résidence. * EEE : Espace Economique Européen</p> | Français |
| <p>Belangrijke mededeling: Garantie-Info voor klanten in de EER* en Zwitserland</p> <p>Voor gedetailleerde garantie-informatie over dit Yamaha-product en de garantieservice in heel de EER* en Zwitserland, gaat u naar de onderstaande website (u vindt een afdrukbaar bestand op onze website) of neemt u contact op met de vertegenwoordiging van Yamaha in uw land. * EER: Europese Economische Ruimte</p> | Nederlands |
| <p>Aviso importante: Información sobre la garantía para los clientes del EEE* y Suiza</p> <p>Para una información detallada sobre este producto Yamaha y sobre el soporte de garantía en la zona EEE* y Suiza, visite la dirección web que se incluye más abajo (la versión del archivo para imprimir está disponible en nuestro sitio web) o póngase en contacto con el representante de Yamaha en su país. * EEE: Espacio Económico Europeo</p> | Español |
| <p>Avviso importante: Informazioni sulla garanzia per i clienti residenti nell'EEA* e in Svizzera</p> <p>Per informazioni dettagliate sulla garanzia relativa a questo prodotto Yamaha e l'assistenza in garanzia nei paesi EEA* e in Svizzera, potete consultare il sito Web all'indirizzo riportato di seguito (è disponibile il file in formato stampabile) oppure contattare l'ufficio di rappresentanza locale della Yamaha. * EEA: Area Economica Europea</p> | Italiano |
| <p>Aviso importante: Informações sobre as garantias para clientes da AEE* e da Suíça</p> <p>Para obter uma informação pormenorizada sobre este produto da Yamaha e sobre o serviço de garantia na AEE* e na Suíça, visite o site a seguir (o arquivo para impressão está disponível no nosso site) ou entre em contato com o escritório de representação da Yamaha no seu país. * AEE: Área Económica Europeia</p> | Português |
| <p>Σημαντική σημείωση: Πληροφορίες εγγύησης για τους πελάτες στον ΕΟΧ* και ΕΑΒΕΓΑ</p> <p>Για λεπτομερείς πληροφορίες εγγύησης σχετικά με το παρόν προϊόν της Yamaha και την κάλυψη εγγύησης σε όλες τις χώρες του ΕΟΧ και την ΕΑΒΕΓΑ, επισκεφτείτε την παρακάτω ιστοσελίδα (Εκτυπώσιμη μορφή είναι διαθέσιμη στην ιστοσελίδα μας) ή απευθυνθείτε στην αντιπροσωπεία της Yamaha στη χώρα σας. * ΕΟΧ: Ευρωπαϊκός Οικονομικός Χώρος</p> | Ελληνικά |
| <p>Viktigt: Garantierinformation för kunder i EES-området* och Schweiz</p> <p>För detaljerad information om denna Yamaha-produkt samt garantitjänsten i hela EES-området* och Schweiz kan du antingen besöka nedanstående webbadress (en utskriftsvänlig fil finns på webbplatsen) eller kontakta Yamahas officiella representant i ditt land. * EES: Europeiska Ekonomiska Samarbetsområdet</p> | Svenska |
| <p>Viktig merknad: Garantierinformasjon for kunder i EØS* og Sveits</p> <p>Detaljert garantierinformasjon om dette Yamaha-produktet og garantitjeneste for hele EØS-området* og Sveits kan fås enten ved å besøke nettadressen nedenfor (utskriftsversjon finnes på våre nettsider) eller kontakte kontakta Yamaha-kontoret i landet der du bor. *EØS: Det europeiske økonomiske samarbeidsområdet</p> | Norsk |
| <p>Vigtig oplysning: Garantioplysninger til kunder i EØO* og Schweiz</p> <p>De kan finde detaljerede garantioplysninger om dette Yamaha-produkt og den fælles garantitjenesteordning for EØO* (og Schweiz) ved at besøge det websted, der er angivet nedenfor (der findes en fil, som kan udskrives, på vores websted), eller ved at kontakte Yamahas nationale repræsentationskontor i det land, hvor De bor. * EØO: Det Europæiske Økonomiske Område</p> | Dansk |
| <p>Tärkeä ilmoitus: Takuutiedot Euroopan talousalueen (ETA)* ja Sveitsin alueille</p> <p>Tämän Yamaha-tuotteen sekä ETA-alueen ja Sveitsin takuuta koskevat yksityiskohtaiset tiedot saatte alla olevasta nettiosoitteesta. (Tulostettava tiedosto saatavissa sivustollamme.) Voit myös ottaa yhteyttä paikalliseen Yamaha-edustajaan. *ETA: Euroopan talousalue</p> | Suomi |
| <p>Ważne: Warunki gwarancyjne obowiązujące w EOG* i Szwajcarii</p> <p>Aby dowiedzieć się więcej na temat warunków gwarancyjnych tego produktu firmy Yamaha i serwisu gwarancyjnego w całym EOG* i Szwajcarii, należy odwiedzić wskazaną poniżej stronę internetową (plik gotowy do wydruku znajduje się na naszej stronie internetowej) lub skontaktować się z przedstawicielstwem firmy Yamaha w swoim kraju. * EOG — Europejski Obszar Gospodarczy</p> | Polski |
| <p>Dôležitá oznámení: Záruční informácie pro zákazníky v EHS* a v Švýcarsku</p> <p>Podrobné záruční informácie o tomto produkte Yamaha a záruční servisu v celom EHS* a v Švýcarsku naleznete na nižšie uvedenej webovej adrese (súbor k tisku je dostupný na našich webových stránkach) alebo sa môžete obrátiť na zástupcu firmy Yamaha vo svojej zemi. * EHS: Evropský hospodársky priestor</p> | Česky |
| <p>Fontos figyelmeztetés: Garancia-Információk az EGT* területén és Svájcban élő vásárlók számára</p> <p>A jelen Yamaha termékre vonatkozó részletes garancia-információk, valamint az EGT*-re és Svájcra kiterjedő garanciális szolgáltatás tekintetében keresse fel webhelyünket az alábbi címen (a webhelyen nyomtatható fájl is található), vagy pedig lépjen kapcsolatba az országában működő Yamaha képviselői irodával. * EGT: Európai Gazdasági Térség</p> | Magyar |
| <p>Où il ne märkeus: Garantitjave Euroopa Majanduspiirkonna (EMP)* ja Šveitsi klientidele</p> <p>Täpsema teabe saamiseks selle Yamaha toote garantii ning kogu Euroopa Majanduspiirkonna ja Šveitsi garantitjänistuse kohta, külastage palun veebilehti alljärgneval aadressil (meie saidil on saadaval printitav fail) või pöörduge Teie regioonil Yamaha esinduse poole. * EMP: Euroopa Majanduspiirkond</p> | Eesti keel |
| <p>Svarige paziņojums: garantijas informācija klientiem EEZ* un Šveicā</p> <p>Lai saņemtu detalizētu garantijas informāciju par šo Yamaha produktu, kā arī garantijas apkalpošanu EEZ* un Šveicā, lūdzam apmeklēt zemāk norādīto tīmekļa vietnes adresi (tīmekļa vietnē ir pieejams drukājams fails) vai sazināties ar Jūsu valsts apkalpojāšo Yamaha pārstāvniecību. * EEZ: Eiropas Ekonomikas zona</p> | Latviešu |
| <p>Dėmesio: Informacija dėl garantijos priekšams EEE* ir Šveicarijoje</p> <p>Jei reikia išsamios informacijos apie šį „Yamaha“ produktą ir jo techninę priežiūrą visoje EEE* ir Šveicarijoje, apsilankykite mūsų svetainėje toliau nurodytu adresu (svetainėje yra spausdinamas failas) arba kreipkitės į „Yamaha“ atstovybę savo šalyje. *EEE – Europos ekonominė erdvė</p> | Lietuvių kalba |
| <p>Dôležitá upozornenie: Informácie o záruke pre zákazníkov v EHP* a Švajčiarsku</p> <p>Podrobné informácie o záruke týkajúce sa tohto produktu od spoločnosti Yamaha a garančnom servise v EHP* a Švajčiarsku nájdete na webovej stránke uvedenej nižšie (na našej webovej stránke je k dispozícii súbor na tlač) alebo sa obráťte na zástupcu spoločnosti Yamaha vo svojej krajine. * EHP: Európsky hospodársky priestor</p> | Slovenčina |
| <p>Pomembno obvestilo: Informacije o garanciji za kupce v EGP* in Švici</p> <p>Za podrobnejše informacije o tem Yamaha-ih izdelkih ter garancijskem servisu v celotnem EGP in Švici, obiščite spletno mesto, ki je navedeno spodaj (našljiva datoteka je na voljo na našem spletnem mestu), ali se obrnite na Yamahinega predstavnika v svoji državi. * EGP: Evropski gospodarski prostor</p> | Slovenščina |
| <p>Важно съобщение: Информация за гаранцията за клиенти в ЕИП* и Швейцария</p> <p>За подробна информация за гаранцията за този продукт на Yamaha и гаранционното обслужване в паневропейската зона на ЕИП* и Швейцария или посетете посочения по-долу уеб сайт (на нашия уеб сайт има файл за печат), или се свържете с представителния офис на Yamaha във вашата страна. * ЕИП: Европейско икономическо пространство</p> | Български език |
| <p>Notificarea importantă: Informații despre garanție pentru clienții din SEE* și Elveția</p> <p>Pentru informații detaliate privind acest produs Yamaha și serviciul de garanție Pan-SEE* și Elveția, vizitați site-ul la adresa de mai jos (fișierul imprimabil este disponibil pe site-ul nostru) sau contactați biroul reprezentanței Yamaha din țara dumneavoastră. * SEE: Spațiul Economic European</p> | Limba română |

<http://europe.yamaha.com/warranty/>

URL_4

FCC INFORMATION (U.S.A.)

1. IMPORTANT NOTICE: DO NOT MODIFY THIS UNIT!

This product, when installed as indicated in the instructions contained in this manual, meets FCC requirements. Modifications not expressly approved by Yamaha may void your authority, granted by the FCC, to use the product.

2. IMPORTANT: When connecting this product to accessories and/or another product use only high quality shielded cables. Cable/s supplied with this product MUST be used. Follow all installation instructions. Failure to follow instructions could void your FCC authorization to use this product in the USA.

3. NOTE: This product has been tested and found to comply with the requirements listed in FCC Regulations, Part 15 for Class "B" digital devices. Compliance with these requirements provides a reasonable level of assurance that your use of this product in a residential environment will not result in harmful interference with other electronic devices. This equipment generates/uses radio frequencies and, if not installed and used according to the instructions found in the users manual, may cause interference harmful to the operation of other electronic devices. Compliance with FCC regulations does not guarantee that interference will not occur in all

installations. If this product is found to be the source of interference, which can be determined by turning the unit "OFF" and "ON", please try to eliminate the problem by using one of the following measures:

Relocate either this product or the device that is being affected by the interference.

Utilize power outlets that are on different branch (circuit breaker or fuse) circuits or install AC line filter/s.

In the case of radio or TV interference, relocate/reorient the antenna. If the antenna lead-in is 300 ohm ribbon lead, change the lead-in to co-axial type cable.

If these corrective measures do not produce satisfactory results, please contact the local retailer authorized to distribute this type of product. If you can not locate the appropriate retailer, please contact Yamaha Corporation of America, Electronic Service Division, 6600 Orangethorpe Ave, Buena Park, CA90620

The above statements apply ONLY to those products distributed by Yamaha Corporation of America or its subsidiaries.

* Aceasta se aplică doar produselor distribuite de către YAMAHA CORPORATION OF AMERICA.

이기는가정용(B급) 전자파적합기로서주로
가정에서사용하는것을목적으로하며,
모든지역에서사용할수있습니다.

(class b korea)

Numărul modelului, numărul seriei, cerințe alimentare cu energie, etc., se găsesc în partea din spate pe o plăcuță.
Notați această serie în spațiul de mai jos și păstrați acest manual ca dovadă permanentă a achiziției pentru a putea fi identificat în caz de furt.

Model Nr.

Seria Nr.

(rear_en_01)


IMPORTANT NOTICE FOR THE UNITED KINGDOM

Connecting the Plug and Cord

WARNING: THIS APPARATUS MUST BE EARTHED IMPORTANT. The wires in this mains lead are coloured in accordance with the following code:

GREEN-AND-YELLOW : EARTH
BLUE : NEUTRAL
BROWN : LIVE

As the colours of the wires in the mains lead of this apparatus may not correspond with the coloured markings identifying the terminals in your plug proceed as follows:

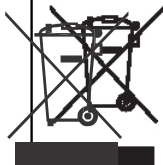
The wire which is coloured GREEN-and-YELLOW must be connected to the terminal in the plug which is marked by the letter E or by the safety earth symbol  or colored GREEN or GREEN-and-YELLOW.

The wire which is coloured BLUE must be connected to the terminal which is marked with the letter N or coloured BLACK.

The wire which is coloured BROWN must be connected to the terminal which is marked with the letter L or coloured RED.

(3 fire)

Informații pentru utilizatori cu privire la colectarea și eliminarea echipamentelor vechi



Acest simbol de pe produse, ambalaje și/sau documentele însoțitoare înseamnă că produsele electrice și electronice uzate nu trebuie amestecate cu deșeurile menajere obișnuite.

Pentru tratarea, recuperarea și reciclarea corespunzătoare a produselor vechi, vă rugăm să le duceți la punctele de colectare adecvate, în conformitate cu legislația națională și cu Directiva 2002/96/CE.

Prin eliminarea corectă a acestor produse veți ajuta la economisirea de resurse valoroase și la prevenirea oricăror efecte cu potențial negativ asupra sănătății omului și a mediului care ar rezulta, astfel, din manipularea inadecvată a deșeurilor.

Pentru mai multe informații privind colectarea și reciclarea produselor vechi, vă rugăm să contactați autoritățile municipale locale, serviciul de eliminare a deșeurilor sau punctul de vânzare de unde ați cumpărat articolele.

[Pentru utilizatorii persoane juridice din Uniunea Europeană] Dacă doriți să renunțați la echipamente electrice și electronice, vă rugăm să contactați distribuitorul sau furnizorul dumneavoastră pentru informații suplimentare.

[Informații privind eliminarea în alte țări din afara Uniunii Europene]

Acest simbol este valabil doar în Uniunea Europeană. Dacă doriți să renunțați la aceste articole, vă rugăm să contactați autoritățile locale sau distribuitorul și să solicitați informații privind metoda corectă de eliminare.

(weee_eu_en_01)

Pentru detalii despre produse, vă rugăm contactați cel mai apropiat reprezentant Yamaha sau distribuitor autorizat din lista de mai jos.

Pour plus de détails sur les produits, veuillez-vous adresser à Yamaha ou au distributeur le plus proche de vous figurant dans la liste suivante.

Die Einzelheiten zu Produkten sind bei Ihrer unten aufgeführten Niederlassung und bei Yamaha Vertragshändlern in den jeweiligen Bestimmungsländern erhältlich.

Para detalles sobre productos, contacte su tienda Yamaha más cercana o el distribuidor autorizado que se lista debajo.

NORTH AMERICA

CANADA

Yamaha Canada Music Ltd.
135 Milner Avenue, Toronto, Ontario,
M1S 3R1, Canada Tel: 416-298-1311

U.S.A.

Yamaha Corporation of America
6600 Orangethorpe Avenue, Buena Park, CA 90620,
U.S.A. Tel: 714-522-9011

CENTRAL & SOUTH AMERICA

MEXICO

Yamaha de México, S.A. de C.V.
Av. Insurgentes Sur 1647 Piso 9, Col. San José
Insurgentes, Delegación Benito Juárez, México,
D.F., C.P. 03900 Tel: 55-5804-0600

BRAZIL

Yamaha Musical do Brasil Ltda.
Rua Joaquim Floriano, 913 - 4º andar, Itaim Bibi,
CEP 04534-013 São Paulo, SP. BRAZIL
Tel: 011-3704-1377

ARGENTINA

**Yamaha Music Latin America, S.A.,
Sucursal Argentina**
Olga Cossetini 1553, Piso 4 Norte,
Madero Este-C1107CEK
Buenos Aires, Argentina
Tel: 011-4119-7000

VENEZUELA

**Yamaha Music Latin America, S.A.,
Sucursal Venezuela**
C.C. Manzanares Plaza P4
Ofic. 0401- Manzanares-Baruta
Caracas Venezuela
Tel: 58-212-943-1877

PANAMA AND OTHER LATIN

AMERICAN COUNTRIES/ CARIBBEAN COUNTRIES

Yamaha Music Latin America, S.A.
Torre Banco General, Piso No.7, Marbella,
Calle 47 y Aquilino de la Guardia,
Ciudad de Panamá, República de Panamá
Tel: +507-269-5311

EUROPE

THE UNITED KINGDOM/IRELAND

Yamaha Music Europe GmbH (UK)
Sherbourne Drive, Tilbrook, Milton Keynes,
MK7 8BL, U.K. Tel: 01908-366700

GERMANY

Yamaha Music Europe GmbH
Siemensstraße 22-34, 25462 Rellingen, Germany
Tel: 04101-3030

SWITZERLAND/LIECHTENSTEIN

**Yamaha Music Europe GmbH
Branch Switzerland in Zürich**
Seefeldstrasse 94, 8008 Zürich, Switzerland
Tel: 044-387-8080

AUSTRIA/BULGARIA

Yamaha Music Europe GmbH Branch Austria
Schleiergasse 20, A-1100 Wien, Austria
Tel: 01-60203900

CZECH REPUBLIC/HUNGARY/ ROMANIA/SLOVAKIA/SLOVENIA

**Yamaha Music Europe GmbH
Branch Austria (Central Eastern Europe Office)**
Schleiergasse 20, A-1100 Wien, Austria
Tel: 01-60203900

POLAND/LITHUANIA/LATVIA/ESTONIA

**Yamaha Music Europe GmbH
Branch Poland Office**
ul. Wrotkowa 14.02-553 Warsaw, Poland
Tel: 022-500-2925

MALTA

Olimpus Music Ltd.
The Emporium, Level 3, St. Louis Street Msida
MSD06 Tel: 02133-2144

NETHERLANDS/BELGIUM/ LUXEMBOURG

Yamaha Music Europe Branch Benelux
Clarissenhof 5-b, 4133 AB Vianen, Netherlands
Tel: 0347-358 040

FRANCE

Yamaha Music Europe
7 rue Ambroise Croizat, Zone d'activites Pariest,
71783 Croissy-Beaubourg, France
Tel: 01-64-61-4000

ITALY

Yamaha Music Europe GmbH, Branch Italy
Viale Italia 88, 20020 Lainate (Milano), Italy
Tel: 02-935-771

SPAIN/PORTUGAL

**Yamaha Music Europe GmbH Ibérica, Sucursal
en España**
Ctra. de la Coruna km. 17,200, 28231
Las Rozas (Madrid), Spain Tel: +34-91-639-88-88

GREECE

Philippos Nakas S.A. The Music House
147 Skiathou Street, 112-55 Athens, Greece
Tel: 01-228 2160

SWEDEN/FINLAND/ICELAND

**Yamaha Music Europe GmbH Germany filial
Scandinavia**
J. A. Wettergrensgata 1, Box 30053
S-400 43 Göteborg, Sweden Tel: +46 31 89 34 00

DENMARK

**Yamaha Music Europe GmbH, Tyskland - filial
Denmark**
Generatorvej 6A, DK-2730 Herlev, Denmark
Tel: 44 92 49 00

NORWAY

**Yamaha Music Europe GmbH Germany -
Norwegian Branch**
Grini Næringspark 1, N-1361 Østerås, Norway
Tel: 67 16 78 00

RUSSIA

Yamaha Music (Russia) LLC.
Room 37, bld. 7, Kievskaya street, Moscow,
121059, Russia Tel: 495 626 5005

OTHER EUROPEAN COUNTRIES

Yamaha Music Europe GmbH
Siemensstraße 22-34, 25462 Rellingen, Germany
Tel: +49-4101-3030

AFRICA

Yamaha Music Gulf FZE
Office JAFZA 16-512, P.O.Box 17328,
Jebel Ali - Dubai, UAE Tel: +971-4-881-5868

MIDDLE EAST

TURKEY

**Yamaha Music Europe GmbH
Merkezi Almanya Türkiye İstanbul Şubesi**
Maslak Meydan Sokak No:5 Spring Giz Plaza
Bağimsız Böl. No:3, 34398 Şişli İstanbul
Tel: +90-212-999-8010

CYPRUS

Yamaha Music Europe GmbH
Siemensstraße 22-34, 25462 Rellingen, Germany
Tel: 04101-3030

OTHER COUNTRIES

Yamaha Music Gulf FZE
Office JAFZA 16-512, P.O.Box 17328,
Jebel Ali - Dubai, U.A.E Tel: +971-4-881-5868

ASIA

THE PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA

Yamaha Music & Electronics (China) Co.,Ltd.
2F, Yunhedasha, 1818 Xinzha-lu, Jingan-qu,
Shanghai, China Tel: 021-6247-2211

INDIA

Yamaha Music India Pvt. Ltd.
Spazedge building, Ground Floor, Tower A, Sector
47, Gurgaon- Sohna Road, Gurgaon, Haryana, India
Tel: 0124-485-3300

INDONESIA

PT. Yamaha Musik Indonesia (Distributor)
Yamaha Music Center Bldg. Jalan Jend. Gatot
Subroto Kav. 4, Jakarta 12930, Indonesia
Tel: 021-520-2577

KOREA

Yamaha Music Korea Ltd.
8F, 9F, Dongsung Bldg. 158-9 Samsung-Dong,
Kangnam-Gu, Seoul, Korea Tel: 02-3467-3300

MALAYSIA

Yamaha Music (Malaysia) Sdn., Bhd.
No.8, Jalan Perbandaran, Kelana Jaya, 47301
Petaling Jaya, Selangor, Malaysia Tel: 03-78030900

SINGAPORE

Yamaha Music (Asia) Private Limited
Block 202 Hougang Street 21, #02-00,
Singapore 530202, Singapore Tel: 65-6747-4374

TAIWAN

Yamaha Music & Electronics Taiwan Co.,Ltd.
3F, No.6, Section 2 Nan-Jing East Road, Taipei,
Taiwan R.O.C. Tel: 02-2511-8688

THAILAND

Siam Music Yamaha Co., Ltd.
3, 4, 15 and 16th floor, Siam Motors Building,
891/1 Rama 1 Road, Wangmai,
Pathumwan, Bangkok 10330, Thailand
Tel: 02-215-2622

VIETNAM

Yamaha Music Vietnam Company Limited
15th Floor, Nam A Bank Tower, 201-203 Cach
Mang Thang Tam St, Ward 4, Dist.3,
Ho Chi Minh City, Vietnam Tel: +84-8-3818-1122

OTHER ASIAN COUNTRIES

**Yamaha Corporation
Sales & Marketing Division**
Nakazawa-cho 10-1, Naka-ku, Hamamatsu,
Japan 430-8650 Tel: +81-53-460-2312

OCEANIA

AUSTRALIA

Yamaha Music Australia Pty. Ltd.
Level 1, 99 Queensbridge Street, Southbank,
Victoria 3006, Australia Tel: 3-9693-5111

COUNTRIES AND TRUST

TERRITORIES IN PACIFIC OCEAN

**Yamaha Corporation
Sales & Marketing Division**
Nakazawa-cho 10-1, Naka-ku, Hamamatsu,
Japan 430-8650 Tel: +81-53-460-2312